

# Enhance® & Enhance® mini

## Finishing Systems

Systèmes de finition

Sistemi di rifinitura

Finiersysteme

Sistemas de terminado

Sistemas de acabamentoo

Fineersystemen

Putssystem

Pudse- og poleringssystem

Pusse- og poleringssystem

-viimeistelyjärjestelmät

Systemy do wykańczania

Apdailos sistemas

Nobeiguma sistēma

Viimistlussüsteemid

Dokončovací systémy

Systémy na konečné úpravy

Finírozó rendszerek

Συστήματα τελικής επεξεργασίας

# Enhance® PoGo®

## Polishing System

Système de polissage

Sistema di lucidatura

Poliersystem

Sistema de pulido

Sistema de polimento

Polijststysteem

Poleringssystem

Poleringssystem

Poleringssystem

-kiillotusjärjestelmä

System do polerowania

Poliravimo sistema

Pulēšanas sistēma

Poleerimissüsteem

Leštící systém

Leštiaci systém

Polírozó rendszer

Σύστημα στίλβωσης

DIRECTIONS FOR USE _____	ENGLISH	2
MODE D'EMPLOI _____	FRANÇAIS	4
ISTRUZIONI PER L'USO _____	ITALIANO	6
GEBRAUCHSANWEISUNG _____	DEUTSCH	8
INSTRUCCIONES DE USO _____	ESPAÑOL	10
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO _____	PORTUGUÊS	12
GEBRUIKSAANWIJZING _____	NEDERLANDS	14
BRUKSANVISNING _____	SVENSKA	17
BRUGSANVISNING _____	DANSK	19
BRUKSANVISNING _____	NORSK	21
KÄYTTÖOPAS _____	SUOMI	23
INSTRUKCJA UŻYCIA _____	POLSKI	25
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS _____	LIETUVIŲ K.	28
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA _____	LATVIEŠU	30
KASUTUSJUHEND _____	EESTI	32
NÁVOD K POUŽITÍ _____	ČESKY	34
NÁVOD NA POUŽITIE _____	SLOVENSKÝ	36
HASZNÁLATI UTASÍTÁS _____	MAGYAR	38
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ _____	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	40

### DIRECTIONS FOR USE - ENGLISH

For dental use only. USA: Rx only.

#### 1. PRODUCT DESCRIPTION

The Enhance & Enhance mini Finishers are pre-mounted, single use, aluminum oxide impregnated, cured urethane dimethacrylate resin finishers designed for preparing composite surfaces for their final polish. Enhance PoGo Polishers are pre-mounted, single-use diamond impregnated cured urethane dimethacrylate resin polishing devices designed for use in the final polishing of all accessible composite resin and compomer restorations. When used with a conventional (low-speed) contra-angle latch handpiece, Enhance & Enhance mini Finishers will yield a smooth, contoured surface with pre-polished surface luster on composites and compomers. For optimal surface polish, follow the use of Enhance & Enhance mini Finishers with Enhance PoGo Polishers as outlined below, or Prisma<sup>®</sup> Gloss<sup>®</sup> Composite Polishing Pastes.

##### 1.1 Delivery forms (Some delivery forms may not be available in all countries)

- Enhance Finishers are available in: Discs, Cups, Points
- Enhance mini Finishers are available in: mini Discs, mini Cups, mini Points
- Enhance PoGo Polishers are available in: Discs, Cups, Points

##### 1.2 Composition

Enhance & Enhance mini Finishers: Polymerized Urethane Dimethacrylate Resin; Aluminum Oxide; Silicon Dioxide  
Enhance PoGo Polishers: Polymerized Urethane Dimethacrylate Resin; Fine Diamond Powder; Silicon Dioxide;  
Plastic Latch-type mandrel

##### 1.3 Indications

- The Enhance & Enhance mini Finishers are indicated for contouring and finalizing the form of composite and compomer restorations.
- The Enhance PoGo Polishers are indicated as the final step in polishing all properly contoured and finished composite resin and compomer restorations.

##### 1.4 Contraindications

- Do not reuse. Enhance & Enhance mini Finishers and Enhance PoGo Polishers components are single use, disposable items. Attempts to sterilize these items will adversely affect their performance.
- Enhance & Enhance mini Finishers and Enhance PoGo Polishers **must not be used in High Speed (>20,000 RPM) handpieces.**

### 2. GENERAL SAFETY NOTES

Be aware of the following general safety notes and the special safety notes in other chapters of these directions for use.



#### Safety alert symbol

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury.

#### 2.1 Warnings

- Enhance & Enhance mini Finishers and Enhance PoGo Polishers are designed for use without water. As with any rotary instrument, heat will build up with prolonged contact. Use at conventional speed (10,000-15,000 RPM) with light intermittent pressure. Excessive speed and/or pressure may result in heat buildup and may endanger the stability of the instruments. Heat buildup may cause pulp inflammation. Application of an air-cooling stream during finishing and polishing assists with residue removal.
- Use of Enhance & Enhance mini Finishers and Enhance PoGo Polishers components with high speeds and/or excessive lateral pressure may dislodge finisher from the mandrel which may be aspirated, ingested or cause soft tissue injury.
- Aspiration: Seek appropriate medical attention.
- Ingestion: Do not swallow or take internally. If accidental swallowing occurs, drink lots of water. If nausea or illness develop, seek medical attention immediately.
- Eyes, skin, oral mucosa: Thoroughly wash the affected area with water and seek appropriate medical attention.
- Care should be taken to have good control on any rotary instrument to protect patients from injury. Contact with soft tissues (skin, gingiva, mucosa) may result in injury to the tissue. If contact occurs, thoroughly wash the affected area with water and seek appropriate medical attention.
- Dental professionals and patients should wear protective eyewear while using the Enhance & Enhance mini Finishers and Enhance PoGo Polishers.
- Enhance & Enhance mini Finishers and Enhance PoGo Polishers should not be used with patients who have a history of severe allergic reaction to any of the components. If skin rash, irritation, sensitization or other allergic reaction occurs, seek medical attention immediately.

#### 2.2 Precautions

- This product is intended to be used as specifically outlined in the Directions for Use. Any use of this product inconsistent with the Directions for Use is at the discretion and sole responsibility of the practitioner.
- Use with excess lateral pressure may dislodge Finisher or Polisher from mandrel (see Warnings) or cause quick deterioration and decreased effectiveness. This type of excess pressure may cause gouging of the restoration surfaces.
- Use in a well-ventilated area. Avoid inhaling airborne particulates.
- Protect adjacent restorations from accidental contact with rotating instruments.
- Devices marked "single use" on the labeling are intended for single use only. Discard after use. Do not reuse in other patients in order to prevent cross-contamination.
- Insert the instrument as deeply as possible without excessive use of force into the chuck and check to ensure that it is secure.

- The hand piece must be in proper working condition.
- Immediately remove any instruments that are damaged, bent or no longer run concentrically.
- **Interactions:** None Known.

### 2.3 Adverse reactions

- Product misuse may cause failure resulting in respiratory, digestive, eye, skin, or mucosa injury. (See Contraindications, Warnings, and Precautions)
- Product misuse may cause excessive heat. (See Contraindications and Warnings)
- Allergic contact dermatitis and other allergic reactions may occur in susceptible individuals. (See Warnings)

### 2.4 Storage

Dry storage is recommended. Store the Enhance & Enhance mini Finishers and Enhance PoGo Polishers between 50°F-80°F (10°C-27°C) Avoid direct sunlight. Do not use after expiration date.

## 3. STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place restoration or composite veneer as per standard techniques. Complete gross reduction of excess and general outline form of the restoration using Prisma<sup>®</sup> Finishing Burs, or diamond finishing instrument.



#### Excessive heat and/or instrument failure

- Use only conventional speed (10,000-15,000 RPM) handpieces
- Use moderate to light, intermittent pressure

2. Insert an Enhance or Enhance mini Finisher into a conventional speed contra-angled handpiece and continue finishing.
 

**NOTE:** Enhance & Enhance mini Finishers MUST NOT BE USED IN HIGH SPEED HANDPIECES. The aggressiveness of the Enhance & Enhance mini Finishers is controlled by the pressure applied to the surface of the composite. Use moderate to light, intermittent pressure in a buffing motion. Frequently raise the finisher from surface contact.
3. Once final contours are achieved, proceed to polishing with Enhance PoGo Polishers as outlined below, or Prisma<sup>®</sup> Gloss<sup>™</sup> Composite Polishing Pastes per manufacturer's directions for final high surface luster.

#### TECHNIQUE HINTS

- The aggressiveness of the Enhance & Enhance mini Finishers is controlled by the pressure applied to the surface of the composite. The greater the pressure, the more material is removed; lighter pressure leaves a smooth surface without removing bulk.
- Prior to proceeding to polishing with Enhance PoGo Polishers or Prisma Gloss Composite Polishing Pastes, the restoration should be finished to a final contour. Surface should be smooth and defect free.

For best results in larger restorations, the use of an intermediate finishing instrument such as an Enhance or Enhance mini Finisher in a conventional contra-angled handpiece will aid in removing scratches and establishing the desired smooth, defect free surface.

4. Insert an Enhance PoGo Polisher into a conventional speed contra-angled handpiece.



#### Excessive heat and/or instrument failure

- Use only conventional speed (10,000-15,000 RPM) handpieces
- Use moderate to light, intermittent pressure

**NOTE:** Enhance PoGo Polishers MUST NOT BE USED IN HIGH SPEED HANDPIECES.

5. Begin polishing by applying light intermittent pressure at moderate speed to the restoration surface. When using the disc, the flat broad surface of the Enhance PoGo Polisher should be used in contact with the restoration to optimize its effectiveness. To increase surface luster, decrease the pressure applied to the restoration surface using a light buffing motion. **Technique Tip:** The flexibility of Enhance PoGo Polishers, when used lightly, allows polishing of established line angles without alteration of form.

### Shape . . . . . Recommended Application

Enhance Disc . . . . .	Facial/Smooth surfaces
Enhance mini Disc . . . . .	Buccal and Lingual interproximal surfaces and embrasures
Enhance PoGo Disc . . . . .	Facial surfaces and established line angles
Enhance & Enhance PoGo Cup . . . . .	Cervical and proximal line angle areas
Enhance mini Cup . . . . .	Subgingival Class V and indirect restoration margin finishing; establishing cusp anatomy
Enhance & Enhance PoGo Point . . . . .	Posterior occlusal and concave lingual surfaces
Enhance mini Point . . . . .	Anterior lingual fossa, fine posterior occlusal anatomy

## 4. HYGIENE



#### Cross-contamination

- Do not reuse single use products. Dispose of in accordance with local regulations.

## 5. LOT NUMBER AND EXPIRATION DATE

1. Do not use after expiration date. ISO standard used: "YYYY-MM"
2. The following numbers should be quoted in all correspondences:
  - Reorder number
  - Lot number on package
  - Expiration date on package

### MODE D'EMPLOI - FRANÇAIS

Réservé à l'usage dentaire uniquement. É.-U. : délivré exclusivement sur ordonnance.

#### 1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Les instruments de finition Enhance et Enhance mini en résine de diméthacrylate uréthane polymérisée sont pré-montés, à usage unique, imprégnés d'oxyde d'aluminium et conçus pour préparer les surfaces composites au polissage final. Les instruments à polir Enhance PoGo sont des dispositifs pré-montés, diamantés et jetables en résine diméthacrylate uréthane conçus pour le polissage final de toute restauration en résine composite et compomère. Utilisé avec une pièce à main à contre-angle classique (vitesse lente), les instruments de finition Enhance et Enhance mini donneront aux composites et compomères une surface pré-polie lisse, bien définie et brillante. Pour un polissage optimal de la surface, utiliser après les instruments de finition Enhance et Enhance mini, les instruments à polir Enhance PoGo, comme décrit ci-dessous, ou la pâte à polir composite Prisma<sup>®</sup> Gloss<sup>®</sup>.

**1.1 Présentations** (certaines présentations peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays)

- Les instruments de finition Enhance se présentent sous forme de disques, de cupules et de pointes.
- Les instruments de finition Enhance mini se présentent sous forme de mini-disques, de mini-cupules et de mini-pointes.
- Les instruments de polissage Enhance PoGo se présentent sous forme de disques, de cupules et de pointes.

#### 1.2 Composition

Les instruments de finition Enhance et Enhance mini : Résine de diméthacrylate uréthane polymérisée, oxyde d'aluminium, dioxyde de silicium  
Les instruments de polissage Enhance PoGo: Résine de diméthacrylate uréthane polymérisée, poudre fine de diamant, dioxyde de silicium, mandrin en plastique pour contre angle

#### 1.3 Indications

- Les instruments de finition Enhance et Enhance mini sont indiqués pour préparer le contour et finaliser la forme des restaurations en composite et compomère.
- Les instruments de polissage Enhance PoGo sont indiqués pour le polissage final des restaurations en résine composite ou compomère, après modelage et finition.

#### 1.4 Contre-Indications

- Usage unique. Les instruments de finition Enhance et Enhance mini et les instruments de polissage Enhance PoGo sont des produits jetables à usage unique. Les tentatives de stérilisation de ces produits nuiront à leur performance.
- Les instruments de finition Enhance et Enhance mini et les instruments de polissage Enhance PoGo **ne doivent pas être utilisés dans des pièces à main à vitesse rapide (>20 000 tr/min)**.

### 2. REMARQUES GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Il convient de tenir compte des remarques de sécurité générales suivantes ainsi que des remarques de sécurité spéciales figurant dans les autres rubriques de ce mode d'emploi.



#### Symbole d'avertissement de danger

Ce pictogramme est le symbole d'avertissement de danger. Il est utilisé pour alerter l'utilisateur sur des risques potentiels de blessures aux personnes. Il convient de respecter tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter les blessures potentielles.

#### 2.1 Avertissements

- Les instruments de finition Enhance et Enhance mini et les instruments de polissage Enhance PoGo sont conçus pour une utilisation sans eau. Comme avec tout instrument rotatif, un contact prolongé provoquera un dégagement de chaleur. Utiliser à vitesse normale (10 000-15 000 tr/min) avec de légères pressions intermittentes. Une vitesse et/ou une pression excessive(s) peut/peuvent se traduire par un dégagement de chaleur et compromettre la stabilité des instruments. Un dégagement de chaleur peut causer une inflammation de la pulpe. L'utilisation d'un jet d'air froid durant le polissage et la finition permet d'évacuer les résidus.
- L'utilisation des instruments des systèmes de finition Enhance et Enhance mini et des instruments de polissage Enhance PoGo à grande vitesse et/ou avec une pression latérale excessive risque de détacher l'instrument à finir du mandrin qui pourrait être inhalé, ingéré ou blesser les tissus mous.
- Aspiration : consulter un médecin.
- Ingestion : ne pas avaler. En cas d'ingestion accidentelle, faire boire le patient abondamment. En cas d'apparition de nausées ou de malaises, consulter immédiatement un médecin.
- Contact avec les yeux, la peau ou la muqueuse buccale : laver abondamment la zone touchée à l'eau et consulter un médecin.
- Des précautions doivent être prises pour contrôler tous les instruments rotatifs comme il se doit de manière à préserver les patients de toute blessure. Le contact avec les tissus mous (peau, gencive, muqueuse) pourrait provoquer des lésions de ces derniers. En cas de contact, laver abondamment la zone touchée à l'eau et consulter un médecin.
- Les professionnels dentaires et les patients doivent porter des lunettes de protection pendant l'utilisation des éléments des instruments de finition Enhance et Enhance mini et des instruments de polissage Enhance PoGo.
- Les instruments de finition Enhance et Enhance mini et les instruments de polissage Enhance PoGo ne doivent pas être utilisés chez les patients qui ont des antécédents de réaction allergique grave à l'un des composants. En cas d'éruption cutanée, d'irritation, de sensibilisation ou d'autre réaction allergique, consulter immédiatement un médecin.

#### 2.2 Précautions

- Ce produit est destiné à l'utilisation spécifique décrite dans le mode d'emploi. Toute utilisation de ce produit différente de celle spécifiée dans le mode d'emploi relève de la seule responsabilité du praticien dentaire.

- L'utilisation avec une pression latérale excessive risque de détacher l'instrument de finition ou de polissage de son mandrin (voir Avertissements) ou se traduire par une détérioration rapide et une réduction de l'efficacité. Ce type de pression excessive peut entraîner la formation de rainures sur les surfaces de la restauration.
- Utiliser le produit dans une pièce bien ventilée. Éviter d'inhaler les particules en suspension dans l'air.
- Protéger les restaurations adjacentes de tout contact accidentel avec l'instrument rotatif.
- Les produits portant la mention « Usage unique » sur l'étiquette sont destinés à une seule utilisation. Jeter après utilisation. Ne pas réutiliser sur d'autres patients pour éviter les contaminations croisées.
- Insérer l'instrument aussi profondément que possible, sans trop forcer, dans le mandrin et vérifier qu'il est bien fixé.
- La pièce à main doit impérativement être en bon état de fonctionnement.
- Retirer immédiatement tout instrument endommagé, déformé ou qui ne tourne plus de façon concentrique.
- **Interactions** : aucune connue.

### 2.3 Effets indésirables

- Une utilisation inadaptée du produit pourrait se traduire par un échec avec pour conséquence des lésions respiratoires, digestives, oculaires, cutanées ou des muqueuses. (Voir Contre-indications, Avertissements et Précautions)
- Une utilisation inadaptée de ce produit peut provoquer un dégagement de chaleur excessif. (Voir Contre-indications et Avertissements)
- Une dermatite allergique de contact ainsi que d'autres manifestations allergiques peuvent apparaître chez les personnes sensibles. (Voir Avertissements)

### 2.4 Conservation

Conserver dans un endroit sec. Conserver les instruments de finition Enhance et Enhance mini et les instruments de polissage Enhance PoGo à une température comprise entre 10 et 27 °C. Éviter le rayonnement solaire direct. Ne pas utiliser après la date de péremption.

## 3. MODE D'EMPLOI ÉTAPE PAR ÉTAPE

1. Placer la restauration ou la facette composite selon les techniques habituelles. Éliminer grossièrement les excédents et définir la forme générale de la restauration avec les fraises de finition Prisma® ou un instrument de finition diamanté.



#### Dégagement de chaleur excessif et/ou panne de l'instrument

- Utiliser exclusivement les pièces à main à vitesse conventionnelle (10 000-15 000 tr/min)
- Appliquer une pression intermittente légère à modérée.

2. Insérer l'instrument de finition Enhance ou Enhance mini dans une pièce à main à contre-angle à vitesse conventionnelle et poursuivre la finition. **REMARQUE** : Les éléments des systèmes de finition Enhance et Enhance mini NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS DANS DES PIÈCES À MAIN À VITESSE RAPIDE. L'agressivité des instruments de finition Enhance et Enhance mini dépend de la pression exercée sur la surface du composite. Appliquer une pression intermittente légère à modérée dans un mouvement de brosse. Relever régulièrement l'instrument de la surface de contact.
3. Une fois les contours définitifs réalisés, procéder au polissage avec les instruments de polissage Enhance PoGo, comme décrit ci-dessous, ou les pâtes à polir composites Prisma Gloss, conformément au mode d'emploi du fabricant pour l'obtention d'un aspect de surface brillant.

#### CONSEILS TECHNIQUES

- L'agressivité des instruments de finition Enhance et Enhance mini dépend de la pression exercée sur la surface du composite. Plus la pression est forte, plus la quantité de matériau enlevé est importante ; une pression plus légère donne une surface lisse sans entamer la masse.
- Donner son contour définitif à la restauration avant de procéder au polissage les instruments de polissage Enhance PoGo, ou les pâtes à polir composites Prisma Gloss. La surface doit être lisse et sans défaut.

Pour obtenir de meilleurs résultats sur des restaurations importantes, l'utilisation d'instruments de finition intermédiaires tels que Enhance ou Enhance mini permettra d'ôter les rayures et d'obtenir une surface lisse et sans défaut.

4. Insérer l'instrument de polissage Enhance PoGo dans un contre-angle à vitesse conventionnelle.



#### Dégagement de chaleur excessif et/ou panne de l'instrument

- Utiliser exclusivement les pièces à main à vitesse conventionnelle (10 000-15 000 tr/min)
- Appliquer une pression intermittente légère à modérée.

**REMARQUE** : LES INSTRUMENTS DE POLISSAGE Enhance PoGo NE DOIVENT PAS ÊTRE EMPLOYÉS AVEC DES PIÈCES À MAIN À GRANDE VITESSE.

5. Commencer à polir la surface de la restauration en exerçant une pression légère avec une vitesse modérée. Lorsque le disque est utilisé, la partie large et plate de l'instrument à polir Enhance PoGo doit être mise en contact avec la restauration, afin d'optimiser l'efficacité du polissage. Pour améliorer le brillant, diminuer la pression en exerçant de petits mouvements de polissage. **Truc Technique** : La flexibilité de l'instrument à polir Enhance PoGo, lors d'une utilisation légère, permet un polissage des lignes d'angles définies sans altérer la forme.

#### Forme ..... Application recommandée

Disque Enhance.....	Surfaces faciales/lisses
Disque Enhance mini.....	Surfaces et embrasures interproximales vestibulaires et linguales
Disque Enhance PoGo.....	Surfaces vestibulaires et angles libres
Cupule Enhance et Enhance PoGo.....	Zones cervicales et angles proximaux inclinés
Cupule Enhance mini.....	Finition des bords des restaurations indirectes et sous-gingivales de classe V ; définition de l'anatomie cuspidienne
Pointe Enhance et Enhance PoGo.....	Surfaces postérieures occlusales et linguales concaves
Pointe Enhance mini.....	Fosse linguale antérieure, anatomie occlusale postérieure fine

## 4. HYGIÈNE



#### Contamination croisée

- Ne pas réutiliser les produits à usage unique. Éliminer le produit conformément à la réglementation locale applicable.

## 5. NUMÉRO DE LOT ET DATE DE PÉREMPTION

1. Ne pas utiliser après la date de péremption. Norme ISO appliquée : « AAAA-MM »
2. Les informations suivantes doivent être rappelées dans toute correspondance :
  - Référence du produit
  - Numéro de lot figurant sur l'emballage
  - Date de péremption figurant sur l'emballage

### ISTRUZIONI PER L'USO — ITALIANO

Esclusivamente per uso odontoiatrico. USA: Rx only.

#### 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

I gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini sono gommini per rifinitura premontati, monouso, in resina uretandimetacrilato polimerizzata, impregnati di ossido di alluminio, progettati per preparare le superfici di composito per la lucidatura finale. I gommini per lucidatura Enhance PoGo sono premontati, monouso e diamantati, costituiti da una resina in uretano dimetacrilato e concepiti per la lucidatura finale di tutti i restauri in composito e compomero. Usati con un manipolo contrangolo convenzionale (a bassa velocità), il gommino per lucidatura Enhance ed Enhance mini permettono di ottenere una superficie liscia, rifinita e prelucidata su compositi e compomeri. Per una lucidatura ottimale della superficie, dopo i gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini, usare gommini per lucidatura Enhance PoGo, come illustrato di seguito, o paste per la lucidatura dei compositi Prisma® Gloss™.

#### 1.1 Forme incluse nel sistema (alcune forme potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi)

- I gommini per rifinitura Enhance sono disponibili come: dischi, coppette, punte
- I gommini per rifinitura Enhance mini sono disponibili come: mini dischi, mini coppette, mini punte
- I gommini per lucidatura Enhance PoGo sono disponibili come: dischi, coppette, punte

#### 1.2 Composizione

I gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini: Resina uretandimetacrilato polimerizzata, ossido di alluminio, biossido di silicio

I gommini per lucidatura Enhance PoGo: Resina uretandimetacrilato polimerizzata, polvere di diamante fine, biossido di silicio, mandrino in plastica

#### 1.3 Indicazioni

- I gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini sono indicati per la sgrossatura e la rifinitura della forma dei restauri in composito e compomero.
- I gommini per lucidatura Enhance PoGo sono indicati per eseguire la fase finale di lucidatura di restauri in composito o compomero opportunamente rifiniti.

#### 1.4 Controindicazioni

- Non riutilizzare. I gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini ed i gommini per lucidatura Enhance PoGo sono prodotti monouso. I tentativi di sterilizzare questi prodotti hanno effetti negativi sulle loro prestazioni.
- I gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini ed i gommini per lucidatura Enhance PoGo **non devono essere usati in manipoli ad alta velocità (>20.000 giri/min)**.

### 2. NOTE DI SICUREZZA GENERALI

Prestare attenzione alle seguenti note di sicurezza generali e alle note specifiche riportate negli altri capitoli di queste istruzioni per l'uso.



#### Simbolo di allarme per la sicurezza

Questo simbolo indica un allarme per la sicurezza. È utilizzato per allertare su potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare tutte le indicazioni di sicurezza che accompagnano questo simbolo per evitare possibili lesioni.

#### 2.1 Avvertenze

- I gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini ed i gommini per lucidatura Enhance PoGo sono progettati per l'uso senza acqua. Come con qualsiasi altro strumento rotante, in seguito al contatto prolungato si forma calore. Utilizzare i gommini a velocità convenzionale (10.000-15.000 giri al minuto) con una pressione leggera intermittente. Una velocità e/o una pressione eccessiva possono comportare la formazione di calore e danneggiare la stabilità degli strumenti. La formazione di calore può causare l'infiammazione della polpa dentale. L'uso di un getto d'aria di raffreddamento durante la rifinitura e la lucidatura aiuta a rimuovere i residui.
- L'uso dei gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini e dei gommini per lucidatura Enhance PoGo a velocità elevate e/o con pressione laterale eccessiva può causare il distacco del gommino dal mandrino; il gommino può essere aspirato, ingerito o provocare lesioni ai tessuti molli.
- Aspirazione: rivolgersi a un medico.
- Ingestione: non inghiottire né ingerire. In caso di ingestione accidentale, bere molta acqua. Se dovessero manifestarsi nausea o malessere, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Occhi, cute, mucosa orale: lavare accuratamente l'area interessata con acqua e rivolgersi a un medico.
- È richiesto un buon controllo di ogni strumento rotante per proteggere i pazienti da eventuali lesioni. Il contatto con i tessuti molli (cute, gengiva, mucosa) può causare lesioni ai tessuti. In caso di contatto, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e rivolgersi a un medico.
- Il personale odontoiatrico e i pazienti devono indossare occhiali protettivi durante l'uso dei gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini e dei gommini per lucidatura Enhance PoGo.
- I gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini ed i gommini per lucidatura Enhance PoGo non devono essere utilizzati su pazienti che abbiano già manifestato in passato una grave reazione allergica ad uno qualsiasi dei componenti. In caso di eruzioni cutanee, irritazione, sensibilizzazione o altre reazioni allergiche, rivolgersi immediatamente a un medico.

#### 2.2 Precauzioni

- Questo prodotto deve essere utilizzato come specificamente indicato nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo del prodotto non conforme alle istruzioni per l'uso è a discrezione ed esclusiva responsabilità dell'odontoiatra.
- L'uso con una pressione laterale eccessiva può causare il distacco del gommino per rifinitura e lucidatura dal mandrino (vedere Avvertenze) o un suo rapido deterioramento, compromettendone l'efficacia. Questo tipo di pressione eccessiva può causare solchi nelle superfici del restauro.

- Usare in un luogo ben ventilato. Evitare di inalare le particelle volatili.
- Proteggere i restauri adiacenti dal contatto accidentale con gommini rotanti.
- I dispositivi contrassegnati nella documentazione o sulla confezione come "single use" sono monouso. Eliminare dopo l'uso. Non riutilizzarli su altri pazienti per evitare una contaminazione incrociata.
- Inserire il gommino il più a fondo possibile nel morsetto del manipolo senza esercitare eccessiva forza e controllare che sia posizionato saldamente.
- Il manipolo deve essere in condizioni d'esercizio adeguate.
- Rimuovere immediatamente qualsiasi strumento danneggiato, piegato o a rotazione non più concentrica.
- **Interazioni:** nessuna nota.

### 2.3 Reazioni indesiderate

- L'uso non corretto dei prodotti può causare malfunzionamento e conseguenti danni al sistema respiratorio, digestivo, agli occhi, alla cute o alle mucose (vedere Controindicazioni, Avvertenze e Precauzioni).
- L'uso non corretto dei prodotti può causare la formazione di eccessivo calore (vedere Controindicazioni e Avvertenze).
- Dermatite allergica da contatto e altre reazioni allergiche possono presentarsi in persone predisposte (vedere Avvertenze).

### 2.4 Conservazione

Si consiglia di conservare il prodotto in luogo asciutto. Conservare i gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini ed i gommini per lucidatura Enhance PoGo tra 10 e 27 °C. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta. Non usare dopo la data di scadenza.

## 3. ISTRUZIONI PER L'USO STEP BY STEP

1. Eseguire il restauro o la faccetta in composito secondo le tecniche standard. Eliminare il materiale in eccesso e completare la forma della ricostruzione con frese per rifinitura Prisma' o strumenti per rifinitura diamantati.



#### Calore eccessivo e/o rottura dello strumento

- Usare solo manipoli a velocità convenzionale (10.000-15.000 giri/min)
- Esercitare una pressione intermittente da moderata a leggera

2. Inserire un gommino per rifinitura Enhance o Enhance mini in un contrangolo a velocità convenzionale e continuare la rifinitura. **NOTA:** i gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini **NON DEVONO ESSERE USATI IN MANIPOLI AD ALTA VELOCITÀ**. Il grado di abrasione dei gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini è controllato dalla pressione esercitata sulla superficie del composito. Esercitare una pressione intermittente, da moderata a leggera, con un movimento oscillante. Sollevare frequentemente il gommino dalla superficie di contatto.
3. Una volta ottenuto il profilo desiderato, procedere alla lucidatura con i gommini per lucidatura Enhance PoGo, come illustrato di seguito, o paste per la lucidatura dei compositi Prisma Gloss, fino ad ottenere una superficie lucida a specchio, seguendo le istruzioni del fabbricante.

#### CONSIGLI TECNICI

- Il grado di abrasione dei gommini per rifinitura Enhance ed Enhance mini è controllato dalla pressione esercitata sulla superficie del composito. Esercitando una pressione maggiore si rimuove più materiale, mentre con una pressione minore la superficie risulterà liscia senza rimuovere grandi quantità di materiale.
- Prima di procedere alla lucidatura con i gommini per lucidatura Enhance PoGo o paste per la lucidatura dei compositi Prisma Gloss, la superficie del restauro deve essere rifinita nella forma finale. La superficie deve essere liscia e regolare.

Per ottenere i migliori risultati nei restauri ampi, l'uso di un gommino per rifinitura intermedio come l'Enhance o l'Enhance mini montato su un manipolo contrangolo convenzionale è di aiuto per eliminare rigature e ottenere una superficie liscia e regolare.

4. Inserire un gommino per lucidatura Enhance PoGo in un manipolo a contrangolo a velocità convenzionale.



#### Calore eccessivo e/o rottura dello strumento

- Usare solo manipoli a velocità convenzionale (10.000-15.000 giri/min)
- Esercitare una pressione intermittente da moderata a leggera

**NOTA:** NON USARE I GOMMINI PER LUCIDATURA Enhance PoGo IN MANIPOLI AD ALTA VELOCITÀ.

5. Iniziare la lucidatura applicando una leggera pressione ad intermittenza a velocità moderata sulla superficie del restauro. Quando si utilizza il disco, la più ampia superficie possibile di gommino per lucidatura Enhance PoGo deve essere a contatto con il restauro per ottimizzarne l'efficacia. Per aumentare la luettezza, diminuire la pressione applicata sulla superficie del restauro facendo ricorso ad un movimento leggero. **Consiglio tecnico:** La flessibilità di Enhance PoGo, se usata con delicatezza, permette la lucidatura degli angoli senza alterarne la forma.

### Forma ..... Applicazione consigliata

Disco Enhance.....	Superfici facciali/lisce
Disco Enhance mini.....	Superfici interprossimali vestibolari e linguali e spazi interprossimali
Disco Enhance PoGo.....	Superfici vestibolari e punti angolari
Coppetta Enhance ed Enhance PoGo.....	Aree cervicali e zone angolate prossimali
Coppetta Enhance mini.....	V classi sottogengivali e rifinitura di margini di restauri indiretti; definizione dell'anatomia di cuspidi
Punta Enhance ed Enhance PoGo.....	Aree occlusali dei posteriori e superfici linguali concave
Punta Enhance mini.....	Fossa linguale degli anteriori, anatomia occlusale fine dei posteriori

## 4. IGIENE



#### Contaminazione incrociata

- Non riutilizzare i prodotti monouso. Smaltire secondo le disposizioni locali.

## 5. NUMERO DI LOTTO E DATA DI SCADENZA

1. Non usare dopo la data di scadenza. Indicazione secondo norma ISO: "AAAA-MM"
2. I seguenti numeri devono essere citati in tutte le comunicazioni:
  - Codice d'ordine
  - Numero di lotto riportato sulla confezione
  - Data di scadenza riportata sulla confezione



**GEBRAUCHSANWEISUNG - DEUTSCH**

Nur für den zahnmedizinischen Gebrauch. USA: Verschreibungspflichtig.

**1. PRODUKTBESCHREIBUNG**

Die Enhance & Enhance mini Finierer sind vormontierte, Aluminiumoxid-impregnierte, gehärtete Urethan-Dimethacrylatharz-Finierer zum Einmalgebrauch für die Präparation von Kompositoberflächen zur finalen Politur. Die Enhance PoGo Polierer bestehen aus vormontierten, einmalig verwendbaren, mit Diamantstaub impregnierten und mit Urethan-Dimethacrylat behandelten Polieraufsätzen zum Feinpolieren aller zugänglichen Komposit- und Kompomerrestaurationen. Bei der Verwendung mit einem konventionellen (niedrige Drehzahl) Winkelstück mit Riegel wird mit dem Enhance & Enhance mini Finierer eine glatte, konturierte Oberfläche mit Vorpuliturglanz auf Kompositen und Kompomeren erreicht. Für eine optimale Oberflächenpolitur verwenden Sie nach den Enhance & Enhance mini Finierern die Enhance PoGo Polierer, wie unten beschrieben, oder die Prisma® Gloss™ Komposit-Polierpasten.

**1.1 Lieferformen** (in manchen Ländern sind eventuell nicht alle Lieferformen erhältlich)

- Enhance Finierer sind verfügbar als: Scheiben, Becher, Spitzen
- Enhance mini Finierer sind verfügbar als: Mini-Scheiben, Mini-Becher, Mini-Spitzen
- Enhance PoGo Polierer sind verfügbar als: Scheiben, Becher, Spitzen

**1.2 Zusammensetzung**

Enhance & Enhance mini Finierer: Polymerisiertes Urethan-Dimethacrylat-Harz, Aluminiumoxid, Siliziumdioxid  
Enhance PoGo Polierer: Polymerisiertes Urethan-Dimethacrylat-Harz, feines Diamantpulver, Siliziumdioxid, Kunststoffmandrell

**1.3 Indikationen**

- Die Enhance & Enhance mini Finiersysteme sind für die Konturierung und die abschließende Formgebung von Komposit- und Kompomerezementen indiziert.
- Die Enhance PoGo Polierer sind zur Endpolitur aller ordnungsgemäß konturierten und fertig bearbeiteten Komposit- und Kompomer-Restaurationen geeignet.

**1.4 Kontraindikationen**

- Nicht wiederverwenden. Die Enhance und Enhance mini Finierer und die Enhance PoGo Polierer sind Artikel für den Einmalgebrauch und die anschließende Entsorgung. Eine Sterilisation dieser Artikel beeinträchtigt deren Leistung.
- Die Enhance & Enhance mini Finierer und die Enhance PoGo Polierer dürfen **nicht mit Handstücken mit hoher Drehzahl (>20.000 U/Min.) verwendet werden**.

**2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte beachten Sie die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise und die besonderen Sicherheitshinweise in anderen Kapiteln dieser Gebrauchsanweisung.

**Gefahrensymbol**

Dies ist das Gefahrensymbol. Es wird verwendet, um Sie auf potenzielle Verletzungsgefahren aufmerksam zu machen. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

**2.1 Warnhinweise**

- Die Enhance & Enhance mini Finierer und die Enhance PoGo Polierer sind für die Verwendung ohne Wasser konzipiert. Wie bei jedem rotierenden Instrument entsteht bei längerem Kontakt Wärme. Die Artikel müssen bei konventionellen Drehzahlen (10.000 bis 15.000 U/Min.) und mit leichtem, wechselndem Druck verwendet werden. Zu hohe Drehzahlen und/oder zu hoher Druck kann zu Wärmeentwicklung führen und die Stabilität der Instrumente gefährden. Wärmeentwicklung kann zu einer Entzündung der Pulpa führen. Die Verwendung eines Luftkühlungsstroms beim Nachbearbeiten und Polieren unterstützt die Entfernung von Rückständen.
- Die Verwendung der Enhance & Enhance mini Finierer und der Enhance PoGo Polierer mit hohen Drehzahlen und/oder zu hohem lateralen Druck kann zur Dislozierung des Finierers vom Dorn und anschließender Aspiration, Verschlucken oder Verletzungen des Weichgewebes führen.
- Aspiration: Sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Einnahme: Nicht verschlucken oder einnehmen. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken reichlich Wasser trinken. Bei Übelkeit oder Krankheitsgefühl sofort einen Arzt aufsuchen.
- Augen, Haut, Mundschleimhaut: Den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser abspülen und medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Es muss darauf geachtet werden, dass sich alle rotierenden Instrumente jederzeit unter Kontrolle befinden, damit Verletzungen des Patienten vermieden werden. Der Kontakt mit Weichgeweben (Haut, Gingiva, Mukosa) kann zu Verletzungen des Gewebes führen. Im Fall eines Kontakts den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser abspülen und medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Zahnärzte und Patienten müssen bei der Verwendung der Enhance & Enhance mini Finierer und der Enhance PoGo Polierer einen Augenschutz tragen.
- Die Enhance & Enhance mini Finierer und die Enhance PoGo Polierer dürfen nicht bei Patienten mit einer Anamnese von schweren allergischen Reaktionen auf einen der Bestandteile verwendet werden. Bei Ausschlag, Reizung, Sensibilisierung der Haut oder anderen allergischen Reaktionen sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

**2.2 Vorsichtsmaßnahmen**

- Dieses Produkt muss entsprechend der speziellen Anweisungen in der Gebrauchsinformation verwendet werden. Jegliche von der Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung dieses Produkts geschieht im eigenen Ermessen und auf eigene Gefahr des Zahnarztes.

- Die Verwendung mit zu hohem lateralen Druck kann den Finierer oder Polierer vom Dorn dislozieren (siehe Warnhinweise) oder zu schneller Deterioration und geringerer Wirksamkeit führen. Diese Art von übermäßigem Druck kann zu Fugenhobeln der Oberflächen der Restauration führen.
- In gut belüftetem Bereich einsetzen. Einatmen von Schwebepartikeln vermeiden.
- Angrenzende Restaurationen vor unbeabsichtigtem Kontakt mit den rotierenden Instrumenten schützen.
- Geräte mit dem Hinweis „Einmalverwendung“ auf dem Etikett dürfen nur einmal verwendet werden. Nach Gebrauch entsorgen. Nicht bei anderen Patienten wiederverwenden, um Kreuz-Kontaminationen zu vermeiden.
- Das Instrument ohne übermäßige Kraft so tief wie möglich in das Futter einführen und den sicheren Sitz prüfen.
- Das Handstück muss betriebsbereit sein.
- Instrumente, die beschädigt oder verbogen sind oder nicht mehr konzentrisch laufen, unverzüglich entsorgen.
- **Wechselwirkungen:** Keine bekannt.

### 2.3 Nebenwirkungen

- Produktmissbrauch kann zu Versagen und Verletzungen der Atemwege, des Verdauungstraktes, der Augen, Haut oder Schleimhaut führen. (Siehe Kontraindikationen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen)
- Die falsche Verwendung des Produkts kann zu überschüssiger Wärme führen. (Siehe Kontraindikationen und Warnhinweise)
- Allergische Kontaktdermatitis und andere allergische Reaktionen können bei empfindlichen Personen auftreten. (Siehe Warnhinweise)

### 2.4 Lagerung

Es wird eine trockene Lagerung empfohlen. Die Enhance & Enhance mini Finierer und die Enhance PoGo Polierer bei 10 bis 27 °C lagern und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

## 3. SCHRITT-FÜR-SCHRITT-GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Die Restauration oder das Komposit-Veneer mit den üblichen Techniken platzieren. Mit Prisma® Fräsern oder einem Diamantfräser überschüssiges Material entfernen und die allgemeine Kontur der Restauration herausarbeiten.



#### Überschüssige Wärme und/oder Versagen des Instruments

- Nur Handstücke mit konventioneller Drehzahl (10.000 bis 15.000 U/Min.) verwenden
- Mittleren bis leichten, wechselnden Druck ausüben

2. Den Enhance & Enhance mini Finierer in ein konventionelles Handstück einsetzen und mit der Bearbeitung fortfahren. **HINWEIS:** Die Enhance & Enhance mini Finierer DÜRFEN NICHT MIT HANDSTÜCKEN MIT HOHER DREHZAHL VERWENDET WERDEN. Die Aggressivität der Enhance & Enhance mini Finierer wird durch den auf die Kompositoberfläche ausgeübten Druck kontrolliert. Leichten bis mittleren, wechselnden Druck in einer stoßenden Bewegung ausüben. Den Finierer regelmäßig von der Oberfläche abheben.
3. Sobald die endgültige Kontur erreicht ist, für den finalen hohen Oberflächenglanz mit dem Polieren mit dem Enhance PoGo Polierer, wie unten beschrieben, oder den Prisma Gloss Komposit-Polierpasten, gemäß Herstelleranweisungen, fortfahren.

#### TECHNIKTIPPS

- Die Aggressivität der Enhance & Enhance mini Finierer wird durch den auf die Kompositoberfläche ausgeübten Druck kontrolliert. Je höher der Druck, desto mehr Material wird entfernt. Leichter Druck hinterlässt eine glatte Oberfläche, ohne größere Materialmengen zu entfernen.
- Vor dem Polieren mit dem Enhance PoGo Polierer oder den Prisma Gloss Komposit-Polierpasten muss der Restauration die finale Kontur gegeben werden. Die Oberfläche muss glatt und defektfrei sein.

Für beste Ergebnisse bei größeren Restaurationen wird die Verwendung eines Übergangs-Finierinstruments empfohlen, z.B. eines Enhance oder Enhance mini Finierers in einem herkömmlichen Winkelstück. Dieser soll zur Entfernung von Kratzern und zur Herstellung der gewünschten glatten, defektfreien Oberfläche beitragen.

4. Einen Enhance PoGo Polierer in ein Winkelstück mit herkömmlicher Drehzahl einspannen.



#### Überschüssige Wärme und/oder Versagen des Instruments

- Nur Handstücke mit konventioneller Drehzahl (10.000 bis 15.000 U/Min.) verwenden
- Mittleren bis leichten, wechselnden Druck ausüben

**ANMERKUNG:** Enhance PoGo POLIERER DÜRFEN NICHT IN HANDSTÜCKEN MIT HOHER DREHZAHL VERWENDET WERDEN.

5. Die Politur mit mittlerer Umdrehungsgeschwindigkeit und leichtem Druck auf die Restaurationsoberfläche beginnen. Für optimale Ergebnisse muss die flache, breite Oberfläche des Enhance PoGo Polierers Kontakt mit der Restauration haben. Für erhöhten Oberflächenglanz sollte der auf die Restaurationsoberfläche ausgeübte Druck durch leichte Polierbewegungen reduziert werden. **Techniktipps:** Mit nur leichtem Druck angewendet, erlaubt die Flexibilität von Enhance PoGo die Politur der fertig konturierten Winkellinien, ohne deren Form zu verändern.

#### Form .....Empfohlene Anwendung

Enhance Scheibe .....	faziale/glatte Oberflächen
Enhance mini Scheibe .....	bukkale und linguale approximale Flächen und Zahnzwischenräume
Enhance PoGo Scheibe .....	faziale Oberflächen und fertig konturierte Winkellinien
Enhance & Enhance PoGo Becher .....	zervikale und proximale Winkellinien-Bereiche
Enhance mini Becher .....	subgingivale Restaurationen der Klasse V und Bearbeitung von Restaurationsrändern, Schaffen der Höckeranatomie
Enhance & Enhance PoGo Spitze .....	posteriore okklusale und konkave linguale Oberflächen
Enhance mini Spitze .....	anteriore linguale Fossa, feine posteriore okklusale Anatomie

## 4. HYGIENE



#### Kreuz-Kontamination

- Einmalprodukte nicht wiederverwenden. Gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

## 5. CHARGENNUMMER UND VERFALLSDATUM

1. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden. Kennzeichnung nach ISO-Standard: „JJJJ-MM“
2. Die folgenden Nummern müssen in der gesamten Korrespondenz angegeben werden:
  - Nachbestellnummer
  - Chargennummer auf der Packung
  - Verfalldatum auf der Packung

**INSTRUCCIONES DE USO - ESPAÑOL**

Solo para uso dental. EE. UU.: Rx only.

**1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**

Los terminadores Enhance y Enhance mini son herramientas de resina de uretano de dimetacrilato impregnada de óxido de aluminio que vienen ya montadas y son de un solo uso. Los pulidores Enhance PoGo son dispositivos de pulido de resina de uretano de dimetacrilato polimerizada e impregnada de diamante que vienen premontados y son de un sólo uso. Estos accesorios están diseñados para preparar las superficies de composites y compómeros para su pulido final. Cuando se usan con una pieza de mano contraángulo convencional (baja velocidad), el terminador Enhance y Enhance mini permite conseguir una superficie lisa y contorneada con brillo en la superficie pre-pulida de composites y compómeros. Para obtener un pulido óptimo de superficies utilice los productos de terminado Enhance y Enhance mini con los pulidores Enhance PoGo, cómo se indica abajo, o las pastas de pulido para composites Prisma® Gloss™.

**1.1 Presentaciones** (es posible que no todas las presentaciones estén disponibles en todos los países)

- Los terminadores Enhance están disponibles en discos, copas y puntas
- Los terminadores Enhance mini están disponibles en mini discos, mini copas y mini puntas
- Los pulidores Enhance PoGo están disponibles en discos, copas y puntas

**1.2 Composición**

Los terminadores Enhance y Enhance mini: Resina de dimetacrilato de uretano polimerizada, óxido de aluminio, dióxido de silicóna

Los pulidores Enhance PoGo: Resina de dimetacrilato de uretano polimerizada, polvo de diamante fino, dióxido de silicóna, mandril de cierre plástico

**1.3 Indicaciones**

- Los terminadores Enhance y Enhance mini están indicados para contornear y realizar el terminado de la forma de las restauraciones de composite y de compómero.
- Los pulidores Enhance PoGo están indicados para el paso final en el pulido de resinas compuestas y restauradores compómeros correctamente perfilados y terminados.

**1.4 Contraindicaciones**

- No reutilizar. Los terminadores Enhance y Enhance mini y los pulidores Enhance PoGo son desechables y de un solo uso. Todo intento de esterilizar estos artículos afectará negativamente a su rendimiento.
- Los terminadores Enhance y Enhance y los pulidores Enhance PoGo **no deben usarse con piezas de mano de alta velocidad (>20.000 RPM).**

**2. INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

Es preciso tener en cuenta las siguientes indicaciones generales de seguridad, así como las indicaciones especiales de seguridad contenidas en otros apartados de estas instrucciones de uso.

**Símbolo de alerta de seguridad**

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar de posibles riesgos de lesiones personales. Cumpla todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones.

**2.1 Advertencias**

- Los terminadores Enhance y Enhance mini y los pulidores Enhance PoGo están diseñados para usarse sin agua. Como cualquier otro instrumento giratorio, se calentarán por contacto prolongado. Utilice una velocidad estándar (10.000-15.000 RPM) ejerciendo una presión ligera e intermitente. Un exceso de velocidad o de presión puede provocar la generación de calor y poner en peligro la estabilidad de los instrumentos. La generación de calor puede provocar la inflamación de la pulpa. La aplicación de una corriente refrigerante de aire durante el proceso de terminado y de pulido contribuirá a eliminar residuos.
- El uso de los terminadores Enhance y Enhance mini y de los pulidores Enhance PoGo a velocidades altas y/o una presión lateral excesiva puede sacar el accesorio de terminado del mandril, pudiendo ser aspirado, ingerido o causar lesiones en tejidos blandos.
- Aspiración: busque atención médica adecuada.
- Ingestión: no tragar ni ingerir. Si se produce una ingestión accidental, beber una gran cantidad de agua. En caso de náuseas o malestar, buscar asistencia médica inmediatamente.
- Ojos, piel y mucosa oral: lave con agua el área afectada de forma exhaustiva y busque atención médica apropiada.
- Manipule con cuidado y control los instrumentos giratorios para evitar lesionar al paciente. El contacto con los tejidos blandos (piel, encías, mucosa) podría dañar dichos tejidos. En caso de contacto, lave con agua el área afectada de forma exhaustiva y busque la atención médica apropiada.
- Los dentistas y asistentes, así como los pacientes, deberán llevar protección ocular durante el uso de los terminadores Enhance y Enhance mini y de los pulidores Enhance PoGo.
- No utilice los terminadores Enhance y Enhance mini y los pulidores Enhance PoGo con pacientes que tengan un historial de reacciones alérgicas agudas a alguno de sus componentes. En caso de que se produzcan erupciones cutáneas, irritación, sensibilización u otras reacciones alérgicas, consulte inmediatamente a su médico.

**2.2 Precauciones**

- Este producto está fabricado para usarse según lo explicado específicamente en las Instrucciones de uso. El uso indebido de este producto respecto a lo descrito en las Instrucciones de uso será bajo el criterio y única responsabilidad del profesional que lo utilice.
- Si el instrumento de terminado o de pulido se utiliza ejerciendo una presión lateral excesiva, éste podría salirse del mandril (véase Advertencias) o causar su deterioro rápido y la reducción de su efectividad. Esta presión excesiva podría provocar ranuras en las superficies de la restauración.

- Utilice este material en una zona bien ventilada. Evite la inhalación de partículas suspendidas en el aire.
- Proteja las restauraciones adyacentes de contactos accidentales con los accesorios giratorios.
- Dispositivos etiquetados como "single use" deben usarse una sola vez. Desechar tras su uso. No los reutilice en otros pacientes para evitar la contaminación cruzada.
- Introduzca el instrumento el máximo posible sin aplicar una fuerza excesiva sobre el portaherramientas y compruebe que el instrumento está firmemente montado.
- La pieza de mano debe estar en un estado de funcionamiento correcto.
- Deseche inmediatamente los instrumentos que estén dañados, doblados o que no giren de manera concéntrica.
- **Interacciones:** no se conoce ninguna.

### 2.3 Reacciones adversas

- La mala utilización de estos productos puede ser causa de fallos que resulten en lesiones respiratorias, digestivas, oculares, de la piel o de la mucosa. (Véanse las secciones Contraindicaciones, Advertencias y Precauciones)
- El mal uso de estos productos puede resultar en temperaturas excesivas. (Véanse Contraindicaciones y Advertencias)
- Los individuos propensos podrán sufrir dermatitis alérgica de contacto y otras reacciones alérgicas. (Véase Advertencias)

### 2.4 Almacenamiento

Se recomienda el almacenamiento en un lugar seco. Guarde los terminadores Enhance y Enhance mini y los pulidores Enhance PoGo a temperaturas entre 10 °C-27 °C. Evite exponerlos a la luz solar. No usar una vez vencida la fecha de caducidad.

## 3. INSTRUCCIONES DE USO PASO A PASO

1. Coloque la restauración o faceta de composite según las técnicas estándares. Lleve a cabo la fase inicial de reducción de material sobrante y trazado del contorno de la restauración utilizando las fresas de terminado Prisma<sup>®</sup>.



#### Calor excesivo o fallo del instrumento

- Use sólo piezas de mano de velocidad estándar (10.000-15.000 RPM)
- Ejercer una presión intermitente de moderada a ligera

2. Inserte un instrumento de terminado Enhance o Enhance mini en la pieza de mano contraángulo de velocidad estándar y siga con el acabado. **NOTA:** Los terminadores Enhance y Enhance mini **NO DEBEN USARSE CON PIEZAS DE MANO DE ALTA VELOCIDAD**. La agresividad de los accesorios de terminado Enhance y Enhance mini se controla mediante la presión que se ejerce sobre la superficie del composite. Ejercer una presión intermitente de moderada a ligera y con movimientos circulares. Levante con frecuencia el instrumento de terminado de la superficie de contacto.
3. Una vez que haya conseguido los contornos finales, pase a la fase de pulido con los pulidores Enhance PoGo, como se indica abajo, o las pastas de pulido para composites Prisma Gloss para conseguir un brillo final de la superficie satisfactorio, según se indique en las instrucciones del fabricante.

#### CONSEJOS TÉCNICOS

- La agresividad de los terminadores Enhance y Enhance mini se controla mediante la presión que se ejerce sobre la superficie del composite. Cuanta más presión se ejerza, más cantidad de material se eliminará y si se presiona con más suavidad, se conseguirá una superficie lisa sin restar volumen.
- Antes de pasar a la fase de pulido con los pulidores Enhance PoGo o las pastas de pulido para composites Prisma Gloss, se deberá haber conseguido el contorno final de la restauración. La superficie deberá estar lisa y no tener defectos.

Para obtener los mejores resultados posibles en las restauraciones más grandes, el uso de un instrumento de terminado intermedio como el producto de terminado Enhance o Enhance mini en una pieza de mano contra-ángulo convencional ayudará a eliminar arañazos y conseguir la superficie lisa deseada y sin defectos.

4. Inserte un pulidor Enhance PoGo en la pieza de mano contraángulo a velocidad convencional.



#### Calor excesivo o fallo del instrumento

- Use sólo piezas de mano de velocidad estándar (10.000-15.000 RPM)
- Ejercer una presión intermitente de moderada a ligera

**NOTA:** EL PULIDOR Enhance PoGo **NO DEBE USARSE EN PIEZAS DE MANO A ALTA VELOCIDAD**.

5. Comience el pulido haciendo ligera presión en la superficie de restauración a una velocidad moderada. Cuando se use el disco, la superficie plana y ancha del pulidor Enhance PoGo debería utilizarse poniéndola en contacto con la restauración para maximizar su efectividad. Para aumentar el brillo, disminuya la presión ejercida en la superficie de restauración haciendo un ligero movimiento de pulido. **Consejo técnico:** la flexibilidad de los artículos Enhance PoGo, cuando se usen ligeramente, permitirán el pulido de ángulos establecidos sin alterar la forma del elemento.

#### Forma ..... Aplicación recomendada

Disco Enhance.....	Superficies faciales/lisas
Disco Enhance mini.....	Superficies vestibulares y linguales interproximales y espacios interdentes
Disco Enhance PoGo.....	Superficies faciales y ángulos establecidos
Copa Enhance y Enhance PoGo.....	Áreas cervicales y los ángulos de línea proximales
Copa Enhance mini.....	Terminado de márgenes de restauraciones subgingivales de clase V y restauraciones indirectas; creación de la anatomía de las cúspides
Punta Enhance y Enhance PoGo.....	Superficies oclusales posteriores y linguales cóncavas
Punta Enhance mini.....	Fosa lingual anterior, anatomía oclusal posterior fina

## 4. HIGIENE



#### Contaminación cruzada

- No reutilice los productos desechables. Desechar conforme a las regulaciones locales.

## 5. NÚMERO DE LOTE Y FECHA DE CADUCIDAD

1. No usar una vez vencida la fecha de caducidad. Se usa el estándar ISO: "AAAA-MM"
2. Deberá citar las siguientes referencias cuando se comunique con nosotros:
  - Número para un nuevo pedido
  - Número de lote en el envase
  - Fecha de caducidad en el envase

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - PORTUGUÊS

Apenas para uso dentário.

#### 1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Os utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini são fabricados em resina de dimetacrilato de uretano polimerizada, impregnados com óxido de alumínio, previamente montados, de utilização única, e concebidos para preparar a superfície dos compósitos para o polimento final. Os polidores Enhance PoGo são dispositivos para polir resina de dimetacrilato de uretano polimerizada, impregnados com diamante, previamente montados e de utilização única para usar no polimento final de todas as restaurações de resina de compósitos e compómeros acessíveis. Quando usados com uma peça manual de trinco contra-ângulo convencional (de baixa rotação), os utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini criam uma superfície macia e contornada, com brilho pré-polido, de compósitos e compómeros. Para um polimento ideal da superfície, siga as instruções de utilização dos utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini com os polidores Enhance PoGo conforme é indicado abaixo, ou as massas abrasivas de compósitos Prisma® Gloss™.

**1.1 Formas de apresentação** (é possível que algumas apresentações não estejam disponíveis em todos os países)

- Os utensílios de acabamento Enhance estão disponíveis como discos, taças e pontas
- Os utensílios de acabamento Enhance mini estão disponíveis como mini-discos, mini-taças e mini-pontas
- Polidores Enhance PoGo estão disponíveis como discos, taças e pontas

#### 1.2 Composição

Utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini: resina de dimetacrilato de uretano polimerizada; óxido de alumínio; dióxido de silicose

Polidores Enhance PoGo: resina de dimetacrilato de uretano polimerizada; diamante em pó fino; dióxido de silicose; mandril de plástico do tipo trinco

#### 1.3 Indicações

- Os utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini são indicados para contornar e acabar o formato de restaurações em compósitos e compómeros.
- Os polidores Enhance PoGo são indicados como último passo no polimento de todas as restaurações de resina de compósitos e compómeros devidamente contornadas e acabadas.

#### 1.4 Contraindicações

- Não reutilize. Os componentes dos utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini e dos polidores Enhance PoGo são de utilização única e descartáveis. Qualquer tentativa de esterilizar estes artigos prejudicará o seu desempenho.
- Os utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini e os polidores Enhance PoGo **não podem ser usados em peças manuais de alta rotação (> 20 000 RPM)**.

### 2. NOTAS DE SEGURANÇA

Observe as notas gerais de segurança que se seguem, bem como as notas especiais de segurança nos restantes capítulos destas instruções de utilização.



#### Símbolo de alerta de segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. É usado para o alertar para os potenciais perigos de lesão pessoal. Respeite todas as mensagens de segurança que se seguem a este símbolo, para evitar possíveis lesões.

#### 2.1 Avisos

- Os utensílios de acabamentos Enhance & Enhance mini e os polidores Enhance PoGo são concebidos para serem utilizados sem água. Como acontece com qualquer instrumento rotativo, é gerado calor devido a contacto prolongado. Utilize com rotação convencional (10 000-15 000 RPM) e ligeira pressão intermitente. Rotação e/ou pressão excessivas podem resultar na formação de calor, o que pode colocar em perigo a estabilidade dos instrumentos. A formação de calor pode causar inflamação pulpar. Aplicar uma corrente de ar de arrefecimento durante o acabamento e o polimento ajuda a eliminar os resíduos.
- Utilizar componentes de utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini e de polidores Enhance PoGo com elevada rotação e/ou excessiva pressão lateral pode desalojar o polidor do mandril, o qual pode ser aspirado, ingerido ou ferir os tecidos moles.
- Aspiração: Procure assistência médica adequada.
- Ingestão: Não ingira nem administre internamente. Se ocorrer ingestão acidental, beba muita água. Se sentir náuseas ou mal-estar, procure assistência médica imediatamente.
- Olhos, pele, mucosa oral: enxague abundantemente a área afetada com água e procure assistência médica adequada.
- Há que tomar cuidado para controlar adequadamente qualquer instrumento rotativo, a fim de evitar lesões nos pacientes. O contacto com tecidos moles (pele, gengivas, mucosas) pode causar lesões dos tecidos. Se ocorrer contacto, lave abundantemente a área afetada com água e procure assistência médica adequada.
- Tanto os profissionais como os pacientes devem usar óculos protetores durante a utilização de utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini e polidores Enhance PoGo.
- Os utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini e os polidores Enhance PoGo não devem ser usados em pacientes com antecedentes de reação alérgica grave a nenhum dos seus componentes. Em caso de erupção, irritação ou sensibilidade cutânea, ou de qualquer outra reação alérgica, procure assistência médica adequada.

#### 2.2 Medidas de precaução

- Este produto destina-se a ser usado apenas como especificado nas instruções de utilização. Qualquer utilização deste produto que não esteja de acordo com as instruções de utilização é da única e exclusiva responsabilidade do profissional.
- O recurso a pressão lateral excessiva pode desalojar do mandril o utensílio de acabamento ou o polidor (v. Avisos), ou causar deterioração rápida e diminuição da sua eficácia. Este tipo de pressão excessiva pode ranhurar as superfícies de restauração.

- Utilize em local bem ventilado. Evite inalar partículas transmitidas pelo ar.
- Proteja as restaurações adjacentes contra contacto acidental com instrumentos rotativos.
- Os dispositivos com a marcação “de utilização única” no rótulo só podem ser usados uma vez. Descarte depois da utilização. Não reutilize noutros pacientes para evitar contaminação cruzada.
- Introduza o instrumento o mais profundamente possível, sem aplicar força excessiva no mandril, e confirme se fica fixo.
- A peça manual tem de estar em perfeito estado.
- Retire imediatamente quaisquer instrumentos danificados, dobrados ou que já não estejam concêntricos.
- **Interações:** Nenhuma conhecida.

### 2.3 Reações adversas

- A má utilização do produto pode causar falhas e resultar em lesões respiratórias, digestivas, oculares, cutâneas ou das mucosas. (Ver Contraindicações, Avisos e Precauções)
- A má utilização do produto pode causar calor excessivo. (Ver Contraindicações e Avisos)
- Pode ocorrer dermatite de contacto alérgica e outras reações alérgicas em indivíduos suscetíveis. (Ver Avisos)

### 2.4 Armazenamento

Recomenda-se o armazenamento a seco. Conserve os utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini e os polidores Enhance PoGo entre 10 °C-27 °C. Evite a luz solar direta. Não utilize depois da expiração da data de validade.

## 3. INSTRUÇÕES PASSO-A-PASSO

1. Aplique a restauração ou a faceta de compósito de acordo com as técnicas padrão. Conclua o desbaste grosseiro dos excessos e defina, aproximadamente, o formato da restauração, recorrendo a buris de acabamento Prisma® ou a um utensílio de acabamento de diamante.



#### Calor excessivo e/ou falha do instrumento

- Utilize apenas peças manuais com rotação convencional (10 000-15 000 RPM)
- Exerça uma pressão intermitente moderada a ligeira

2. Insira um utensílio de acabamento Enhance ou Enhance mini numa peça manual contra-ângulo de rotação convencional e continue o acabamento. **NOTA:** Utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini NÃO PODEM SER USADOS EM PEÇAS MANUAIS DE ALTA ROTAÇÃO. A agressividade dos utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini é controlada pela pressão exercida sobre a superfície do compósito. Exerça uma pressão intermitente moderada a ligeira, num movimento de polimento. Interrompa frequentemente o contacto, levantando o utensílio de acabamento da superfície.
3. Assim que tenha realizado os contornos finais, continue a polir com os polidores Enhance PoGo como é descrito abaixo, ou com as massas abrasivas de compósitos Prisma Gloss, de acordo com as instruções do fabricante, até obter um elevado brilho superficial final.

#### DICAS SOBRE A TÉCNICA

- A agressividade dos utensílios de acabamento Enhance & Enhance mini é controlada pela pressão exercida sobre a superfície do compósito. Quanto maior for a pressão, mais material é retirado; menor pressão deixa uma superfície mais macia sem retirar muito volume.
- Antes de continuar a polir com polidores Enhance PoGo ou com massas abrasivas de compósitos Prisma Gloss, a restauração deve ser terminada com um contorno final. A superfície deve ficar macia e não deve apresentar defeitos.

Para obter melhores resultados em restaurações maiores, utilizar um utensílio de acabamento intermédio, como o utensílio de acabamento Enhance ou Enhance mini numa peça manual contra-ângulo convencional, ajudará a eliminar arranhões e a criar a superfície desejada macia e sem defeitos.

4. Insira um polidor Enhance PoGo numa peça manual contra-ângulo de rotação convencional.



#### Calor excessivo e/ou falha do instrumento

- Utilize apenas peças manuais com rotação convencional (10 000-15 000 RPM)
- Exerça uma pressão intermitente moderada a ligeira

**NOTA:** Polidores Enhance PoGo NÃO PODEM SER USADOS EM PEÇAS MANUAIS DE ALTA ROTAÇÃO.

5. Comece a polir, exercendo uma pressão intermitente ligeira na superfície da restauração, com rotação moderada. Ao utilizar o disco, a superfície plana larga do polidor Enhance PoGo deve ser usada em contacto com a restauração, para otimizar a sua eficácia. Para aumentar o brilho superficial, diminua a pressão exercida sobre a superfície da restauração, com um ligeiro movimento de polimento. **Dica sobre a técnica:** A flexibilidade dos polidores Enhance PoGo, quando empregados ligeiramente, permite o polimento de ângulos lineares estabelecidos sem alterar o formato.

#### Forma ..... Aplicação recomendada

Disco Enhance .....	Superfícies faciais/macias
Disco Enhance mini .....	Superfícies interproximais bucais e linguais, bem como cavidades
Disco Enhance PoGo .....	Superfícies faciais e ângulos lineares estabelecidos
Taça Enhance e Enhance PoGo .....	Áreas de ângulos lineares cervicais e proximais
Taça Enhance mini .....	Acabamento da margem da restauração subgingival de classe V e indireta; estabelecimento da anatomia da cúspide
Ponta Enhance e Enhance PoGo .....	Superfícies linguais posteriores oclusais e côncavas
Ponta Enhance mini .....	Fossa lingual anterior, anatomia oclusal posterior fina

## 4. HIGIENE



#### Contaminação cruzada

- Não reutilize produtos de utilização única. Eliminar de acordo com os regulamentos locais.

## 5. NÚMERO DE LOTE E DATA DE VALIDADE

1. Não utilize depois da expiração da data de validade. Norma ISO utilizada: „AAAA-MM“
2. Os seguintes números devem ser indicados em toda a correspondência:
  - Número de referência do produto
  - Número de lote na embalagem
  - Data de validade na embalagem

### GBRUIKSAANWIJZING - NEDERLANDS

Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik.

#### 1. PRODUCTOMSCHRIJVING

Enhance en Enhance mini zijn voorgemonteerde, met aluminiumoxide geïmpregneerde fineerinstrumenten voor eenmalig gebruik, gemaakt van uitgeharde urethaandimethacrylaatkunststof en bedoeld voor het afwerken van composietoppervlakken voor ze worden gepolijst. Enhance PoGo zijn voorgemonteerde, met diamant geïmpregneerde polijstinstrumenten voor eenmalig gebruik, gemaakt van uitgeharde urethaandimethacrylaatkunststof en bedoeld voor het definitief polijsten van alle toegankelijke composiet- en compomeerrestauraties. In combinatie met een conventioneel handstuk met vergrendelend hoekstuk (voor lage snelheid) creëren de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini een glad, gecontoureerd oppervlak met een voorpolijstgls, zowel op composiet- als compomeeroppervlakken. Gebruik na toepassing van de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini de polijstinstrumenten Enhance PoGo, zoals hieronder beschreven staat, voor het optimaal polijsten van het oppervlak, of maak gebruik van de composietpolijstpasta's Prisma® Gloss™.

#### 1.1 Leveringsvormen (sommige leveringsvormen zijn niet in alle landen beschikbaar)

- De fineerinstrumenten Enhance zijn verkrijgbaar als: schijfjes, cupjes en points.
- De fineerinstrumenten Enhance mini zijn verkrijgbaar als: minischijfjes, minicupjes en minipoints.
- De polijstinstrumenten Enhance PoGo zijn verkrijgbaar als: schijfjes, cupjes en points.

#### 1.2 Samenstelling

Fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini: gepolymeriseerde urethaandimethacrylaatkunststof; aluminiumoxide; siliciumdioxide  
Polijstinstrumenten Enhance PoGo: gepolymeriseerde urethaandimethacrylaatkunststof; fijn diamantpoeder; siliciumdioxide; plastic mandrel voor vergrendelingsstelsysteem

#### 1.3 Indicaties

- De fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini zijn geïndiceerd voor het contoureren en afwerken van de vorm van composiet- en compomeerrestauraties.
- De polijstinstrumenten Enhance PoGo zijn geïndiceerd als definitieve polijststap voor restauraties van composiet en compomeer die vooraf op de juiste wijze zijn gecontoureerd en afgewerkt.

#### 1.4 Contra-indicaties

- Niet hergebruiken. De fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini en de polijstinstrumenten Enhance PoGo zijn wegwerpinstrumenten en bedoeld voor gebruik bij één patiënt. Pogingen om deze instrumenten te steriliseren zullen een negatieve invloed hebben op hun prestaties.
- Gebruik de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini en de polijstinstrumenten Enhance PoGo **niet voor handstukken die op hoge snelheid werken (> 20.000 toeren)**.

### 2. VEILIGHEIDSISTRUCTIES

Houd rekening met onderstaande algemene veiligheidsinstructies en de speciale veiligheidswaarschuwingen in andere hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing.



#### Veiligheidswaarschuwingssymbool

Dit is het veiligheidswaarschuwingssymbool. Het wordt gebruikt om u te waarschuwen voor een potentieel risico van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsinstructies die na dit symbool zijn opgenomen op, om mogelijk letsel te voorkomen.

#### 2.1 Waarschuwingen

- De fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini en de polijstinstrumenten Enhance PoGo zijn bedoeld voor gebruik zonder water. Net als bij andere roterende instrumenten treedt er bij langer contact warmteontwikkeling op. Gebruik de instrumenten op normale snelheid (10.000-15.000 toeren) en pas lichte druk toe, met de nodige onderbrekingen. Een te grote snelheid en/of druk kunnen leiden tot te sterke warmteontwikkeling, wat de stabiliteit van de instrumenten in gevaar brengt. Warmteontwikkeling kan leiden tot een ontsteking van de pulpa. Gebruik tijdens het fineren en polijsten een koelende luchtstroom voor het beter verwijderen van restanten.
- Bij gebruik van de componenten van de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini en polijstinstrumenten Enhance PoGo op hoge snelheid en/of bij overmatige zijdelingse druk kan het instrument losraken van de mandrel en daardoor worden geaspireerd, ingeslikt of kan letsel aan de weke delen veroorzaken.
- Aspireren: raadpleeg een arts.
- Inslikken: niet inslikken, niet voor inwendig gebruik. Drink bij per ongeluk doorslikken veel water. Raadpleeg bij misselijkheid of onwel worden direct een arts.
- Ogen, huid, mondslijmvlies: Spoel het aangedane gebied grondig schoon met water en raadpleeg een arts.
- Zorg ervoor dat u roterende instrumenten steeds goed onder controle hebt, om letsel bij de patiënt tegen te gaan. Contact met de weke delen (huid, tandvles, slijmvlies) kan letsel aan het weefsel veroorzaken. Spoel het aangedane gebied na contact grondig schoon met water en raadpleeg een arts.
- Zorg dat tandheelkundigen en patiënten tijdens het gebruik van de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini en polijstinstrumenten Enhance PoGo een veiligheidsbril dragen.
- Gebruik de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini en de polijstinstrumenten Enhance PoGo niet bij patiënten waarvan bekend is dat ze zeer allergisch zijn voor een van de bestanddelen. Raadpleeg direct een arts in geval van huiduitslag, irritatie, overgevoeligheid of andere allergische reacties.

## 2.2 Voorzorgsmaatregelen

- Dit product is alleen bedoeld om gebruikt te worden overeenkomstig de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Elke toepassing die daarvan afwijkt geschiedt naar goeddunken en uitsluitende verantwoording van de tandarts.
- Bij toepassing onder overmatige zijdelingse druk kan het fineer- of polijstinstrument losraken van de mandrel (zie Waarschuwingen) of er kan snellere slijtage optreden en het instrument kan minder goed gaan werken. Toepassing van overmatige druk kan zichtbare sporen achterlaten op het oppervlak van de restauratie.
- Gebruik in een goed geventileerde omgeving. Voorkom inademing van de rondzwevende fijne deeltjes.
- Bescherm naburige restauraties tegen onbedoeld contact met de roterende instrumenten.
- Medische hulpmiddelen met het opschrift 'voor eenmalig gebruik' mogen slechts één keer worden gebruikt. Gooi deze hulpmiddelen na gebruik weg. Niet gebruiken bij andere patiënten, om kruisbesmetting te voorkomen.
- Plaats het instrument zo diep mogelijk in de houder, zonder daarbij overmatige druk toe te passen, en controleer of het instrument goed vastzit.
- Het handstuk moet in een goed werkende staat verkeren.
- Verwijder instrumenten die beschadigd of verbogen zijn of die niet meer concentrisch draaien.
- **Interacties:** Geen interacties bekend.

## 2.3 Ongunstige reacties

- Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot letsel aan de luchtwegen, het spijsverteringsstelsel, de ogen, de huid of de slijmvliezen. (Zie Contra-indicaties, Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen)
- Verkeerd gebruik van het product kan tot overmatige warmteontwikkeling leiden. (Zie Contra-indicaties en Waarschuwingen)
- Bij personen die daarvoor gevoelig zijn kunnen allergische contactdermatitis en andere allergische reacties optreden. (Zie Waarschuwingen)

## 2.4 Bewaren

Bewaar op een droge plaats. Bewaar de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini en de polijstinstrumenten Enhance PoGo bij een temperatuur van 10 °C à 27 °C. Vermijd direct zonlicht. Niet gebruiken na de vervaldatum.

## 3. STAP-VOOR-STAPINSTRUCTIES

1. Breng de restauratie of de composietveneer aan met de gebruikelijke technieken. Werk de restauratie grof bij, verwijder overtollig materiaal en geef de voorziening de gewenste basisvorm met behulp van de Prisma®-fineerinstrumenten of diamanten fineerinstrumenten.



### Overmatige warmte en/of falen van het instrument

- Gebruik alleen handstukken die werken op de gebruikelijke snelheden (10.000-15.000 toeren).
- Pas lichte tot matige druk toe, met de nodige onderbrekingen.

2. Breng een Enhance- of Enhance mini-fineerinstrument aan in een conventioneel handstuk met hoekstuk en werk de restauratie verder af. **LET OP:** Gebruik de fineerinstrumenten Enhance en Enhance mini NIET MET HANDSTUKKEN DIE OP HOGE SNELHEID WERKEN. De abrasiviteit van de fineerinstrumenten Enhance & Enhance mini wordt bepaald door de hoeveelheid druk die op het composietoppervlak wordt uitgeoefend. Pas lichte tot matige druk toe, met de nodige onderbrekingen en in poetsende bewegingen. Til het fineerinstrument regelmatig op van het oppervlak.
3. Werk de restauratie af tot uiteindelijk de definitieve contour is bereikt en polijst dan met de polijstinstrumenten Enhance PoGo, zoals hieronder beschreven staat, of met de composietpolijstpasta's Prisma Gloss. Volg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant op om een sterke glans te krijgen.

### TECHNIEKTIPS

- De abrasiviteit van de fineerinstrumenten Enhance & Enhance mini wordt bepaald door de hoeveelheid druk die op het composietoppervlak wordt uitgeoefend. Hoe groter de druk, hoe meer materiaal er wordt verwijderd; lichtere druk zorgt voor een gladder oppervlak, maar vermindert de verwijdering van materiaal.
- Geef de restauratie eerst haar definitieve contour voor u begint met polijsten met de polijstinstrumenten Enhance PoGo of de composietpolijstpasta's Prisma Gloss. Zorg ervoor dat het oppervlak glad is en geen defecten vertoont.

Voor het beste resultaat moet bij grotere restauraties liefst tussentijds een fineerinstrument zoals de Enhance of Enhance mini worden gebruikt in een conventioneel handstuk met hoekstuk, voor het verwijderen van krassen en voor het gewenste gladde oppervlak zonder defecten.

4. Breng een Enhance PoGo-polijstinstrument aan in een conventioneel handstuk met hoekstuk.



### Overmatige warmte en/of falen van het instrument

- Gebruik alleen handstukken die werken op de gebruikelijke snelheden (10.000-15.000 toeren).
- Pas lichte tot matige druk toe, met de nodige onderbrekingen.

**LET OP:** Gebruik de polijstinstrumenten Enhance PoGo NIET MET HANDSTUKKEN DIE OP HOGE SNELHEID WERKEN.

5. Begin met polijsten met lichte druk op het oppervlak van de restauratie, met de nodige onderbrekingen en een gemiddelde snelheid. Zorg bij gebruik van het schijfje dat het platte, brede oppervlak van het Enhance PoGo-polijstinstrument in contact staat met de restauratie, voor een optimale werking. Om de glans van het oppervlak te vergroten moet de druk die op de restauratie wordt uitgeoefend worden vermindert en moet worden gepolijst met een lichte, poetsende beweging. **Techniektip:** Door de flexibiliteit van Enhance PoGo-polijstinstrumenten kunnen bij lichte druk ook de hoeklijnen worden gepolijst zonder dat er iets verandert aan de vorm ervan.

## Vorm..... Aanbevolen toepassing

Enhance-schijfe ..... faciale vlakken/gladde oppervlakken

Enhance-minischijfe..... buccale en linguale proximale oppervlakken en embrasures

Enhance PoGo-schijfe..... faciale vlakken en vormgegeven hoeklijnen

Enhance-cupje en Enhance PoGo-cupje..... cervicale en proximale hoeklijngebieden

Enhance-minicupje..... afwerking marginale gebieden subgingivale klasse V-restauratie en indirecte restauratie; vormgeving van de knobbelanatomie

Enhance-point en Enhance PoGo-point ..... laterale occlusale vlakken en concave linguale vlakken

Enhance-minipoint ..... frontale linguale fossa, fijne laterale occlusale anatomie

## 4. HYGIËNE



### Kruisbesmetting

- Producten voor eenmalig gebruik mogen niet worden hergebruikt. Afvalverwerking in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.



## 5. BATCHNUMMER EN VERVALDATUM

1. Niet gebruiken na de vervaldatum. De gebruikte ISO-norm is: "JJJJ-MM".
2. Vermeld bij alle correspondentie de volgende nummers:
  - Bestelnummer
  - Batchnummer op de verpakking
  - Vervaldatum op de verpakking

© 2022 Dentsply Sirona Inc. Alle rechten voorbehouden. **524357** (R 2-28-22)

## BRUKSANVISNING - SVENSKA

Endast för dentalt bruk.

### 1. PRODUKTBESKRIVNING

Enhance & Enhance mini Finishers är förmonterade aluminiumoxidimpregnerade finishers av härdat uretandimetakrylatresin för engångsbruk, avsedda för preparation av kompositytor inför slutlig polering. Enhance PoGo Polishers är diamantimpregnerade poleringsinstrument av härdat uretandimetakrylatresin för engångsbruk, avsedda för slutlig polering av alla åtkomliga kompositresin- och kompomerfyllningar. Vid användning med ett vinkelstycke för lågvarv (låg hastighet) ger Enhance & Enhance mini Finishers en slät, konturerad yta med förpolerad ytglans på komposit- och kompomerer. Följ bruksanvisningen nedan för Enhance & Enhance mini Finishers med Enhance PoGo Polishers eller Prisma® Gloss™ Composite Polishing Pastes för optimal ytpolering.

#### 1.1 Produktsortiment (Vissa produkter finns inte tillgängliga i alla länder)

- Enhance Finishers finns som: trissor, koppar och koner
- Enhance mini Finishers finns som: minitrisor, minikoppar och minikoner
- Enhance PoGo Polishers finns som: trissor, koppar och koner

#### 1.2 Sammansättning

Enhance & Enhance mini Finishers: Polymeriserad uretanedimetakrylatresin, aluminiumoxid, kiseldioxid  
Enhance PoGo Polishers: Polymeriserad uretanedimetakrylatresin, fint diamantpulver, kiseldioxid, plastmandrell av låstyp

#### 1.3 Indikationer

- Enhance & Enhance mini Finishers är avsedda att konturera och färdigställa formen på komposit- och kompomerfyllningar.
- Enhance PoGo Polishers är avsedda som det slutliga steget vid polering av alla korrekt konturerade och färdiga komposit- och kompomerfyllningar.

#### 1.4 Kontraindikationer

- Får ej återanvändas. Komponenterna i Enhance & Enhance mini Finishers och Enhance PoGo är avsedda för engångsbruk. Försök att sterilisera dessa kommer påverka prestandan negativt.
- Enhance & Enhance mini Finishers och Enhance PoGo Polishers **får inte användas i vinkelstycken med hög hastighet (> 20 000 vpm).**

## 2. GENERELL SÄKERHETSINFORMATION

Vår uppmärksamhet på följande generella säkerhetsföreskrifter och de speciella säkerhetsföreskrifter som finns i andra kapitel i denna bruksanvisning.



#### Säkerhetsvarningssymbol

Detta är säkerhetsvarningssymbolen. Den varnar om potentiella risker för personskada. Följ alla säkerhetsmeddelanden efter den här symbolen för att undvika möjlig personskada.

#### 2.1 Varning

- Enhance & Enhance mini Finishers och Enhance PoGo Polishers är avsedda för användning utan vatten. Som med alla roterande instrument genereras värme vid längre kontakt. Använd i konventionell hastighet (10 000-15 000 vpm) med lätt, intermittert tryck. För hög hastighet och/eller för högt tryck kan resultera i värmeutveckling och kan riskera instrumentens stabilitet. Värmeutveckling kan orsaka inflammation i pulpan. Användning av en kylande luftström under putsning och polering bidrar till avlägsnande av rester.
- Användning av Enhance & Enhance mini Finishers och Enhance PoGo Polishers-komponenter i höga hastigheter och/eller med för stort lateralt tryck kan medföra att finishern lossnar från mandrellen, som då kan inandas, sväljas eller orsaka mjukvävnadsskada.
- Inandning: Sök lämplig sjukvård.
- Sväljning: Får inte sväljas eller intas invärtes. Vid oavsiktlig sväljning, drick mycket vatten. Vid illamående eller kräkning ska sjukvård uppsökas omedelbart.
- Ögon, hud, munnsens slemhinna: Skölj det påverkade området ordentligt med vatten och sök lämplig sjukvård.
- Försiktighet ska iaktas för att tillgodose kontroll över alla roterande instrument för att skydda patienter från skada. Kontakt med mjukvävnad (hud, tandkött, slemhinna) kan resultera i skada. Om kontakt uppstår, skölj det påverkade området ordentligt med vatten och sök lämplig sjukvård.
- Tandvårdspersonal och patienter ska använda skyddsglasögon vid användning av Enhance & Enhance mini Finishers och Enhance PoGo Polishers.
- Enhance & Enhance mini Finishers och Enhance PoGo Polishers ska inte användas på patienter med en historik av kraftig allergisk reaktion mot någon av komponenterna. Om hudutslag, irritation eller annan allergisk reaktion uppstår ska sjukvård uppsökas omedelbart.

#### 2.2 Försiktighet

- Denna produkt är avsedd att användas endast enligt specifika instruktioner i bruksanvisningen. All annan användning än enligt beskrivning i bruksanvisningen är helt och hållet på den enskilde tandläkarens eget ansvar.
- Användning med för stort lateralt tryck kan få Finisher eller Polisher att lossa från mandrellen (se Varning) eller orsaka snabb försämring och minskad effektivitet. Den typen av för stort tryck kan orsaka urholkning av fyllningstorna.
- Använd på välventilerad plats. Undvik att inhalera luftburna partiklar.
- Skydda angränsande fyllningar från att komma i kontakt med roterande instrument.

- Enheter märkta med "engångsbruk" är endast avsedda för engångsbruk. Kassera efter användning. Återanvänd inte på andra patienter för att undvika korskontaminering.
- Montera instrumentet så djupt som möjligt utan överdriven kraft in i vinkelstycket samt kontrollera att det är säkert.
- Vinkelstycket måste vara i korrekt arbetsför kondition.
- Avlägsna omedelbart instrument som är skadade, böjda eller inte längre snurrar jämnt.
- **Interaktioner:** Inga kända.

### 2.3 Biverkningar

- Felaktig användning av produkten kan orsaka brister som kan resultera i respiratoriska, matsmältnings, ögon, hud eller slemhinneskador. (Se Kontraindikationer, Varning och Försiktighet)
- Felaktig produktanvändning kan orsaka för hög värmeutveckling. (Se Kontraindikationer och Varning)
- Allergisk kontaktdermatit och andra allergiska reaktioner kan uppstå hos känsliga personer. (Se Varning)

### 2.4 Förvaring

Förvaras torrt. Förvara Enhance & Enhance mini Finishers och Enhance PoGo Polishers vid en temperatur mellan 10 och 27 °C. Undvik direkt solljus. Använd ej efter utgångsdatum.

## 3. STEG-FÖR-STEG-INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1. Gör fyllning eller sätt fast kompositfasad enligt sedvanlig teknik. Använd Prisma® finisherborr eller diamantfinisherinstrument för att avlägsna överskott och forma fyllningen.



#### Överdriven hetta och/eller instrumentfel

- Använd endast vinkelstycken med normal hastighet (10 000-15 000 vpm)
- Använd medel till lätt intermitternt tryck

2. Montera en Enhance eller Enhance mini Finisher i ett vinkelstycke med normal hastighet och fortsatt finishing. **OBSERVERA:** Enhance & Enhance mini Finishers FÅR INTE ANVÄNDAS I VINKELSTYCKEN MED HÖG HASTIGHET. Effekten av Enhance & Enhance mini Finishers påverkas genom trycket som appliceras mot kompositytan. Använd medel till lätt intermitternt tryck i en gnidande rörelse. Lyft bort finishern från ytan då och då.
3. När den slutliga formen är uppnådd, gå vidare till polering med Enhance PoGo Polishers enligt beskrivningen nedan, eller Prisma Gloss Composite Polishing Pastes enligt tillverkarens anvisningar för högglass.

#### TEKNIKTIPS

- Effekten av Enhance & Enhance mini Finishers påverkas genom trycket som appliceras mot kompositytan. Ju högre tryck, desto mer material avlägsnas. Lättare tryck ger en slät yta utan att avlägsna volym.
- Innan polering påbörjas med Enhance PoGo Polishers eller Prisma Gloss Composite Polishing Pastes ska fyllningen färdigställas till slutlig form. Ytan ska vara slät och utan defekter.

För bästa resultat vid större fyllningar kan ett mellanfinisherinstrument såsom Enhance eller Enhance mini Finisher användas i ett vinkelstycke för att avlägsna repor och uppnå den önskade släta ytan utan defekter.

4. Montera en Enhance PoGo Polisher i ett konventionellt vinkelstycke.



#### Överdriven hetta och/eller instrumentfel

- Använd endast vinkelstycken med normal hastighet (10 000-15 000 vpm)
- Använd medel till lätt intermitternt tryck

**OBSERVERA:** Enhance PoGo Polishers FÅR INTE ANVÄNDAS I VINKELSTYCKEN MED HÖG HASTIGHET.

5. Börja polera med ett lätt, intermitternt tryck i måttlig hastighet mot fyllningens yta. När trissan används ska den platta, breda ytan av Enhance PoGo Polisher vara i kontakt med fyllningen för optimal effektivitet. Öka högglassens genom att minska trycket på fyllningens yta i en lätt gnidande rörelse. **Tekniktips:** Enhance PoGo Polishers flexibilitet när den används lätt gör det möjligt att polera bestämda vinkelytor utan att ändra form.

#### Form ..... Rekommenderad användning

Enhance Trissa .....	Faciala/slåta ytor
Enhance mini Trissa .....	Buckala och linguala interproximala ytor och fördjupningar
Enhance PoGo Trissa .....	Faciala ytor och bestämda linjevinklar
Enhance och Enhance PoGo Kopp .....	Cervikala och proximala linjevinkelytor
Enhance mini Kopp .....	Finishing av subgingival klass V- och indirekt fyllningsgräns, fastställa cuspanatomi
Enhance och Enhance PoGo Kon. ....	Posteriora ocklusala och linguala ytor
Enhance mini Kon .....	Anteriora linguala fossa, fin posterior ocklusal anatomi

## 4. HYGIEN



#### Korskontaminering

- Återanvänd inte produkter för engångsbruk. Kassera enligt lokala bestämmelser.

## 5. BATCH NUMMER OCH UTGÅNGSDATUM

1. Använd ej efter utgångsdatum. Tillämpad ISO-standard: "ÅÅÅÅ-MM"
2. Följande nummer ska anges vid varje korrespondens:
  - Återbeställningsnummer
  - Batchnummer på förpackningen
  - Utgångsdatum på förpackningen

### BRUGSANVISNING - DANSK

Kun til dental brug.

#### 1. PRODUKT BESKRIVELSE

Enhance & Enhance mini Finishers er formonterede polerere til engangsbrug, fremstillet af hærdet urethandimethacrylat og imprægneret med aluminiumoxid, udviklet til afsluttende polering af kompositoverflader. Enhance PoGo Polishers er formonterede polerere til engangsbrug, fremstillet af hærdet urethandimethacrylat og diamantrimprægneret, udviklet til afsluttende polering af alle typer komposit- og compomerfyldninger. Enhance & Enhance mini Finishers anvendes i et konventionelt vinkelstykke (ved lav hastighed) og giver en glat, kontureret overflade med forpoleret overfladeglans på komposit og compomer. For at sikre en optimal højglanspolering, kan Enhance & Enhance mini Finishers efterfølges af polering med Enhance PoGo Polishers som beskrevet nedenfor eller med Prisma® Gloss™ komposit polerpastaer.

##### 1.1 Leveringsformer (Nogle former fås ikke i alle lande)

- Enhance Finishers fås som: Skiver, kopper og points
- Enhance mini Finishers fås som: Mini skiver, mini kopper, mini points
- Enhance PoGo Polishers fås som: Skiver, kopper og points

##### 1.2 Sammensætning

Enhance & Enhance mini Finishers: Polymeriseret urethandimethacrylatresin, aluminiumoxid, silikonedioxid  
Enhance PoGo Polishers: Polymeriseret urethandimethacrylatresin, fint diamantpulver, silikonedioxid, RA-mandrel i plastik

##### 1.3 Indikationer

- Enhance & Enhance mini Finishers er beregnet til konturering og forpolering af komposit- og compomerfyldninger.
- Enhance PoGo Polishers er beregnet til afsluttende polering af alle forud konturerede og polerede komposit- og compomerfyldninger.

##### 1.4 Kontraindikationer

- Genbrug ikke produkterne. Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers er beregnet til engangsbrug. Forsøg på at sterilisere produkterne vil have en negativ effekt på deres funktion.
- Brug af Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers **må ikke anvendes i vinkelstykker med høj hastighed (> 20,000 RPM).**

### 2. GENERELLE SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER

Vær opmærksom på nedenstående generelle sikkerhedsbemærkninger og de specielle sikkerhedsbemærkninger i andre afsnit i denne brugsanvisning.



#### Advarselssymboler

ADVARSEL Dette er advarselssymbolet for sikkerhed. Det anvendes for at advare dig mod mulig risiko for personskade. Overhold alle sikkerhedsbemærkninger i forbindelse med dette symbol for at undgå risiko for skader.

#### 2.1 Advarsler

- Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers er udviklet til brug uden vand. Som med andre roterende instrumenter vil der opstå varmeudvikling ved forlænget kontakt. Skal anvendes ved konventionel hastighed (10,000-15,000 RPM) med et let, intermitterende tryk. For høj hastighed og/eller tryk kan resultere i varmeudvikling og kan ødelægge stabiliteten af instrumenterne. Varmeudvikling kan også medføre inflammation i pulpa. Luftpåblæsning med kold luft under pudsning og polering kan hjælpe med at fjerne rester af slibestøv.
- Brug af Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers ved høj hastighed og/eller højt lateralt tryk kan medføre, at polereren løsnes fra mandrellen og dermed risiko for aspiration, indtagelse eller blødtvævskskader.
- Aspiration: Søg læge.
- Indtagelse: Må ikke synkes. Hvis produktet synkes ved en fejl, skal patienten drikke store mængder vand. Hvis der opstår kvalme eller ubehag, søges straks læge.
- Øjne, hud og oral slimhinde: Vask det berørte område grundigt med vand og søg læge.
- Udvis omhyggelighed ved at have en god kontrol over alle former for roterende instrumenter for at beskytte patienterne mod skader. Kontakt med blødtvæv (hud, gingiva eller slimhinde) kan medføre skader på vævene. Hvis der opstår kontakt, skylles det berørte område grundigt med vand og der søges læge.
- Tandplejepersonale og patienter bør bære øjenbeskyttelse under brug af Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers.
- Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers må ikke anvendes til patienter, som har en historie med alvorlige allergiske reaktioner over for nogle af indholdsstofferne. Hvis der opstår udslæt, irritation, sensibilisering eller andre allergiske reaktioner, søges straks læge.

#### 2.2 Sikkerhedsforanstaltninger

- Dette produkt er kun beregnet til brug som specifikt beskrevet i brugsanvisningen. Enhver brug af produktet, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen, er udelukkende på behandlerens eget ansvar.
- Brug af Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers med et højt lateralt tryk kan medføre, at polereren løsnes fra mandrellen (se Advarsler) eller medføre, at produktet hurtigt nedbrydes eller er mindre effektivt. Denne type øget tryk kan medføre skader på fyldningens overflade.
- Anvendes i et velventileret lokale. Undgå at indånde luftbårne partikler.

- Beskyt restaureringer på nabotænderne, så de ikke ved et uheld beskadiges af roterende instrumenter.
- Produkter, der er mærket "single use" på etiketten er udelukkende beregnet til engangsbrug. Smides væk efter brug. Må ikke anvendes til andre patienter for at undgå risiko for krydskontaminering.
- Indsæt instrumentet så dybt som muligt i vinkelstykkedefatningen uden at anvende for stor kraft og kontroller, at det sidder sikkert fast.
- Vinkelstykket skal være i god stand.
- Bortskaf straks instrumenter, som er beskadigede, bøjedede eller ikke længere kører koncentrisk.
- **Interaktioner:** Ingen kendte.

### 2.3 Bivirkninger

- Forkert brug af produktet kan medføre skader på luftvejene, spiserøret, 'øjne, hud eller slimhinder. (Se Kontraindikationer, Advarsler og Sikkerhedsforanstaltninger)
- Forkert brug af produktet kan medføre for stor varmeudvikling. (Se Kontraindikationer og Advarsler)
- Allergisk kontaktdermatitis og andre allergiske reaktioner kan forekomme hos følsomme individer. (Se Advarsler)

### 2.4 Opbevaring

Det anbefales at opbevare produkterne tørt. Opbevar Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers mellem 10 °C-27 °C. Undgå direkte sollys. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

## 3. STEP-BY-STEP BRUGSANVISNING

1. Fremstil fyldningen eller plastfacaden med standardteknikker. Foretag grovkonturering og udformning af formen på restaureringen ved brug af Prisma® pudsebor eller diamantpudsebor.



#### For stor varmeudvikling og/eller skader på instrumentet

- Anvend kun vinkelstykker ved konventionel hastighed (10,000-15,000 RPM)
- Anvend et moderat til let, intermitterende tryk

2. Indsæt en Enhance eller Enhance mini Finisher i et vinkelstykke med konventionel hastighed og fortsæt pudsningsen. **BE-MÆRK:** Enhance & Enhance mini Finishers MÅ IKKE ANVENDES I VINKELSTYKKER MED HØJ HASTIGHED. Aggressiviteten af Enhance & Enhance mini Finishers kontrolleres ved hjælp af det tryk, der anvendes mod kompositoverfladen. Anvend et moderat til let, intermitterende tryk i en pudsende bevægelse. Fjern ofte poleren fra overfladen.
3. Når den endelige kontur er opnået, fortsættes med polering med Enhance PoGo Polishers som beskrevet ovenfor, eller Prisma Gloss komposit polerpastaer i henhold til producentens anvisninger for at opnå den endelige højglans.

#### TEKNIK TIPS

- Aggressiviteten af Enhance & Enhance mini Finishers kontrolleres ved hjælp af det tryk, der appliceres på overfladen af kompositfyldningen. Jo større tryk, jo mere materiale fjernes. Et lettere tryk efterlader en glat overflade, uden at der fjernes større mængde materiale.
- Før polering med Enhance PoGo Polishers eller Prisma Gloss kompositpolerpastaer, skal fyldningen pudses til den endelige kontur. Overfladen skal være glat og uden defekter.

For at opnå de bedste resultater ved pudsnings af større fyldninger, vil brug af et medium pudseinstrument som Enhance eller Enhance mini Finisher i et konventionelt vinkelstykke hjælpe med til at fjerne ridser og etablere den ønskede, glatflader uden defekter.

4. Indsæt en Enhance PoGo Polisher i et vinkelstykke med konventionel hastighed.



#### For stor varmeudvikling og/eller skader på instrumentet

- Anvend kun vinkelstykker ved konventionel hastighed (10,000-15,000 RPM)
- Anvend et moderat til let, intermitterende tryk

**BE-MÆRK:** Enhance PoGo Polishers MÅ IKKE ANVENDES I VINKELSTYKKER MED HØJ HASTIGHED.

5. Begynd poleringen ved at anvende et let, intermitterende tryk på fyldningsoverfladen ved moderat hastighed. Ved brug af skiven, skal den flade, brede overflade på Enhance PoGo poleren være i kontakt med fyldningen for at optimere effektiviteten. For at opnå højglans, mindskes trykkes på fyldningsoverfladen med et let, pudsende bevægelse. **Teknik tip:** Fleksibiliteten af Enhance PoGo Polishers, når de anvendes med et let tryk, gør det muligt at polere etablerede kantvinkler uden at formen ændres.

#### Form ..... Anbefalet anvendelse

Enhance Disc .....	Facialt/glatte flader
Enhance mini Disc .....	Apprøksimalt, buccale og linguale
Enhance PoGo Disc .....	Facialflader og etablerede kantvinkler
Enhance & Enhance PoGo Cup .....	Cervicale og approksimale kantområder
Enhance mini Cup .....	Subgingivale klasse V fyldninger og pudsnings af kantområder på indirekte restaureringer, etablering af cuspanatomi
Enhance & Enhance PoGo Point .....	Posteriore okklusalfader og konkave lingualfader
Enhance mini Point .....	Anteriore, linguale fossæe, fin posterior okklusal anatomi

## 4. HYGIEJNE



#### Krydskontaminering

- Genbrug ikke produkter til engangsbrug. Bortskaffes i henhold til lokale retningslinjer.

## 5. LOTNUMMER OG UDLØBSDATO

1. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen. I ISO-standarden er anvendt: "ÅÅÅÅ-MM"
2. Følgende numre skal angives i al korrespondance:
  - Genbestillingsnummer
  - Lotnummer
  - Udløbsdato

### BRUKSANVISNING - NORSK

Kun til dental bruk.

#### 1. PRODUKTBESKRIVELSE

Enhance & Enhance mini Finishers er formonterede polererer til engangsbruk, fremstilt av herdet urethandimethacrylat og impregneret med aluminiumoxid, utviklet til avsluttende polering av komposittoverflater. Enhance PoGo Polishers er formonterede polererer til engangsbruk, fremstilt av herdet urethandimethacrylat og diamantimpregneret, utviklet til avsluttende polering av alle typer kompositt- og kompomerfyllinger. Enhance & Enhance mini Finishers anvendes i et konvensjonelt vinkelstykke (ved lav hastighet) og gir en glatt, konturert overflate med forpolert overflateglans på kompositt og kompomer. For å sikre en optimal høyglanspolering, kan Enhance & Enhance mini Finishers etterfølges av polering med Enhance PoGo Polishers som beskrevet nedenfor eller med Prisma® Gloss™ kompositt poleringspastaer.

##### 1.1 Leveringsformer (Noen former er ikke tilgjengelig i alle lande)

- Enhance Finishers fås som: Skiver, kopper og points
- Enhance mini Finishers fås som: Miniskiver, minikopper, minipoints
- Enhance PoGo Polishers fås som: Skiver, kopper og points

##### 1.2 Sammensetning

Enhance & Enhance mini Finishers: Polymerisert urethandimethacrylatresin, aluminiumoxid, silikonedioxid  
Enhance PoGo Polishers: Polymerisert urethandimethacrylatresin, fint diamantpulver, silikenedioxid, RA-mandrel i plastikk

##### 1.3 Indikasjoner

- Enhance & Enhance mini Finishers er beregnet til konturering og forpolering av kompositt- og kompomerfyllinger.
- Enhance PoGo Polishers er beregnet til avsluttende polering av alle for-konturerte og polerte kompositt- og kompomerfyllinger.

##### 1.4 Kontraindikasjoner

- Engangsbruk. Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers er beregnet til engangsbruk. Forsøk på å sterilisere produktene vil ha en negativ effekt på deres funksjon.
- Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers **må ikke anvendes i vinkelstykker med høy hastighet (> 20,000 RPM).**

#### 2. GENERELLE SIKKERHETSBEREMKNINGER

Vær oppmerksom på de nedenforstående generelle sikkerhetsbemerkinger og de spesielle sikkerhetsbemerkinger i andre avsnitt i denne bruksanvisningen.



##### Advarselsymboler

ADVARSEL Dette er advarselsymbolet for sikkerhet. Det anvendes for å advare deg mot mulig risiko for personskade. Overhold alle sikkerhetsbemerkinger i forbindelse med dette symbol for å unngå risiko for skader.

##### 2.1 Advarsler

- Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers er utviklet til bruk uten vann. Som med andre roterende instrumenter vil det oppstå varmeutvikling ved forlenget kontakt. Skal anvendes med konvensjonell hastighet (10,000-15,000 RPM) med et lett, intermitterende trykk. For høy hastighet og/eller trykk kan resultere i varmeutvikling og kan ødelegge stabiliteten av instrumentene. Varmeutvikling kan også medføre inflammasjon i pulpa. Luftblåsing med kald luft under pussing og polering kan hjelpe med å fjerne rester av slipestøv.
- Bruk av Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers ved høy hastighet og/eller høyt lateralt trykk kan medføre at polereren løsner fra mandrellen og dermed risiko for aspirasjon, inntak eller bløtvevskader.
- Aspirasjon: Oppsøk lege.
- Inntak: Må ikke svelges. Hvis produktet svelges ved en feil, skal pasienten drikke store mengder vann. Hvis det oppstår kvalme eller ubehag, oppsøk lege straks.
- Øyne, hud og oral slimhinne: Vask det berørte området grundig med vann og oppsøk lege.
- Utvis omhyggelighet ved å ha en god kontroll over alle former for roterende instrumenter for å beskytte pasientene mot skader. Kontakt med bløtvev (hud, gingiva eller slimhinne) kan medføre skader på vevene. Hvis det oppstår kontakt, skylles det berørte området grundig med vann og oppsøk lege.
- Tannpleiepersonale og pasienter bør bruke øyebeskyttelse under bruk av Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers.
- Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers må ikke anvendes til pasienter som har en historie med alvorlig allergiske reaksjoner overfor noen av innholdstoffene. Hvis det oppstår utslett, irritasjon, sensibilitet eller andre allergiske reaksjoner, oppsøk lege straks.

##### 2.2 Forholdsregler

- Dette produktet er kun beregnet til bruk som spesifikt beskrevet i bruksanvisningen. Enhver bruk av produktet, som ikke er i overensstemmelse med bruksanvisningen, er utelukkende på behandlerens eget ansvar.
- Bruk av Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers med et høyt lateralt trykk kan medføre at polereren løsner fra mandrellen (se Advarsler) eller medføre at produktet hurtig nedbrytes eller er mindre effektivt. Denne type økt trykk kan medføre skader på fyllingens overflate.
- Anvendes i et velventilert lokale. Unngå å innånde luftbårne partikler.
- Beskytt restaureringer på nabotennene så de ikke ved et uhell skades av roterende instrumenter.

- Produkter som er merket "single use" på etiketten er utelukkende beregnet til engangsbruk. Kastes etter bruk. Må ikke anvendes til andre pasienter for å unngå risiko for krysskontaminering.
- Sett inn instrumentet så dypt som mulig i vinkelstykket uten å anvende for stor kraft og kontroller at det sitter sikkert fast.
- Vinkelstykket skal være i god stand.
- Fjern straks instrumenter som er skadet, bøyd eller ikke lenger kjører konsentrisk.
- **Interaksjoner:** Ingen kjente.

### 2.3 Bivirkninger

- Feil bruk av produktet kan medføre skader på luftveiene, spiserøret, øyne, hud eller slimhinner. (Se Kontraindikasjoner, Advarsler og Forholdsregler)
- Feil bruk av produktet kan medføre for stor varmeutvikling. (Se Kontraindikasjoner og Advarsler)
- Allergisk kontaktdermatitt og andre allergiske reaksjoner kan forekomme hos følsomme individer. (se Advarsler)

### 2.4 Oppbevaring

Det anbefales å oppbevare produktene tørt. Oppbevar Enhance & Enhance mini Finishers og Enhance PoGo Polishers mellom 10 °C-27 °C. Unngå direkte sollys. Må ikke anvendes etter utløpsdatoen.

## 3. STEP-BY-STEP BRUKSANVISNING

1. Fremstill fyllingen eller plastfasaden med standardteknikker. Foreta grovkonturering og utforming på restaureringen ved bruk av Prisma® pusseborr eller diamantpusseborr.



#### For stor varmeutvikling og/eller skader på instrumentet

- Anvend kun vinkelstykker ved konvensjonell hastighet (10,000-15,000 RPM)
- Anvend et moderat til lett intermitterende trykk

2. Sett inn en Enhance eller Enhance mini Finisher i et vinkelstykke med konvensjonell hastighet og fortsett pussingen. **BEMERK:** Enhance & Enhance mini Finishers MÅ IKKE ANVENDES I VINKELSTYKKER MED HØY HASTIGHET. Aggressiviteten av Enhance & Enhance mini Finishers kontrolleres ved hjelp av trykk som anvendes mot komposittoverflaten. Anvend et moderat til lett intermitterende trykk i en pussende bevegelse. Fjern ofte poleren fra overflaten.
3. Når den endelige konturen er oppnådd, fortsett polering med Enhance PoGo Polishers som beskrevet ovenfor, eller Prisma Gloss kompositt polerpastaer i henhold til produsentens anvisninger for å oppnå den endelige høyglansen.

#### TEKNIKK TIPS

- Aggressiviteten av Enhance & Enhance mini Finishers kontrolleres ved hjelp av trykket som appliseres på overflaten av komposittfyllingen. Jo større trykk, jo mere materiale fjernes. Et lettere trykk etterlater en glatt overflate, uten at det fjernes større mengde materiale.
- Før polering med Enhance PoGo Polishers eller Prisma Gloss komposittpolerpastaer skal fyllingen pusses til den endelige konturen. Overflaten skal være glatt og uten defekter.

For å oppnå de beste resultatene ved pussing av større fyllinger, vil bruk av et medium pusseinstrument som Enhance eller Enhance mini Finisher i et konvensjonelt vinkelstykke hjelpe til med å fjerne risser og etablere den ønskede glatte flaten uten defekter.

4. Sett inn en Enhance PoGo Polisher i et vinkelstykke med konvensjonell hastighet.



#### For stor varmeutvikling og/eller skader på instrumentet

- Anvend kun vinkelstykker ved konvensjonell hastighet (10,000-15,000 RPM)
- Anvend et moderat til lett intermitterende trykk

**BEMERK:** Enhance PoGo Polishers MÅ IKKE ANVENDES I VINKELSTYKKER MED HØY HASTIGHET.

5. Begynn poleringen ved å anvende et lett intermitterende trykk på fyllingsoverflaten ved moderat hastighet. Ved bruk av skiven skal den flate, brede overflaten på Enhance PoGo poleren være i kontakt med fyllingen for å optimere effektiviteten. For at oppnå høyglans minskes trykkes på fyllingsoverflaten med en lett pussende bevegelse. **Teknikk tip:** Fleksibiliteten av Enhance PoGo Polishers, når de anvendes med et lett trykk, gjør det mulig å polere etablerte kantvinkler uten at formen endres.

#### Form ..... Anbefalt anvendelse

Enhance Disc .....	Facialt/glatte flater
Enhance mini Disc .....	Approximalt, bukkalt og lingualt
Enhance PoGo Disc .....	Facialflater og etablerte kantvinkler
Enhance & Enhance PoGo Cup .....	Cervicale og approximale kantområder
Enhance mini Cup .....	Subgingivale klasse V fyllinger og pussing av kantområder på indirekte restaureringer, etablering av cuspanatomi
Enhance & Enhance PoGo Point .....	Posteriore okklusalflater og konkave lingualflater
Enhance mini Point .....	Anteriore, linguale fossae, fin posterior okklusal anatomi

## 4. HYGIENE



#### Krysskontaminering

- Produktet er til engangsbruk. Kastes i henhold til lokale retningslinjer.

## 5. LOT NUMMER OG UTLØPSDATO

1. Må ikke anvendes etter utløpsdatoen. I ISO-standarder er anvendt: "ÅÅÅÅ-MM"
2. Følgende nummer skal angis i all korrespondanse:
  - Gjennbestillingsnummer
  - LOT-nummer
  - Utløpsdato

# Enhance® & Enhance® mini -viimeistelyjärjestelmät

## Enhance® PoGo® -kiillotusjärjestelmä

### KÄYTTÖOHJEET - SUOMI

Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

#### 1. TUOTEKUVAUS

Enhance- ja Enhance mini Finisher -viimeistelyvälineet ovat valmiiksi koottuja, kertakäyttöisiä, alumiinioksidikyllästettyjä, kove-  
tettuja uretaanidimetakrylaattihartsiviimeistelyvälineitä, jotka on suunniteltu komposiittipintojen valmisteluun viimeistä kiillotusta  
varten. Enhance PoGo Polisher -kiillotusvälineet ovat valmiiksi koottuja, kertakäyttöisiä, timanttikyllästettyjä, kove-  
tettuja ureta-  
nidimetakrylaattihartsikiillotuslaitteita, joita käytetään kaikkien käsiteltävissä olevien komposiittiharts- ja kompomeerakenteiden  
viimeiseen kiillotukseen. Tavallisen (alhaisen kierrosnopeuden) vastakkaiskuumakinnitteen käsikappaleen kanssa käytettynä  
Enhance- ja Enhance mini Finisher -viimeistelyvälineet takaavat tasaisen, muotoilun ja esikiillotetun pinnan komposiiteissa ja  
kompomeereissa. Pinnan parhaan kiillon takaav noudattamalla jäljempänä annettuja ohjeita Enhance- ja Enhance mini Finisher  
-viimeistelyvälineiden käyttämisestä Enhance PoGo Polisher -kiillotusvälineiden kanssa. Voit käyttää viimeistelyvälineitä myös  
Prisma® Gloss™ Composite Polishing Paste -kiillotustahnojen kanssa.

#### 1.1 Toimitusmuodot (jotkin toimitusmuodot eivät ehkä ole käytettävissä kaikissa maissa)

- Enhance Finisher -viimeistelyvälineitä on saatavana kiekkoina, kuppeina ja kärkinä
- Enhance mini Finisher -viimeistelyvälineitä on saatavana miniekkoina, -kuppeina ja -kärkinä
- Enhance PoGo Polisher -kiillotusvälineitä on saatavana kiekkoina, kuppeina ja kärkinä

#### 1.2 Koostumus

Enhance- ja Enhance mini Finisher -viimeistelyvälineet: Polymerisoitu uretaanidimetakrylaattiharts, alumiinioksidi, silikonioksidi  
Enhance PoGo Polisher -kiillotusvälineet: Polymerisoitu uretaanidimetakrylaattiharts, hieno timanttijauhe, silikoni-  
dioksidi, salpattyppinen muovivarsi

#### 1.3 Indikaatiot

- Enhance- ja Enhance mini Finisher -viimeistelyvälineet on tarkoitettu komposiitti- ja kompomeerakenteiden muotoiluun ja  
muodon viimeistelyyn.
- Enhance PoGo Polisher -kiillotusvälineet on tarkoitettu kaikkien asianmukaisesti muotoiltujen ja viimeistelyjen komposiittihart-  
si- ja kompomeerakenteiden viimeistelyyn.

#### 1.4 Kontraindikaatiot

- Kertakäyttöinen. Enhance- ja Enhance mini Finisher -viimeistelyvälineet ja Enhance PoGo Polisher -komponentit ovat kerta-  
käyttötouotteita. Tuotteiden steriloituyritykset heikentävät niiden toimintaa.
- Enhance- ja Enhance mini Finisher- ja Enhance PoGo Polisher -välineitä ei saa käyttää suurinopeuksissa (> 20 000 kierr./min)  
käsikappaleissa.

## 2. YLEISIÄ TURVALLISUUSHUOMAUTUKSIA

Ota huomioon seuraavat yleiset turvallisuushuomautukset ja näiden käyttöohjeiden muissa luvuissa olevat erityiset turvallisuus-  
huomautukset.



#### Turvallisuusvaroitussymboli

Tämä on turvallisuusvaroitussymboli. Se varoittaa mahdollisten henkilövahinkojen vaarasta. Noudata kaikkia tätä symbo-  
lia seuraavia turvallisuusviestejä, jotta vältät mahdolliset vahingot.

#### 2.1 Varoitukset

- Enhance- ja Enhance mini Finisher- sekä Enhance PoGo Polisher -välineet on suunniteltu käytettäväksi ilman vettä. Kuten mitä  
tahansa pyörivää instrumenttia käytettäessä pitkäkestoisessa kosketuksessa kehittyä kuumuutta. Käytä tavallisella nopeudella  
(10 000-15 000 kierr./min) ja kevyellä, jaksollaisella paineella. Liiallinen nopeus ja/tai paine voi johtaa kuumuuden muodostu-  
miseen ja vaarantaa instrumenttien stabiilisuuden. Kuumeneminen voi johtaa pulpan vaurioitumiseen. Ilmajähdytyksen käyttö  
viimeistelyn ja kiillotuksen aikana auttaa jäämien poistossa.
- Enhance- ja Enhance mini Finisher- ja Enhance PoGo Polisher -komponenttien käyttö suuilla nopeuksilla ja/tai liiallisella  
sivuitaispaineella voi saada viimeistelyvälineen irtoamaan varresta, jolloin se voi päätyä potilaan henki- tai ruokatorveen tai  
aiheuttaa pehmytkudosvammoja.
- Aspirointi: hakeudu hoitoon.
- Nieleminen: ei saa niellä tai nauttia sisäisesti. Jos nilet ainetta vahingossa, juo runsaasti vettä. Jos kehittyä pahoinvointia tai  
huonovointisuutta, hakeudu heti hoitoon.
- Silmät, iho, suun limakalvot: Pese altistunut alue huolellisesti vedellä ja hakeudu hoitoon.
- Pyöriviä instrumentteja on hallittava huolellisesti, jotta potilaalle ei koidu vammoja. Pehmytkudoksen (iho, ikenet, limakalvot)  
koskettaminen voi johtaa kudoksen vaurioitumiseen. Jos kosketusta tapahtuu, pese altistunut alue huolellisesti vedellä ja  
hakeudu hoitoon.
- Hammaslääketieteen ammattilaisten ja potilaiden on käytettävä suojalaseja Enhance- ja Enhance mini Finisher- ja Enhance  
PoGo Polisher -välineiden käytön aikana.
- Enhance- ja Enhance mini Finisher- sekä Enhance PoGo Polisher -välineitä ei tule käyttää potilaalle, joilla on aiemmin ilmennyt  
vaikea allerginen reaktio jollekin niiden sisältämälle yhdisteelle. Jos esiintyy ihottumaa, ärsytystä, herkistymistä tai muita allergi-  
sia reaktioita, on hakeuduttava heti hoitoon.

#### 2.2 Varoimet

- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi nimenomaan käyttöohjeissa kuvatulla tavalla. Tämän tuotteen käyttäminen käyttöoh-  
jeista poikkeavalla tavalla tapahtuu lääkärin oman harkinnan mukaan ja yksin hänen omalla vastuullaan.
- Liiallinen sivuitaispaine voi irrottaa Finisher- tai Polisher -välineen varresta (katso Varoitukset) tai aiheuttaa nopeaa heikkene-  
mistä ja tehokkuuden laskua. Tämän tyyppinen liiallinen paine voi saada proteettisen rakenteen pinnat koverumaan.



- Käytä hyvin tuuletetuissa tiloissa. Vältä hengittämästä ilmateitse kulkeutuvia hiukkasia.
- Suojaa vieraiset rakenteet, jotta pyörivät instrumentit eivät pääse koskettamaan niitä vahingossa.
- Kertakäyttöisiksi merkityt laitteet on tarkoitettu käytettäväksi vain kerran. Hävitä käytön jälkeen. Älä käytä uudelleen muilla potilailla, jotta vältät ristikontaminaation.
- Aseta instrumentti mahdollisimman syvälle reikään ilman liiallista voimankäyttöä ja varmista tiukkuus.
- Käsikappaleen on oltava toimintakunnossa.
- Poista välittömästi käytöstä instrumentit, jotka ovat vaurioituneet tai taipuneet tai jotka eivät enää toimi samankeskeyksisesti.
- **Yhteisvaikutukset:** Ei tiedetä.

### 2.3 Haittavaikutukset

- Tuotteen väärinkäyttö voi johtaa toimintahäiriöön, josta voi seurata hengitystie-, ruoansulatuselimestö-, silmä-, iho- tai limakalvovamma. (Katso kontraindikaatiot, varoitukset ja varotoimet)
- Tuotteen väärinkäyttö voi aiheuttaa liiallista kuumuutta. (Katso kontraindikaatiot ja varoitukset)
- Allergiilla henkilöillä voi ilmetä allergista kosketushottumaa tai muita allergisia reaktioita. (Katso varoitukset)

### 2.4 Säilytys

Säilytystä kuivassa suositellaan. Säilytä Enhance- ja Enhance mini Finisher- ja Enhance PoGo Polisher -välineitä 10-27 °C:ssa. Suojaa suoralta auringonvalolta. Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

## 3. VAIHEITTAISET KÄYTTÖOHJEET

1. Aseta rakenne tai komposiittimuovi vakioimenetelmin. Poista enimmäkseen ylimääräiset materiaalit ja luo rakenteen yleismuoto Prisma® Finishing Bur -viimeistelyporilla tai timanttiviimeistelyinstrumentilla.



#### Liiallinen kuumuus ja/tai instrumentin toimintahäiriö

- Käytä vain tavallisella nopeudella (10 000-15 000 kierr./min) toimivia käsikappaleita
- Käytä kohtuullista tai kevyttä, jaksottaista painetta

2. Aseta Enhance tai Enhance mini Finisher tavallisella nopeudella toimivaan vastakkaiskulman käsikappaleeseen ja jatka viimeistelyä. **HUOMAUTUS:** Enhance- ja Enhance mini Finisher -välineitä EI SAA KÄYTTÄÄ SUURINOPEUKSISISSA KÄSIKAPPALEISSA. Enhance- ja Enhance mini Finisher -välineiden voimakkuutta hallitaan komposiitin pintaan kohdistettavalla paineella. Käytä kohtuullista tai kevyttä, jaksottaista painetta ja kiillottavaa liikettä. Nosta viimeistelyvälinettä säännöllisesti pois pinnalta.
3. Kun muoto on viimeistely, jatka kiillotukseen Enhance PoGo Polisher -kiillotusvälineillä jäljempänä kuvatulla tavalla tai haluttuun viimeistelylle pinnalle erittäin voimakasta kiiltoa Prisma Gloss Composite Polishing Paste -tahnoilla valmistajan ohjeiden mukaan.

#### TEKNIKKAVINKKEJÄ

- Enhance- ja Enhance mini Finisher -välineiden voimakkuutta hallitaan komposiitin pintaan kohdistettavalla paineella. Mitä suurempi paine, sitä enemmän materiaalia poistetaan; kevyempi paine tuottaa tasaisen pinnan ilman suuren materiaalmäärän poistoa.
- Ennen kuin jatkat kiillotukseen Enhance PoGo Polisher -kiillotusvälineillä tai Prisma Gloss Composite Polishing Paste -tahnoilla, proteettisen rakenteen muoto on viimeisteltävä. Pinnan on oltava tasainen ja virheetön.

Parhaat tulokset suurissa rakenteissa saadaan käyttämällä tässä vaiheessa viimeistelyinstrumentina esimerkiksi Enhance- tai Enhance mini Finisher -viimeistelyvälinettä tavallisessa vastakkaiskulman käsikappaleessa, sillä se auttaa poistamaan naarmut ja luomaan halutun tasaisen, virheetömän pinnan.

4. Aseta Enhance PoGo Polisher tavallisella nopeudella toimivaan vastakkaiskulman käsikappaleeseen.



#### Liiallinen kuumuus ja/tai instrumentin toimintahäiriö

- Käytä vain tavallisella nopeudella (10 000-15 000 kierr./min) toimivia käsikappaleita
- Käytä kohtuullista tai kevyttä, jaksottaista painetta

**HUOMAUTUS:** Enhance PoGo Polisher -välineitä EI SAA KÄYTTÄÄ SUURINOPEUKSISISSA KÄSIKAPPALEISSA.

5. Aloita rakenteen pinnan kiillotus kevyellä, jaksottaisella paineella ja kohtuullisella nopeudella. Käytettäessä kiekkoa Enhance PoGo Polisher -välineen tasaisen, leveän pinnan tulisi koskettaa rakennetta, jotta saavutetaan paras tulo. Lisää pinnan kiiltoa vähentämällä rakenteen pintaan kohdistettua painetta ja käyttämällä kevyttä kiillotusliikettä. **Tekniikkavihje:** Kun Enhance PoGo Polisher -välineitä käytetään kevyellä paineella, niiden joustavuuden ansiosta voidaan kiillottaa valmiita kahden pinnan välisiä kulmia ilman, että muoto muuttuu.

#### Muoto ..... Suositeltu käyttö

Enhance-kiekko .....	Fakiaaliset/tasaiset pinnat
Enhance mini -kiekko .....	Bukkaaliset ja lingvaaliset interproksimaaliset pinnat ja syvennykset
Enhance PoGo -kiekko .....	Fakiaaliset pinnat ja valmiit kahden pinnan väliset kulmat
Enhance- ja Enhance PoGo -kuppi .....	Kervikaaliset ja proksimaaliset kahden pinnan välisen kulmien alueet
Enhance mini -kuppi .....	Ikenen alapuolisen luokan V ja epäsuoran rakennealueen viimeistely; kuspini anatomian muodostaminen
Enhance & Enhance PoGo -kärki .....	Posterioriset okkusaaliset ja koverat lingvaaliset pinnat
Enhance mini -kärki .....	Anteriorinen lingvaalinen fossa, tarkat posterioriset okkusaaliset anatomiat

## 4. HYGIENIA



#### Ristikontaminaatio

- Kertakäyttötuotteita ei saa käyttää uudelleen. Hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.

## 5. ERÄNUMERO JA VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ

1. Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Käytetty ISO-standardi: "VVVV-KK"
2. Seuraavia numeroita on käytettävä kaikessa viestinnässä:
  - uudelleentilausnumero
  - eränumero pakkauksessa
  - viimeinen käyttöpäivä pakkauksessa

### INSTRUKCJA UŻYCIA – POLSKI

Tylko do użytku stomatologicznego.

#### 1. OPIS PRODUKTU

Instrumenty do wykańczania Enhance & Enhance mini to wstępnie zamontowane, jednorazowe, impregnowane tlenkiem glinu, utwardzone żywicą uretanowo-dimetakrylanową instrumenty do wykańczania, przeznaczone do przygotowywania powierzchni kompozytów do końcowego polerowania. Instrumenty do polerowania Enhance PoGo to wstępnie zamontowane, jednorazowe, impregnowane diamentem, utwardzone żywicą uretanowo-dimetakrylanową instrumenty do polerowania, przeznaczone do stosowania podczas końcowego polerowania wszystkich wypełnień wykonanych z żywicy kompozytowej i kompomerów. W przypadku stosowania z konwencjonalną (wolnoobrotową) kątnicą z blokadą instrumenty do wykańczania Enhance & Enhance mini pozwalają uzyskać gładką, konturowaną powierzchnię z polyskiem po wstępnym polerowaniu na kompozytach i kompomerach. W celu uzyskania optymalnego polysku powierzchni po użyciu instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini należy użyć instrumentów do polerowania Enhance PoGo w sposób opisany poniżej lub past do polerowania kompozytów Prisma® Gloss™.

#### 1.1 Postaci produktu (niektóre postaci produktu mogą nie być dostępne we wszystkich krajach)

- Instrumenty do wykańczania Enhance są dostępne jako dyski, kielichy i płomyki
- Instrumenty do wykańczania Enhance mini są dostępne jako mini dyski, mini kielichy i mini płomyki
- Instrumenty do polerowania Enhance PoGo są dostępne jako dyski, kielichy i płomyki

#### 1.2 Skład

Instrumenty do wykańczania Enhance & Enhance mini: polimeryzowana żywica uretanowo-dimetakrylanowa; tlenek glinu; dwutlenek krzemu

Instrumenty do polerowania Enhance PoGo: polimeryzowana żywica uretanowo-dimetakrylanowa; drobny proszek diamentowy; dwutlenek krzemu; plastikowa mandrylka blokowana

#### 1.3 Wskazania do stosowania

- Instrumenty do wykańczania Enhance & Enhance mini są wskazane do konturowania i wykańczania kształtu wypełnień kompozytowych i kompomerowych.
- Instrumenty do polerowania Enhance PoGo są wskazane do stosowania jako ostatni etap do polerowania wszystkich prawidłowo wykonturowanych i wykończonych wypełnień z żywicy kompozytowej i kompomerowych.

#### 1.4 Przeciwwskazania

- Nie używać ponownie. Instrumenty do wykańczania Enhance & Enhance mini oraz instrumenty do polerowania Enhance PoGo są przeznaczone do jednorazowego użycia i należy je następnie wyrzucić. Sterylizacja tych instrumentów będzie mieć negatywny wpływ na ich wydajność.
- Instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini oraz instrumentów do polerowania Enhance PoGo **nie wolno używać w kątnicach wysokoobrotowych (> 20 000 obr./min).**

## 2. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać następujących ogólnych wskazań dotyczących bezpieczeństwa oraz specjalnych wskazań dotyczących bezpieczeństwa zawartych w innych rozdziałach niniejszej instrukcji użycia.



#### **Symbol ostrzeżenia o niebezpieczeństwie**

Jest to symbol ostrzeżenia o niebezpieczeństwie. Służy do ostrzegania użytkownika przed potencjalnymi zagrożeniami związanymi z obrażeniami ciała. Należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa, które są umieszczone po tym symbolu, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.

#### 2.1 Ostrzeżenia

- Instrumenty do wykańczania Enhance & Enhance mini oraz instrumenty do polerowania Enhance PoGo są przeznaczone do stosowania bez wody. Jak w przypadku wszystkich instrumentów obrotowych, podczas długiego kontaktu wytwarza się ciepło. Stosować z konwencjonalną prędkością (10 000-15 000 obr./min) z lekkim, przerywanym naciskiem. Nadmierna prędkość i/lub zbyt duży nacisk mogą prowadzić do wytworzenia się ciepła i mogą zagrażać stabilności instrumentów. Wytworzenie się ciepła może spowodować stan zapalny jamy. Zastosowanie chłodzącego strumienia powietrza podczas wykańczania i polerowania sprzyja usuwaniu pozostałości.
- Stosowanie instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini oraz instrumentów do polerowania Enhance PoGo z dużymi prędkościami i/lub nadmiernym naciskiem bocznym może spowodować przemieszczenie instrumentu do wykańczania z mandrylki, która może być zassana, poknięta lub spowodować uraz tkanek miękkich.
- Aspiracja: należy zasięgnąć porady odpowiedniego lekarza.
- Spożycie: nie połykać ani nie przyjmować. W razie przypadkowego poknięcia należy wypić dużo wody. W przypadku wystąpienia nudności lub objawów chorobowych należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Oczy, skóra, błona śluzowa jamy ustnej: dokładnie przemyć zanieczyszczony obszar wodą i zasięgnąć porady odpowiedniego lekarza.
- Należy zachować ostrożność, aby mieć dobrą kontrolę nad każdym instrumentem obrotowym w celu ochrony pacjentów przed obrażeniami. Kontakt z tkankami miękkimi (skóra, dziąsła, błona śluzowa) może prowadzić do urazu tkanek. W przypadku kontaktu należy dokładnie przemyć zanieczyszczony obszar wodą i zasięgnąć porady odpowiedniego lekarza.
- Lekarze stomatolodzy i pacjenci powinni nosić okulary ochronne podczas stosowania instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini oraz instrumentów do polerowania Enhance PoGo.
- Instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini oraz instrumentów do polerowania Enhance PoGo nie należy stosować u pacjentów z ciężką reakcją alergiczną na jakikolwiek ze składników w wywiadzie. W przypadku wystąpienia wysypki na skórze, podrażnienia, uczulenia lub innej reakcji alergicznej należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

## 2.2 Środki ostrożności

- Niniejszy produkt jest przeznaczony do użyciu w sposób szczegółowo opisany w instrukcji użycia. Jakikolwiek użytkowanie tego produktu niezgodne z instrukcją użycia odbywa się według uznania i na wyłączną odpowiedzialność lekarza.
- Stosowanie z nadmiernym naciskiem bocznym może przemieścić instrument do wykańczania lub instrument do polerowania z mandryliki (patrz Ostrzeżenia) lub spowodować szybką degradację i mniejszą skuteczność. Taki rodzaj nadmiernego nacisku może spowodować wyżłobienie powierzchni odbudowy.
- Stosować w miejscu o dobrej wentylacji. Unikać wdychania cząstek stałych unoszących się w powietrzu.
- Chronić sąsiednie wypełnienia przed przypadkowym kontaktem z instrumentami obrotowymi.
- Produkty oznaczone „jednorazowe użycie” na etykiecie są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użycia. Wyrzucić po użyciu. Nie używać ponownie u innych pacjentów, aby uniknąć skażenia krzyżowego.
- Instrument należy wprowadzić jak najgłębiej do uchwytu bez używania nadmiernej siły i sprawdzić bezpieczne osadzenie.
- Kątnica musi być w dobrym stanie roboczym.
- Niezwłocznie usunąć instrumenty, które są uszkodzone, zagięte lub nie działają już koncentrycznie.
- **Interakcje:** brak znanych.

## 2.3 Działania niepożądane

- Nieprawidłowe użycie produktu może spowodować niepowodzenie prowadzące do urazu układu oddechowego, pokarmowego, oczu, skóry lub błony śluzowej. (Patrz Przeciwwskazania, Ostrzeżenia i Środki ostrożności)
- Nieprawidłowe użycie produktu może spowodować wytwarzanie nadmiernego ciepła. (Patrz Przeciwwskazania i Ostrzeżenia)
- Alergiczne kontaktowe zapalenie skóry i inne reakcje alergiczne mogą wystąpić u wrażliwych osób. (Patrz Ostrzeżenia)

## 2.4 Przechowywanie

Zaleca się przechowywanie w suchym miejscu. Instrumenty do wykańczania Enhance & Enhance mini oraz instrumenty do polerowania Enhance PoGo należy przechowywać w temperaturze 10 °C-27 °C. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia. Nie stosować po upływie daty ważności.

## 3. INSTRUKCJA UŻYCIA KROK PO KROKU

1. Standardową techniką umieścić wypełnienie lub licówkę kompozytową. Wykonać redukcję nadmiaru i ogólne wyznaczenie kształtu wypełnienia wiertłami do wykańczania Prisma® lub diamentowym instrumentem do wykańczania.



### Nadmierne ciepło i/lub awaria instrumentu

- Stosować tylko kątnice pracujące z konwencjonalną prędkością (10 000-15 000 obr./min)
- Stosować z umiarkowanym do lekkiego, przerywanym naciskiem

2. Włożyć instrument do wykańczania Enhance lub Enhance mini w kątnicę pracującą z konwencjonalną prędkością i kontynuować wykańczanie. **WSKAZÓWKA:** Instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini NIE WOLNO UŻYWAĆ W KĄTNICACH WYSOKOOBROTOWYCH. Agresywność instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini można kontrolować poprzez nacisk wywierany na powierzchnię kompozytu. Stosować z umiarkowanym do lekkiego, przerywanym naciskiem, ruchem polorującym. Często unosić instrument do wykańczania z powierzchni.
3. Po uzyskaniu ostatecznych konturów należy przejść do polerowania instrumentami do polerowania Enhance PoGo w sposób opisany poniżej lub pastami do polerowania kompozytów Prisma Gloss zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta w celu uzyskania ostatecznego dużego połysku powierzchni.

### WSKAZÓWKI TECHNICZNE

- Agresywność instrumentów do wykańczania Enhance & Enhance mini można kontrolować poprzez nacisk wywierany na powierzchnię kompozytu. Im większy nacisk, tym więcej materiału jest usuwane. Mniejszy nacisk pozwala uzyskać gładką powierzchnię bez usuwania dużej ilości materiału.
- Przed przejściem do polerowania instrumentami do polerowania Enhance PoGo lub pastami do polerowania kompozytów Prisma Gloss wypełnienie powinno być wykończony do ostatecznego konturu. Powierzchnia powinna być gładka i bez skaz.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów w przypadku większych wypełnień stosowanie instrumentu do wykańczania pośredniego, takiego jak instrument do wykańczania Enhance lub Enhance mini, w konwencjonalnej kątnicy pomoże usunąć rysy i otrzymać pożądaną gładką powierzchnię bez skaz.

4. Włożyć instrument do polerowania Enhance PoGo w kątnicę pracującą z konwencjonalną prędkością.



### Nadmierne ciepło i/lub awaria instrumentu

- Stosować tylko kątnice pracujące z konwencjonalną prędkością (10 000-15 000 obr./min)
- Stosować z umiarkowanym do lekkiego, przerywanym naciskiem

**WSKAZÓWKA:** Instrumentów do polerowania Enhance PoGo NIE WOLNO UŻYWAĆ W KĄTNICACH WYSOKOOBROTOWYCH.

5. Rozpocząć polerowanie, wywierając na powierzchnię wypełnienia lekki, przerywany nacisk przy umiarkowanej prędkości. W przypadku stosowania dysku płaską, szeroką powierzchnię instrumentu do polerowania Enhance PoGo należy stosować w kontakcie z wypełnieniem, aby zoptymalizować skuteczność dysku. W celu zwiększenia połysku powierzchni należy zmniejszyć nacisk na powierzchnię wypełnienia, wykonując lekki ruch polorujący. **Porada techniczna:** elastyczność instrumentów do polerowania Enhance PoGo, stosowanych z lekkim naciskiem, umożliwia polerowanie ustalonych kształtów liniowych bez zmiany kształtu.

## Kształt ..... Zalecane zastosowanie

Dysk Enhance	..... Powierzchnie twarzowe/gładkie
Dysk Enhance mini	..... Policzkowe i językowe powierzchnie interproksymalne i otwory lejkokawte
Dysk Enhance PoGo	..... Powierzchnie twarzowe i ustalone kąty liniowe
Kielich Enhance i Enhance PoGo	..... Obszary przyszyjkowe i proksymalne obszary kątów liniowych
Kielich Enhance mini	..... Odbudowy poddziąsłowe klasy V i wykańczanie krawędzi odbudowy pośredniej, odtwarzanie anatomii guzków
Płomyk Enhance i Enhance PoGo	..... Boczne powierzchnie zwiarciove i wklęsłe powierzchnie językowe
Płomyk Enhance mini	..... Przednia bruzda językowa, precyzyjna boczna anatomia zwiarciove

## 4. HIGIENA



### Zanieczyszczenie krzyżowe

- Nie używać ponownie produktów jednorazowego użytku. Usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 5. NUMER SERII I TERMIN WAŻNOŚCI

1. Nie stosować po upływie daty ważności. Stosowana jest norma ISO: „RRRR-MM”
2. Następujące numery należy podawać zawsze w korespondencji:
  - Numer zamówienia
  - Numer serii na opakowaniu
  - Termin ważności na opakowaniu

© 2022 Dentsply Sirona Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. **524357** (R 2-28-22)

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS – LIETUVIŲ K.

Skirta tik odontologijai.

#### 1. GAMINIO APRAŠAS

Enhance & Enhance mini apdailos instrumentai yra sumontuoti, vienkartiniai, aliuminio oksidu impregnuoti, sukietintos uretano dimetakrilato dervos apdailos instrumentai, skirti kompozito paviršiams paruošti galutiniam poliravimui. Enhance PoGo poliravimo instrumentai yra sumontuoti, vienkartiniai, deimantais impregnuoti, sukietintos uretano dimetakrilato dervos apdailos instrumentai, skirti visoms pasiekiamoms dervinio kompozito ir kompomero restauracijoms iki galo nupoliruoti. Naudojant įprastame (mažo greičio) kampiniame antgalyje su užraktu, Enhance & Enhance mini apdailos instrumentais sukuriama lygus tinkamo kontūro kompozitų ir kompomery paviršius ne iki galo nupoliruoto paviršiaus blizgesiu. Norėdami optimaliai nupoliruoti paviršius, po Enhance & Enhance mini apdailos instrumentų naudokite Enhance PoGo poliravimo instrumentus, aprašytus toliau, arba Prisma® Gloss™ kompozitų poliravimo pastas.

#### 1.1 Gaminio formos (Tam tikros gaminio formos kai kuriose šalyse gali nebūti parduodamos)

- Enhance apdailos instrumentai yra šių rūšių: diskai, taurelės, liepsnelės
- Enhance mini apdailos instrumentai yra šių rūšių: mini diskai, mini taurelės, mini liepsnelės
- Enhance PoGo poliravimo instrumentai yra šių rūšių: diskai, taurelės, liepsnelės

#### 1.2 Sudėtis

Enhance & Enhance mini apdailos instrumentai: polimerizuota uretano dimetakrilato derva; aliuminio oksidas; silicio dioksidas  
Enhance PoGo poliravimo instrumentai: polimerizuota uretano dimetakrilato derva; smulkūs deimantų milteliai; silicio dioksidas; plastikinis ketelis su užraktu

#### 1.3 Indikacijos

- Enhance & Enhance mini apdailos instrumentai skirti kompozitų ir kompomery restauracijų kontūrams ir formai užbaigti.
- Enhance PoGo poliravimo instrumentai yra galutinis visų tinkamo kontūro apdorotų dervinių kompozitų ir kompomery restauracijų poliravimo etapas.

#### 1.4 Kontraindikacijos

- Nenaudokite pakartotinai. Enhance & Enhance mini apdailos instrumentai bei Enhance PoGo poliravimo instrumentai yra vienkartinės priemonės. Bandant juos sterilizuoti pablogės jų darbinės charakteristikos.
- Enhance & Enhance mini apdailos instrumentų bei Enhance PoGo poliravimo instrumentų **negalima naudoti didelio greičio (> 20 000 aps./min.) antgaliuose.**

### 2. BENDROSIOS SAUGOS PASTABOS

Turėkite omenyje toliau pateiktas bendrąsias saugos pastabas ir kituose šių naudojimo instrukcijų skyriuose pateiktas specialiąsias saugos pastabas.



#### Saugumo pavojaus simbolis

Tai saugumo pavojaus simbolis. Jis naudojamas įspėti jus apie galimą pavojų susižaloti. Norėdami išvengti galimo sužalojimo, laikykitės visų saugos pranešimų, pateiktų su tokiu simboliu.

#### 2.1 Įspėjimai

- Enhance & Enhance mini apdailos instrumentai bei Enhance PoGo poliravimo instrumentai skirti naudoti be vandens. Dėl ilgalaikio kontakto instrumentas įkais kaip bet koks mašininis instrumentas. Naudokite įprastu greičiu (10 000–15 000 aps./min.) spaudusdami švelniai ir su pertraukomis. Dėl per didelio greičio ir (arba) spaudimo instrumentas gali įkaisti ir sutrikti jo stabilumas. Dėl įkaitimo galima sukelti pulpos uždegimą. Pučiant oro srove atliekant apdailą ir poliruoiant galima pašalinti likučius.
- Naudojant Enhance & Enhance mini apdailos instrumentus bei Enhance PoGo poliravimo instrumentus dideliu greičiu ir (arba) per smarkiai spaudžiant šonu instrumento darbinė dalis gali nukristi nuo kotelio ir ją pacientas gali užspringti, ją nuryti arba galite sužaloti minkštuosius audinius.
- Užspringimas: kreipkitės reikiamos medicinos pagalbos.
- Nuriijimas: nenurykite. Jei netyčia nuryjama, gerkite daug vandens. Jei pacientą pradeda pykinti ar jis pradeda sirgti, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Akys, oda, burnos gleivinė: kruopščiai nuplaukite paveiktą sritį vandeniu ir kreipkitės reikiamos medicinos pagalbos.
- Reikia imtis atsargumo priemonių, kad gerai valdytumėte bet kokią mašininį instrumentą ir nesužalotumėte paciento. Prisilietus prie minkštųjų audinių (odos, dantų, gleivinės) galima juos sužaloti. Prisilietę kruopščiai nuplaukite paveiktą sritį vandeniu ir kreipkitės reikiamos medicinos pagalbos.
- Naudodami Enhance & Enhance mini apdailos instrumentus bei Enhance PoGo poliravimo instrumentus, odontologijos specialistai ir pacientai turi dėvėti apsauginius akinius.
- Enhance & Enhance mini apdailos instrumentų bei Enhance PoGo poliravimo instrumentų negalima naudoti pacientams, kuriems yra buvusių sunkių alerginių reakcijų į bet kurią sudedamąją dalį. Jei oda parausta, yra sudirginama, padidėja jos jautrumas arba atsiranda kitokia alerginė reakcija, nedelsdami kreipkitės reikiamos medicinos pagalbos.

#### 2.2 Atsargumo priemonės

- Šis gaminys skirtas naudoti taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijose. Naudoti šį gaminį ne pagal šias naudojimo instrukcijas savo nuožiūra yra gydytojo atsakomybė.
- Per smarkiai spaudžiant šonu apdailos ar poliravimo instrumento darbinė dalis gali nukristi nuo kotelio (žr. Įspėjimai) arba gali smarkiai suprastėti efektyvumas. Dėl tokio tipo smarkaus spaudimo gali įdubti restauracijos paviršiai.
- Naudokite gerai ventiliuojamoje vietoje. Neįkvėpkite pakylančių dalelių.
- Apsaugokite gretimas restauracijas nuo netyčinio prisilietimo besisukančiu instrumentu.

- Prietaisai, ant etiketės nurodyti kaip vienkartiniai, skirti naudoti tik vieną kartą. Panaudoję juos išmeskite. Nenaudokite jų kitiems pacientams, kad nepereštumėtė užkrato.
- Įstatykite šiuos instrumentus į antgalio griebtuvą kiek įmanoma giliau nenaudodami pernelyg didelės jėgos ir patikrinkite, ar jie laikosi tvirtai.
- Antgalio būklė turi būti gera.
- Iškart išimkite sugadintus, sulinkusius arba netolygiai besisukančius instrumentus.
- **Sąveikos:** nėra žinomų sąveikų.

### 2.3 Nepageidaujamos reakcijos

- Netinkamai naudojant gaminį galima sužaloti kvėpavimo takus, virškinimo sistemą, akis, odą ar gleivines. (Žr. Kontraindikacijos, Įspėjimai ir Atsargumo priemonės)
- Netinkamai naudojant gaminį jis gali pernelyg įkaisti. (Žr. Kontraindikacijos ir Įspėjimai)
- Jautriems asmenims gali prasidėti kontaktinis dermatitas ar kitos alerginės reakcijos. (Žr. Įspėjimai)

### 2.4 Laikymas

Rekomenduojama laikyti sausi. Laikykite Enhance & Enhance mini apdailos instrumentus bei Enhance PoGo poliravimo instrumentus 10 °C-27 °C temperatūroje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

## 3. NUOSEKLIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Dėkite restauraciją ar kompozitinę laminatą pagal įprastą techniką. Didžiausią pertekliaus dalį pašalinkite ir bendrąją restauracijos formą sukurkite naudodami Prisma® apdailos grąžtelius arba deimantinius apdailos instrumentus.



#### Per didelis kaitimas ir (arba) instrumento gedimas

- Naudokite tik įprasto greičio (10 000-15 000 aps./min.) antgalius
- Spauskite švelniai, su pertraukomis

2. Įdėkite Enhance arba Enhance mini apdailos instrumentą į įprasto greičio kampinį antgalį ir baikite apdailą. **PASTABA:** Enhance & Enhance mini apdailos instrumentų NEGALIMA NAUDOTI DIDELIO GREIČIO ANTGALIUOSE. Enhance & Enhance mini apdailos instrumentų agresyvumas valdomas kompozito paviršiu taikomu spaudimu. Spauskite švelniai, su pertraukomis, braukdami. Dažnai pakelkite apdailos instrumentą, kad jis nesiliestų.
3. Gavus galutinius kontūrus, pereikite prie poliravimo Enhance PoGo poliravimo instrumentais, kaip aprašyta toliau, arba Prisma Gloss kompozito poliravimo pastomis pagal gamintojo instrukcijas, gal gautumėte smarkų galutinį blizgesį.

#### TECHNIKOS PATARIMAI

- Enhance & Enhance mini apdailos instrumentų agresyvumas valdomas kompozito paviršiu taikomu spaudimu. Kuo spaudimas didesnis, tuo daugiau medžiagos pašalinama. Spaudžiant silpniau, gaunamas lygus paviršius, o daug medžiagos nepašalinama.
- Prieš poliruojant Enhance PoGo poliravimo instrumentais arba Prisma Gloss kompozito poliravimo pastomis restauracijos kontūrai turi būti galutiniai. Paviršius turi būti lygus ir be defektų.

Siekdami geriausių didelių restauracijų rezultatų naudokite tarpinį apdailos instrumentą, pavyzdžiui, Enhance arba Enhance mini apdailos instrumentą, įprastame kampiniame antgalyje, kad pašalintumėte įbrėžimus ir gautumėte lygų paviršų be defektų.

4. Įstatykite Enhance PoGo poliravimo instrumentą į įprasto greičio kampinį antgalį.



#### Per didelis kaitimas ir (arba) instrumento gedimas

- Naudokite tik įprasto greičio (10 000-15 000 aps./min.) antgalius
- Spauskite švelniai, su pertraukomis

**PASTABA:** Enhance PoGo poliravimo instrumentų NEGALIMA NAUDOTI DIDELIO GREIČIO ANTGALIUOSE.

5. Pradėkite poliruoti vidutiniu greičiu lengvai spausdami instrumentą prie restauracijos paviršiaus ir darydami pertraukas. Naudojant diską, prie restauracijos paviršiaus reikia liesti platų plokščią Enhance PoGo poliravimo instrumento paviršų optimaliam efektyvumui užtikrinti. Kad paviršius labiau blizgėtų, silpniau spauskite restauracijos paviršų ir švelniai braukite. **Techninis patarimas:** dėl Enhance PoGo poliravimo instrumentų lankstumo linijinius kampus galima nupoliruoti nekeičiant formos, jei spaudžiamas silpnai.

#### Forma ..... Rekomenduojamas naudojimo būdas

Enhance diskas .....	Žandiniai / lygūs paviršiai
Enhance mini diskas .....	Žandiniai ir liežuviniai proksimaliniai paviršiai ir įdubimai
Enhance PoGo diskas .....	Žandiniai paviršiai ir suformuoti linijiniai kampai
Enhance ir Enhance PoGo taurelė .....	Kaklelio ir proksimalinių linijinių kampų sritys
Enhance mini taurelė .....	Podanteninės V klasės restauracijų ir netiesioginių restauracijų ribų apdaila, gumburų anatomijos formavimas
Enhance ir Enhance PoGo liepsnelė .....	Galinių dantų okliuziniai paviršiai ir įgaubti liežuviniai paviršiai
Enhance mini liepsnelė .....	Priekinių dantų liežuvinio paviršiaus vagelė, galinių dantų tikslus okliuzinio paviršiaus anatomijos formavimas

## 4. HIGIENA



#### Kryžminė tarša

- Nenaudokite vienkartinį gaminių pakartotinai. Juos utilizuokite pagal vietinius reglamentus.

## 5. PARTIJOS NUMERIS IR GALIOJIMO LAIKAS

1. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui. Naudojamas ISO standartas: „MMMM-mm“
2. VISOJE korespondencijoje reikia nurodyti toliau pateiktus numerius:
  - pakartotinio užsakymo numerį;
  - ant pakuotės nurodytą partijos numerį;
  - ant pakuotės nurodytą galiojimo laiką.

## LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI - LATVIEŠU

Lietoams tikai zobārstniecībā.

### 1. PRODUKTA APRAKSTS

Enhance & Enhance mini Finishers ir samontēti, vienreizlietojami un ir piesūcināti ar alumīnija oksīdu. Tiem ir cietināta dimetakrilāta sveķu apdare, kas paredzēta kompozītmateriāla virsmu nobeiguma apstrādei. Enhance PoGo Polishers ir samontēti, vienreizlietojami un impregnēti ar dimanta daļiņām. Tiem ir cietināta dimetakrilāta sveķu apdare, kas paredzēta kompozīta sveķu un kompomēru restaurāciju nobeiguma pulēšanai. Pielietojot Enhance & Enhance mini Finishers, izmantojot parasto (lēno apgriezību) leņķa darba galu var iegūt gludu, konturētu un spīdīgu kompozītmateriālu un kompomēru virsmu. Lai nodrošinātu optimālu virsmas pulēšanu un spīdumu, sekojiet Enhance & Enhance mini Finishers kā arī Enhance PoGo Polishers lietošanas instrukcijai, kas norādīta zemāk vai Prisma® Gloss™ kompozīta pulēšanas pastas lietošanas instrukcijā.

#### 1.1 Pieejamās formas (Atsevišķas formas visās valstīs var nebūt nepieejamas.)

- Enhance Finishers pieejami kā: Diski, Kausiņi, Liesmiņas
- Enhance mini Finishers pieejami kā: mini Diski, mini Kausiņi, mini Liesmiņas
- Enhance PoGo Polishers pieejami kā: Diski, Kausiņi, Liesmiņas

#### 1.2 Sastāvs

Enhance & Enhance mini Finishers: Polimerizēta uretāna dimetakrilāta sveķi; Alumīnija oksīds; Silikona dioksīds  
Enhance PoGo Polishers: Polimerizēta uretāna dimetakrilāta sveķi; Smalks dimanta pulveris; Silikona dioksīds; Plastmasas slēdzenes tipa kātiņš

#### 1.3 Indikācijas


- Enhance & Enhance mini Finishers lieto kompozītmateriālu un kompomēru restaurācijas konturēšanai un nobeiguma apstrādei.
- Enhance PoGo Polishers lieto noformētu un apstrādātu kompozītmateriālu un kompomēru restaurāciju nobeiguma pulēšanai.

#### 1.4 Kontraindikācijas

- Nelietojiet atkārtoti. Enhance & Enhance mini Finishers un Enhance PoGo Polishers ir vienreizlietojami, utilizējiet pēc lietošanas. Sterilizēšana var nelabvēlīgi ietekmēt šo priekšmetu efektivitāti.
- **Nelietojiet** Enhance & Enhance mini Finishers un Enhance PoGo Polishers **ātro apgriezību (> 20,000 RPM) darba galos.**

## 2. KOPĪGIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Nepieciešams apzinīgi pildīt zemāk minētos kopējos drošības noteikumus un speciālos drošības noteikumus, kas ir minēti dotās instrukcijas citās nodaļās.

 **Bīstamības apzīmējums**  
Šis simbols nozīmē bīstamību. Tas tiek izmantots, lai brīdinātu Jūs par potenciāliem riskiem veselībai. Sekojiet visiem drošības norādījumiem, kas ir apzīmēti ar šo simbolu, lai novērstu kaitējumu veselībai.

#### 2.1 Brīdinājums

- Enhance & Enhance mini Finishers un Enhance PoGo Polishers ir paredzēti lietot bez ūdens padeves. Tāpat kā ar jebkuru rotējošu instrumentu, ilgstoši lietojot, veidojas siltums. Lietojiet ar vidēju ātrumu (10,000-15,000 apgr./min) un vieglu, mērenu spiedienu. Pārmērīgs ātrums un/vai spiediens var radīt pārkaršanu un var izmainīt instrumenta stabilitāti. Pārkaršanas gadījumā var rasties pulpas iekaisums. Formēšanas un pulēšanas laikā izmantojiet gaisa dzesēšanas plūsmu, kas novērsīs atlieku veidošanos.
- Lietojot Enhance & Enhance mini Finishers un Enhance PoGo Polishers ātros apgriezienus vai pielietojot pārmērīgu sānu spiedienu, pulieri var nolūst no stiprinājuma, kas var radīt norišānu, aspitāciju, vai mīksto audu bojājumus.
- Aspirācija: Meklējiet atbilstošu medicīnisko palīdzību.
- Norišāna: Nenorījiet un nelietojiet iekšķīgi. Ja tiek nejausi norīts, dzeriet daudz ūdeni. Ja parādās slikta dūša un slimība attīstās, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Acis, āda, mutes dobuma gļotāda: rūpīgi noskalojiet skarto zonu ar lielu daudzumu ūdens un meklējiet atbilstošu medicīnisko palīdzību.
- Lai pasargātu pacientus no traumām ir jānodrošina laba kontrole pār visiem rotējošajiem instrumentiem. Kontakts ar mīkstajiem audiem (ādu, smaganām, gļotādu) var tos traucēt. Ja notiek saskare, rūpīgi noskalojiet skarto zonu ar lielu daudzumu ūdens un meklējiet atbilstošu medicīnisko palīdzību.
- Enhance & Enhance mini Finishers un Enhance PoGo Polishers lietošanas laikā, zobārstniecības speciālistiem un pacientiem jāizmanto aizsargbrilles.
- Nelietojiet Enhance & Enhance mini Finishers un Enhance PoGo Polishers pacientiem, kuriem anamnēzē ir alerģiskas reakcijas uz jebkuru pulieru komponentu. Ja parādās ādas izsitumi, kairinājums, sensibilitāte vai cita alerģiska reakcija, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

#### 2.2 Piesardzības pasākumi

- Šis produkts ir lietojams tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju. Produkta pielietojums, kas neatbilst dotās instrukcijas norādījumiem, ir praktizējotā ārsta individuāls lēmums, par kuru atbildība gulstās uz pašu ārstu.
- Pārmērīgs spiediens uz pulieru sānu malām var veicināt to lūzumu stiprinājuma vietā (skatīt sadaļu "Brīdinājumi") vai izraisīt ātrāku pulieru nodilumu, kas samazinās to efektivitāti. Šāda pārmērīga spiediena veids var izveidot iedobes restaurācijas virsmā.
- Lietojiet labi vēdināmā telpā. Izvairieties no putekļu ieelpošanas.

- Aizsargājiet blakus esošās restaurācijas no saskares ar rotējošajiem instrumentiem.
- Ierīces, kas marķētas kā "vienreizējas lietošanas", ir paredzētas tikai vienreizējai lietošanai. Nelietojiet atkārtoti citiem pacientiem, tādējādi izvairīties no krusteniskās infekcijas riska.
- Ievietojiet pulveri darba galā, neizmantojot papildus spēku, cik dziļi iespējams un pārbaudiet vai tas ir stingri piefikšējies.
- Darba galam jābūt atbilstošā darba stāvoklī.
- Nekavējoties noņemiet bojātus, saliektus vai instrumentus, kas vairs nav koncentriski.
- **Mijiedarbība:** Nav zināms.

### 2.3 Blakus reakcijas

- Nepareiza produktu lietošana var izraisīt traucējumus elpošanai un gremošanai, kā arī var radīt acu, ādas un mīksto audu bojājumus. (Skatīt "Kontrindikācijas, brīdinājumi un piesardzība")
- Nepareiza produktu lietošana var izraisīt pārmērīgu uzkaršanu. (Skatīt Kontrindikācijas un Brīdinājumi)
- Pacientiem ar noslieci uz alerģijām var rasties kontaktdermatīts un citas alerģiskas reakcijas. (Skatīt Brīdinājumi)

### 2.4 Glabāšana

Ieteicams glabāt sausā vietā. Uzglabājiet Enhance & Enhance mini Finishers un Enhance PoGo Polishers no 10 °C līdz 27 °C. Nepieļaujiet tiešu saules sataru iedarbību. Nelietojiet pēc derīguma termiņa beigām.

## 3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA "SOLI PA SOLIM"

1. Veiciet kompozīta restaurāciju saskaņā ar standarta metodēm. Veiciet restaurācijas vispārējo formēšanu un liekā materiāla noņemšanu izmantojot Prisma® Finishing urbuljus vai diamanta apdares instrumentus.



PIESARDZĪBA

#### Pārkaršana un/vai instrumentu kļūme

- Lietojiet tikai ar tradicionālo mikromotora ātrumu (10,000-15,000 apgr./min)
- Pielietojiet mērenu/viegļu, periodisku spiedienu

2. Ievietojiet Enhance vai Enhance mini Finisher leņķa darba galā un turpiniet nobeiguma pulēšanu. **PIEZĪME:** Enhance & Enhance mini Finishers NEDRĪKST LIETOT DARBA GALOS AR AUGSTIEM APGRĪEZIENIEM. Agresīvs Enhance & Enhance mini Finishers pielietojums tiek kontrolēts ar kompresijas virsmas spiedienu. Pulēšanas laikā Pielietojiet mērenu/viegļu, periodisku spiedienu. Pulējiet ar slaukošām kustībām, lai novērstu pulveri ilgstošu kontaktu ar virsmu.
3. Kad tiek sasniegtas vēlamās kontūras, turpiniet pulēšanu ar Enhance PoGo Polishers pulveriem kā aprakstīts zemāk vai ar Prisma Gloss kompozītmateriālu pulēšanas pastu pilnīgam virsmas spīdumam.

#### TEHNISKIE PADOMI

- Agresīvs Enhance & Enhance mini Finishers pielietojums tiek kontrolēts ar kompresijas virsmas spiedienu. Jo lielāks spiediens tiek pielietots, jo lielāks materiāla daudzums tiek noņemts; vieglāks spiediens virsmu padara gludāku nenemot lieku materiālu.
- Pirms pulēšanas ar Enhance PoGo Polishers vai ar Prisma Gloss kompozītmateriālu pulēšanas pastu, restaurācijai jābūt pilnībā pabeigtai. Virsmai jābūt gludai un bez defektiem.

Lai iegūtu labākus rezultātus pie lielām restaurācijām, lietojiet nobeiguma instrumentus leņķa darba galiem, tādus kā Enhance vai Enhance mini Finisher, kas palīdzēs noņemt skrāpējumus, padarīs virsmu gludu un bez defektiem.

4. Ievietojiet Enhance PoGo Polisher tradicionālajā leņķa darba galā.



PIESARDZĪBA

#### Pārkaršana un/vai instrumentu kļūme

- Lietojiet tikai ar tradicionālo mikromotora ātrumu (10,000-15,000 apgr./min)
- Pielietojiet mērenu/viegļu, periodisku spiedienu

**PIEZĪME:** Enhance PoGo Polishers NEDRĪKST LIETOT DARBA GALOS AR AUGSTIEM APGRĪEZIENIEM.

5. Sāciet restaurācijas virsmas pulēšanu izmantojot viegļu spiedienu un mērenu ātrumu. Lietojiet Enhance PoGo Polisher disku, diska lielākajai virsmai jābūt saskarē ar restaurāciju, tādējādi palielinot tās efektivitāti. Lai palielinātu virsmas spīdīgumu, samaziniet spiedienu uz restaurāciju un veiciet vieglas tīrošas kustības. **Tehniskais padoms:** Enhance PoGo Polishers elastīgums, pielietojot viegļu spiedienu, ļauj nopulēt restaurācijas leņķus bez formas korekcijas.

#### Forma . . . . . Rekomētētais pielietojums

Enhance diski . . . . .	Vestibulārās virsmas
Enhance mini diski . . . . .	Bukālās un lingvālās sānu virsmas
Enhance PoGo diski . . . . .	Vestibulārās virsmas un zobu šķautnes
Enhance & Enhance PoGo kausiņi . . . . .	Cervikālās un proksimālās līnijas leņķi
Enhance mini kausiņi . . . . .	V klases un netiešās restaurācijas anatomisko pauguru un fisūru apstrāde
Enhance & Enhance PoGo liesmiņa . . . . .	Sānu zobu okluzālās un lingvālās virsmas
Enhance mini liesmiņa . . . . .	Lingvālās virsmas un smalka sānu oklūzijas anatomija

## 4. HIGIĒNA



PIESARDZĪBA

#### Krusteniskā infekcija

- Nelietojiet produktu atkārtoti. Utilizējiet, sekojot vietējāi likumdošanai.

## 5. PARTIJAS NUMURS UN DERĪGUMA TERMIŅŠ

1. Nelietojiet produktu, ja beidzies derīguma termiņš. Izmantojiet standarta ISO: „GGGG-MM”
2. Minot produktu noteikti jāpiemin sekojoši dati:
  - Pasūtījuma Nr.
  - Partijas Nr.
  - Realizācijas termiņš



### KASUTUSJUHISED - EESTI

Ainult hambaravisi kasutamiseks.

#### 1. TOOTE KIRJELDUS

Viimistlejad Enhance & Enhance mini on eelkoostatud, ühekordselt kasutatavad, alumiiniumoksiidiga impregneeritud, kõvastatud uretaan-dimetakrülaatvaigust viimistlejad, mis on välja töötatud komposiidipindade jaoks nende lõpliku poleeringu ettevalmistamiseks. Poleerijad Enhance PoGo on eelkoostatud, ühekordselt kasutatavad, teemandiga impregneeritud, kõvastatud uretaan-dimetakrülaatvaigust poleerimisseadmed, mis on välja töötatud kasutamiseks kõigi lipipäsetavate komposiitvaikudest ja kompomeeridest restauratsioonide lõplikul poleerimisel. Koos tavapärase (aeglase kiirusega) riivistatava nurkotsikuga kasutamisel annavad viimistlejad Enhance & Enhance mini sileda, kontuuridega pinna koos eelpoleeritud pinnaläikega komposiitidel ja kompomeeridel. Pinna optimaalse poleeringu saamiseks järgige viimistlejate Enhance & Enhance mini kasutamist koos poleerijatega Enhance PoGo või Prisma® Gloss™ komposiidi poleerimispastadega, nii nagu see on allpool välja toodud.

#### 1.1 Tarnevormid (mõned tarnevormid ei pruugi kõigis riikides saadaval olla)

- Viimistlejad Enhance on saadaval järgmisel kujul: kettad, tassid, punktid
- Viimistlejad Enhance mini on saadaval järgmisel kujul: minikettad, minitassid, minipunktid
- Poleerijad Enhance PoGo on saadaval järgmisel kujul: kettad, tassid, punktid

#### 1.2 Koostis

Viimistlejad Enhance & Enhance mini: polümeriseeritud uretaan-dimetakrülaatvaik; alumiiniumoksiid; ränidioksiid  
Poleerijad Enhance PoGo: polümeriseeritud uretaan-dimetakrülaatvaik; peen teemantpulber; ränidioksiid; plastist riivitüüpi mandrell

#### 1.3 Näidustused


- Viimistlejad Enhance & Enhance mini on näidustatud komposiidist ja kompomeerist restauratsioonide kuju kontuurimise ning viimistlemise jaoks.
- Poleerijad Enhance PoGo on näidustatud lõpliku sammuna kõigi korralikult kontuuritud ja viimistletud komposiitvaigust ning kompomeerist restauratsioonide poleerimisel.

#### 1.4 Vastunäidustused

- Ärge uuesti kasutage. Viimistlejate Enhance & Enhance mini ja poleerijate Enhance PoGo komponendid on ühekordsed, kasutusest kõrvaldatavad esemed. Katsed neid esemeid steriliseerida mõjutavad nende toimivust ebasoodsalt.
- Viimistlejaid Enhance & Enhance mini ja poleerijaid Enhance PoGo ei tohi kasutada suure kiirusega (> 20 000 p/min) käsitajad.

### 2. ÜLDISED OHUTUSJUHISED

Pange tähele järgmisi üldiseid ohutusjuhiseid ja spetsiaalseid ohutusjuhiseid käesolevate kasutusjuhiste teistes peatükkides.

 **Ohutusalase hoiatuse sümbol**  
See on ohutusalase hoiatuse sümbol. Seda kasutatakse, et hoiatada teid võimalike isikukahjude riski eest. Võimalike vigastuste vältimiseks järgige kõiki ohutusalaseid teateid, mis järgnevad sellele sümbolile.

#### 2.1 Hoiatused

- Viimistlejad Enhance & Enhance mini ja poleerijad Enhance PoGo on välja töötatud ilma veeta kasutamiseks. Nagu mistahes pöörleva instrumendi puhul hakkab pikendatud kokkupuute korral kogunema kuumus. Kasutage tavapärasel kiirusel (10 000–15 000 p/min) kerge vahelduva survega. Ülemäärase kiiruse ja/või surve tagajärjeks võib olla kuumuse kogunemine ning see võib ohustada instrumendi stabiilsust. Kuumuse kogunemine võib põhjustada pulbi põletikku. Jahutava õhuvoolu kasutamine viimistlemise ja poleerimise ajal on abiks jääkide eemaldamiseks.
- Viimistlejate Enhance & Enhance mini ja poleerijate Enhance PoGo Polishers komponentide kasutamine suurtel kiirustel ja/või ülemäärase külgsurvega võib viimistleja mandrelli seest välja viia, mida võidakse sisse hingata, alla neelata või mis võib põhjustada pehme koe vigastusi.
- Sissehingamine: pöörduge asjakohase abi saamiseks arsti poole.
- Manustamine: ärge neelake alla ega tarvitage seespidiselt. Kogemata allaneelamise korral jooge rohkesti vett. Kui tekib iiveldus või halb enesetunne, siis pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Silmad, nahk, suu limaskest: peske mõjutatud piirkonda põhjalikult veega ja pöörduge asjakohase abi saamiseks arsti poole.
- Mistahes pöörlevat instrumenti tuleb hoida hoolikalt kontrolli all, et kaitsta patsiente vigastuste eest. Kokkupuute tagajärjeks pehmete kudede (naha, igemete, limaskestaga) võivad olla koe vigastused. Kokkupuute toimumise korral peske mõjutatud piirkonda põhjalikult veega ja pöörduge asjakohase abi saamiseks arsti poole.
- Hambaravi professionaalidel ja patsientidel tuleb viimistlejate Enhance & Enhance mini ja poleerijate Enhance PoGo kasutamise ajal kanda kaitseprille.
- Viimistlejaid Enhance & Enhance mini ja poleerijaid Enhance PoGo ei tohiks kasutada patsientidel, kellel on esinenud tõsisel allergilisi reaktsioone mistahes komponentidele. Kui tekib naha lööve, tundlikkus või teisi allergilisi reaktsioone, siis pöörduge viivitamatult arsti poole.

#### 2.2 Ettevaatusabinõud

- Käesolev toode on ette nähtud kasutamiseks ainult sellisel, nagu see on kasutusjuhistes konkreetselt välja toodud. Selle toote mistahes kasutamine, mis on kasutusjuhistega vastuolus, toimub hambaraarsti äranägemisel ja ainvastutusel.
- Ülemäärase külgsurvega kasutamine võib viimistleja või poleerija mandrelli seest välja viia (vaata hoiatusi) või põhjustada kiire halvenemise ja vähenenud tõhususe. Seda tüüpi ülemäärane surve võib põhjustada restauratsiooni pindade õõnestamist.
- Kasutage hästi ventileeritud piirkonnas. Vältige õhusolevate peenosake sissehingamist.

- Kaitske lähedalasuvaid restauratsioone juhuliku kokkupuute eest pöörlevate instrumentidega.
- Seadmed, mille sildide on märgitud „ühekordselt kasutamiseks“, on ette nähtud ainult ühekordselt kasutamiseks. Pärast kasutamist visake minema. Selleks et vältida ristsaastumist, ärge kasutage uuesti teistel patsientidel.
- Sisestage instrument nii sügavale kui võimalik padrunisse ilma ülemäärast jõudu kasutamata ja kontrollige, selleks et tagada, et see oleks turvaline.
- Sirgotsik peab olema korralikus tööseisukorras.
- Eemaldage viivitamatult kõik instrumendid, mis on vigastatud, mida on painutatud või mis ei jookse enam kontsentriselt.
- **Koostoimed:** pole ühtki teada.

### 2.3 Kõrvaltoimed

- Tootte väärkasutus võib põhjustada tõrkeid, mille tagajärgedeks on hingamisteede, seedetrakti, silmade, naha või limaskestade vigastused. (Vaata vastunäidustusi, hoiatusi ja ettevaatusabinõusid)
- Tootte väärkasutus võib põhjustada ülemäärast kuumust. (Vaata vastunäidustusi ja hoiatusi)
- Vastuvõetlik inimestel võivad tekkida allergiline kontaktdermatiit või muud allergilised reaktsioonid. (Vaata hoiatusi)

### 2.4 Ladustamine

Soovitatakse ladustada kuival. Ladustage viimistlejaid Enhance & Enhance mini ja poleerijaid Enhance PoGo temperatuuril vahemikus 10 °C–27 °C. Vältige otsest päikesepaistet. Ärge kasutage pärast aegumistähtaega.

## 3. SAMMHAVAL KASUTUSJUHISED

1. Paigutage restauratsioon või komposiidist viniir kohale standardtehnikate kohaselt. Viige restauratsiooni liigse ja üldise kuu suurem vähendamine lõpule, kasutades viimistluspuuri Prisma\* või teemandiga viimistlusinstrumenti.



#### Ülemäärane kuumus ja/või instrumendi tõrge

- Kasutage ainult tavapärase kiirusega (10 000–15 000 p/min) sirgotsikuid
- Kasutage mõõdukalt kuni kergelt, vahelduvat survet

2. Sisestage viimistleja Enhance või Enhance mini tavapärase kiirusega nurkotsikusse ja jätkake viimistlemist.  
**MÄRKUS:** viimistlejaid Enhance & Enhance mini EI TOHI KASUTADA SUURE KIIRUSEGA SIRGOTSIKUTES. Viimistlejate Enhance & Enhance mini agressiivsust kontrollitakse surve abil, mida rakendatakse komposiidi pinnale. Kasutage pulseerival liikumisel mõõdukalt kuni kergelt, vahelduvat survet. Tõstke viimistleja sagedasti pinnaga kokkupuutest üles.
3. Seejärel kui lõplikud kontuurid on saavutatud, jätkake poleerimist poleerijatega Enhance PoGo selliselt, nagu see on allpool välja toodud, või komposiidi poleerimisvastandega Prisma Gloss vastavalt tootja juhistele pinna lõpliku kõrgläike saavutamiseks.

#### TEHNILISED NÕUANDED

- Viimistlejate Enhance & Enhance mini agressiivsust kontrollitakse surve abil, mida rakendatakse komposiidi pinnale. Mida suurem on surve, seda rohkem materjali eemaldatakse; kerge surve jätab sileda pinna ilma massi eemaldamata.
- Enne poleerimisvahenditega Enhance PoGo või komposiidi poleerimisvastandega Prisma Gloss poleerimise jätkamist peab restauratsioon olema lõpliku kontuurini viimistletud. Pind peab olema sile ja defektivaba.

Paremate tulemuste saamiseks suurtes restauratsioonides aitab vahepealse viimistlusinstrumenti, nagu näiteks viimistleja Enhance või Enhance mini kasutamine tavapärasel nurkotsikus eemaldada kriimustused ja luua soovitud sileda, defektivaba pinna.

4. Sisestage poleerija Enhance PoGo tavapärase kiirusega nurkotsikusse.



#### Ülemäärane kuumus ja/või instrumendi tõrge

- Kasutage ainult tavapärase kiirusega (10 000–15 000 p/min) sirgotsikuid
- Kasutage mõõdukalt kuni kergelt, vahelduvat survet

**MÄRKUS:** poleerijaid PoGo EI TOHI KASUTADA SUURE KIIRUSEGA SIRGOTSIKUTES.

5. Alustage poleerimist, rakendades restauratsiooni pinnale mõõdukalt kiirusel kergelt vahelduvat survet. Ketta kasutamise puhul tuleb kasutada poleerija Enhance PoGo lamedat laia pinda kokkupuutes restauratsiooniga, et optimeerida selle tõhusust. Pinnaläike suurendamiseks vähendage restauratsiooni pinnale avaldatavat survet, kasutades kergelt pulseerivat liikumist. **Tehniline nõuanne:** kui neid kergelt kasutada, siis võimaldab poleerijate Enhance PoGo paindlikkus väljakujunenud joonenurkade poleerimist ilma vormi muutmata.

#### Kuju ..... Soovitatud apliteerimine

Enhance ketas	.....	Näo/siledad pinnad
Enhance mini ketas	.....	Bukaalsed ja lingvaalsed interproksimaalsed pinnad ning ambrasuurid
Enhance PoGo ketas	.....	Näo pinnad ja väljakujunenud joonenurkad
Enhance & Enhance PoGo tass	.....	Tservikaalsete ja proksimaalsete joonenurkade piirkonnad
Enhance mini tass	.....	Subgingivaalne V klass ja kaudse restauratsiooni ääre viimistlemine; saki anatomia kujundamine
Enhance & Enhance PoGo punkt	.....	Posterioorsed oklusaalsed ja konkaasvad lingvaalsed pinnad
Enhance mini punkt	.....	Anterioorne lingvaalne fossa, peen posterioorne oklusaalne anatomia

## 4. HÜGIEEN



#### Ristsaastumise oht

- Ärge ühekordselt kasutatavate tooteid uuesti kasutage. Kõrvaldage kasutusest kooskõlas kohalike eeskirjadega.

## 5. PARTII NUMBER JA AEGUMISTÄHTAEG

1. Ärge kasutage pärast aegumistähtaega. Kasutatakse ISO standardit: „AAAA-KK“
2. Järgmise numbrid tuleb kogu kirjavahetuses ära märkida:
  - Kordustellimuse number
  - Pakendil olev partii number
  - Aegumistähtaeg pakendil

### NÁVOD K POUŽITÍ - ČESKÝ

Pouze pro dentální použití.

#### 1. POPIS PRODUKTU

Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini jsou předem sestavené, jednorázové dokončovací nástroje z tvrdě uretanové dimetakrylátové pryskyřice impregnované oxidem hlinitým, určené pro přípravu povrchů kompozitních materiálů na konečné leštění. Lešticí nástroje Enhance PoGo jsou předem sestavené, jednorázové, diamantem impregnované lešticí nástroje z tvrdě uretanové dimetakrylátové pryskyřice, určené pro konečné leštění všech přístupných povrchů kompozitních a kompomerových náhrad. Při použití s běžnými (nízkorychlostními) kolénkovými násadci vytvoří dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini na kompozitních a kompomerových materiálech hladký, konturovaný a lesklý povrch a připraví je na konečné leštění. Pro dosažení optimálního povrchového lesku použijte po dokončovacích nástrojích Enhance & Enhance mini lešticí nástroje Enhance PoGo, jak je uvedeno níže, nebo pasty pro leštění kompozitních materiálů Prisma® Gloss™.

#### 1.1 Formy dodávek (některé formy dodávek nemusí být ve všech zemích dostupné)

- Dokončovací nástroje Enhance jsou dostupné jako disky, kalíšky, špičky
- Dokončovací nástroje Enhance mini jsou dostupné jako mini disky, mini kalíšky, mini špičky
- Lešticí nástroje Enhance PoGo jsou dostupné jako disky, kalíšky, špičky

#### 1.2 Složení

Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini: polymerizovaná uretanová dimetakrylátová pryskyřice, oxid hlinitý, oxid křemičitý

Lešticí nástroje Enhance PoGo: polymerizovaná uretanová dimetakrylátová pryskyřice, jemný diamantový prášek, oxid křemičitý, plastová stopka

#### 1.3 Indikace

- Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini jsou indikovány pro konturování a finalizaci tvaru kompozitních a kompomerových náhrad.
- Lešticí nástroje Enhance PoGo jsou indikovány pro konečné leštění všech řádně vytvarovaných a dokončených kompozitních a kompomerových náhrad.

#### 1.4 Kontraindikace

- Nepoužívejte opakovaně. Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini a lešticí nástroje Enhance PoGo jsou jednorázové výrobky určené na jedno použití. Sterilizace těchto výrobků může negativně ovlivnit jejich funkčnost.
- Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini a lešticí nástroje Enhance PoGo **se nesmí používat ve vysokorychlostních násadcích (> 20 000 ot/min).**

## 2. OBECNÉ POZNÁMKY OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI

Dočtete následující obecné poznámky ohledně bezpečnosti a speciální poznámky ohledně bezpečnosti v dalších kapitolách tohoto návodu k použití.



#### Symbol bezpečnostní výstrahy

To je symbol bezpečnostní výstrahy. Používá se jako výstraha před potenciálními nebezpečnými osobní újmou. Dodržujte všechny bezpečnostní zprávy, které následují po tomto symbolu, aby nedošlo k případné újmě.

#### 2.1 Varování

- Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini a lešticí nástroje Enhance PoGo jsou určeny k použití bez vody. Stejně jako u všech ostatních rotačních nástrojů se při dlouhodobém používání vytváří teplo. Používejte je při běžných rychlostech (10 000–15 000 ot/min) pod mírným průběžným tlakem. Při vysokých rychlostech a/nebo nadměrném tlaku vzniká teplo a může být ohrožena stabilita nástrojů. Tvorba tepla může způsobit zánět zubní dřeviny. K chlazení při dokončování a leštění lze použít proud vzduchu, který napomáhá odstraňování zbytků.
- Použití komponent dokončovacích nástrojů Enhance & Enhance mini a lešticích nástrojů Enhance PoGo při vysokých rychlostech a/nebo nadměrném bočním tlaku může způsobit oddělení dokončovacího nástroje od stopky, takže jej pacient může vdechnout či spolknout nebo může dojít k poranění měkkých tkání.
- Vdechnutí: Vyhleďte vhodné lékařské ošetření.
- Požití: Nepolykejte ani nepoužívejte vnitřně. Pokud dojde k náhodnému požití, vypijte hodně vody. Pokud se objeví nevolnost či omocnění, neprodleně vyhleďte lékařskou pomoc.
- Oči, kůže, sliznice úst: Důkladně omyjte postiženou plochu vodou a vyhleďte vhodné lékařské ošetření.
- Věnujte pozornost pečlivé kontrole veškerých rotačních nástrojů v zájmu ochrany pacientů před poraněním. Kontakt s měkkými tkáněmi (kůže, dásně, sliznice) může způsobit poranění tkáně. Pokud k takovémú kontaktu dojde, důkladně omyjte postiženou plochu vodou a vyhleďte vhodné lékařské ošetření.
- Zubní lékaři a pacienti by měli při práci s dokončovacími nástroji Enhance & Enhance mini a lešticími nástroji Enhance PoGo používat ochranné oční prostředky.
- Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini a lešticí nástroje Enhance PoGo se nesmí používat u pacientů, kteří mají v anamnéze závažnou alergickou reakci na některé z jejich komponent. Pokud se vyskytne kožní vyrážka, senzitivace nebo jiné alergické reakce, vyhleďte okamžitě lékařskou pomoc.

#### 2.2 Bezpečnostní opatření

- Tento výrobek je určen k použití konkrétním způsobem popsáním v návodu k použití. Jakékoliv používání tohoto výrobku v rozporu s návodem k použití je na uvážení zubního lékaře a výhradně na jeho odpovědnost.

- Použití nadměrného bočního tlaku může oddělit dokončovací nebo lešticí nástroj od stopky (viz Varování) nebo způsobit rychlé opotřebení a snížení efektivity. Tento typ nadměrného tlaku může způsobit vznik rýh na povrchu náhrady.
- Používejte na dobře větraném místě. Nevdechujte částičky ve vzduchu.
- Chraňte sousední náhrady před náhodným kontaktem s rotujícími nástroji.
- Zařízení označená „k jednorázovému použití“ na štítku jsou určena výhradně k jednorázovému použití. Po použití zlikvidujte. Nepoužívejte opakovaně u jiných pacientů, předejdete tak křížové kontaminaci.
- Zasuňte nástroj co nehlouběji do skličidla, aniž byste vynaložili nadměrnou sílu, a ujistěte se, že je nástroj zajištěn.
- Násadec musí být v řádném provozním stavu.
- Neprodlené odstraňte všechny nástroje, které jsou poškozené, ohnuté nebo již nejsou koncentrické.
- **Interakce:** Nejsou známy.

### 2.3 Nežádoucí účinky

- Nesprávné použití výrobku může způsobit poruchu s následným poraněním dýchacích cest, trávícího ústrojí, očí, kůže nebo sliznice. (Viz Kontraindikace, Varování a Bezpečnostní opatření)
- Při nesprávném použití výrobku se může vytvářet nadměrné teplo. (Viz Kontraindikace a Varování)
- U citlivých jedinců se může vyskytnout alergická kontaktní dermatitida a jiné alergické reakce. (Viz Varování)

### 2.4 Uchovávaní

Doporučujeme se uchovávat v suchu. Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini a lešticí nástroje Enhance PoGo uchovávejte při teplotě mezi 10 °C-27 °C. Chraňte je před přímým slunečním světlem. Nepoužívejte po datu expirace.

## 3. PODROBNÝ NÁVOD K POUŽITÍ

1. Umístěte náhradu nebo kompozitní fazetu standardními technikami. Dokončete hrubou redukcí přebytečného materiálu a konturování náhrady pomocí dokončovacích brousů Prisma® nebo diamantových dokončovacích nástrojů.



#### Nadměrné teplo a/nebo selhání nástroje

- Používejte pouze násadce pro běžné rychlosti (10 000-15 000 ot/min)
- Používejte mírný až lehký průběžný tlak

2. Zasuňte dokončovací nástroj Enhance nebo Enhance mini do kolénkového násadce pro běžné rychlosti a pokračujte v dokončování. **POZNÁMKA:** Dokončovací nástroje Enhance & Enhance mini SE NESMÍ POUŽÍVAT VE VYSOKORYCHLOSTNÍCH NÁSADCÍCH. Intenzita záběru dokončovacích nástrojů Enhance & Enhance mini se řídí tlakem vyvíjeným na povrch kompozitu. Při leštění používejte mírný až lehký průběžný tlak. Často zvedejte dokončovací nástroj z povrchu.
3. Po dosažení finálního tvaru použijte pro vysoký povrchový lesk lešticí nástroje Enhance PoGo, jak je uvedeno níže, nebo pasty pro leštění kompozitních materiálů Prisma Gloss dle pokynů výrobce.

#### TIPY PRO TECHNIKU

- Intenzita záběru dokončovacích nástrojů Enhance & Enhance mini se řídí tlakem vyvíjeným na povrch kompozitu. Čím větší je tento tlak, tím více materiálu se odstraní. Při slabším tlaku se vyhladí povrch, ale neodstraní se příliš mnoho materiálu.
- Než přistoupíte k leštění pomocí nástrojů Enhance PoGo nebo past pro leštění kompozitních materiálů Prisma Gloss je třeba upravit náhradu do finálního tvaru. Povrch by měl být hladký a bez vad.

Pro dosažení optimálních výsledků u větších náhrad použijte dokončovací nástroj Enhance nebo Enhance mini v běžném kolénkovém násadci, čímž odstraníte škrábance a docílíte požadovaného vyhlazení povrchu bez vad.

4. Zasuňte lešticí nástroj Enhance PoGo do kolénkového násadce pro běžné rychlosti.



#### Nadměrné teplo a/nebo selhání nástroje

- Používejte pouze násadce pro běžné rychlosti (10 000-15 000 ot/min)
- Používejte mírný až lehký průběžný tlak

**POZNÁMKA:** Lešticí nástroje Enhance PoGo SE NESMÍ POUŽÍVAT VE VYSOKORYCHLOSTNÍCH NÁSADCÍCH.

5. Začnete s leštěním a vyvíjíte na povrch náhrady lehký průběžný tlak při střední rychlosti. Při používání disků by se měl v kontaktu s náhradou používat pro optimalizaci efektivity leštění široký plochý povrch lešticího nástroje Enhance PoGo. Pro zvýraznění lesku snižte tlak vyvíjený na povrch náhrady a leštěte ji pomalými pohyby. **Tip pro techniku:** Díky flexibilitě lešticích nástrojů Enhance PoGo je možné pod mírným tlakem leštit vytvořené úhly hran beze změny tvaru.

#### Tvar ..... Doporučené použití

Enhance disk .....	Plochy v kontaktu s tvář / hladké plochy
Enhance mini disk .....	Bukální a lingvální interproximální povrchy a výklenky
Enhance PoGo disk .....	Plochy v kontaktu s tvář a vytvořené úhly hran
Enhance a Enhance PoGo kalíšky .....	Oblasti úhlů cervikálních a proximálních hran
Enhance mini kalíšky .....	Dokončování okrajů subgingiválních výplní kavit V. třídy a nepřímých náhrad, vytvoření hrbolek
Enhance a Enhance PoGo špička .....	Posterioerní okluzní a konkávní lingvální plochy
Enhance mini špička .....	Anteriorní lingvální dutina, jemná posterioerní okluzní anatomie

## 4. HYGIENA



#### Křížová kontaminace

- Výrobky k jednorázovému použití nepoužívejte opakovaně. Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

## 5. ČÍSLO ŠARŽE A DATUM EXPIRACE

1. Nepoužívejte po datu expirace. Na označení se používá ISO standard: „RRRR-MM“.
2. V každé korespondenci uvádějte následující čísla:
  - Číslo objednávky
  - Číslo šarže na obalu
  - Datum expirace na obalu

### NÁVOD NA POUŽITIE – SLOVENSKÝ

Výhradne na stomatologické použitie.

#### 1. OPIS PRODUKTU

Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini sú vopred nainštalované jednorazové pomôcky na konečné úpravy z polymerizovanej uretándimetakrylátovej živice impregnovanej oxidom hlinitým slúžiace na prípravu kompozitných povrchov na konečné leštenie. Leštiace pomôcky Enhance PoGo sú vopred nainštalované jednorazové leštiace pomôcky z polymerizovanej uretándimetakrylátovej živice impregnovanej diamantami navrhnuté na použitie pri konečnom leštení všetkých dostupných kompozitných živicových a kompomérových náhrad. Pri použití s konvenčným (nízkorýchlostným) kolienkovým nadstavcom pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini zaisťujú hladký vytvarovaný povrch s vopred nalešteným povrchovým leskom na kompozitoch a kompoméroch. Optimálne povrchové leštenie dosiahnete použitím pomôcok na konečné úpravy Enhance & Enhance mini v kombinácii s leštiacimi pomôckami Enhance PoGo podľa opisu uvedeného nižšie alebo kompozitnými leštiacimi pastami Prisma® Gloss™.

#### 1.1 Aplikačné formy (Niektoré aplikačné formy nemusia byť k dispozícii vo všetkých krajinách)

- Pomôcky na konečné úpravy Enhance sú dostupné v nasledujúcich tvaroch: disky, jamky, body
- Pomôcky na konečné úpravy Enhance mini sú dostupné v nasledujúcich tvaroch: mini disky, mini jamky, mini body
- Leštiace pomôcky Enhance PoGo sú dostupné v nasledujúcich tvaroch: disky, jamky, body

#### 1.2 Zloženie

Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini: polymerizovaná uretándimetakrylátová živica; oxid hlinitý; oxid kremičitý  
Leštiace pomôcky Enhance PoGo: polymerizovaná uretándimetakrylátová živica; jemný diamantový prášok; oxid kremičitý; plastový zasúvací mandrén

#### 1.3 Indikácie

- Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini sú indikované na tvarovanie a konečné úpravy tvaru kompozitných a kompomérových náhrad.
- Leštiace pomôcky Enhance PoGo sú indikované ako konečný krok pri všetkých správne vytvarovaných kompozitných živicových a kompomérových náhradách po konečnej úprave.

#### 1.4 Kontraindikácie

- Nepoužívajte opakovane. Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini a leštiace pomôcky Enhance PoGo sú jednorazové spotrebné položky. Pokusy o ich sterilizáciu nepriaznivo ovplyvnia ich funkčnosť.
- Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini a leštiace pomôcky Enhance PoGo **je zakázané používať s vysokorýchlostnými (> 20 000 ot./min) nadstavcami.**

### 2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY

Nezabúdajte na nasledujúce všeobecné bezpečnostné poznámky a zvláštne bezpečnostné poznámky v iných kapitolách tohoto návodu na použitie.



#### Bezpečnostný výstražný symbol

Toto je bezpečnostný výstražný symbol. Upozdorňuje na potenciálne riziká poranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné správy za týmto symbolom, aby ste predišli možnému poraneniu.

#### 2.1 Varovania

- Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini a leštiace pomôcky Enhance PoGo sú navrhnuté na použitie bez vody. Podobne, ako pri všetkých rotačných nástrojoch, dôjde pri dlhšom kontakte k hromadeniu tepla. Používajte pri konvenčnej rýchlosti (10 000–15 000 ot./min) s ľahkým prerušovaným tlakom. Nadmerná rýchlosť a/alebo tlak môžu viesť k hromadeniu tepla a môžu ohroziť stabilitu nástrojov. Nahromadenie tepla môže viesť k zápalu drene. Použitie prúdu ochladzujúceho vzduchu počas konečných úprav a leštenia pomáha odstraňovať zvyšky.
- Použitie pomôcok na konečné úpravy Enhance & Enhance mini a leštiacich pomôcok Enhance PoGo s vysokorýchlostnými nástrojmi a/alebo pri nadmernom laterálnom tlaku môže viesť k dislokácii pomôcky na konečné úpravy z mandrénu, ktorý môže byť následne vdychnutý, prehltnutý alebo môže spôsobiť poranenie mäkkých tkanív.
- Vdychnutie: vyhľadajte lekára.
- Požitie: neprehltajte ani neužívajte vnútorne. V prípade náhodného prehltnutia vypite veľké množstvo vody. V prípade výskytu nevoľnosti alebo ochorenia hneď vyhľadajte lekára.
- Oči, pokožka, ústna sliznica: starostlivo umyte postihnutú oblasť vodou a vyhľadajte lekára.
- Všetky rotačné nástroje je nutné mať pod dôkladnou kontrolou, aby nedošlo k poraneniu pacienta. Kontakt s mäkkými tkanivami (pokožka, ďasná, sliznica) môže viesť k poraneniu tkanív. V prípade kontaktu starostlivo umyte postihnutú oblasť vodou a vyhľadajte lekára.
- Stomatologickí pracovníci a pacienti by mali pri práci s pomôckami na konečné úpravy Enhance & Enhance mini a leštiacimi pomôckami Enhance PoGo používať ochranné okuliare.
- Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini a leštiace pomôcky Enhance PoGo nie sú vhodné u pacientov s anamnézou závažnej alergickej reakcie na ktorúkoľvek zo zložiek. V prípade kožnej vyrážky, podráždenia, senzibilizácie alebo inej alergickej reakcie hneď vyhľadajte lekára.

#### 2.2 Bezpečnostné opatrenia

- Tento produkt je určený na použitie výhradne v súlade so špecifickými pokynmi v tomto návode na použitie. Akékoľvek použitie tohoto produktu nezodpovedajúce tomuto návodu na použitie závisí na zväžení stomatológa a ten zaň preberá výhradnú zodpovednosť.
- Použitie s nadmerným laterálnym tlakom môže viesť k dislokácii pomôcky na konečné úpravy alebo leštiace pomôcky z mandrénu (pozri Varovania) alebo viesť k rýchlemu opotrebeniu či zníženiu účinnosti. Tento typ nadmerného tlaku môže spôsobiť

- vyklenutie povrchov náhrady.
- Používajte na dobre vetranom mieste. Nevychudajte čistočky vo vzduchu.
- Blízke náhrady chráňte pred náhodným kontaktom s rotačnými nástrojmi.
- Pomôcky označené na štítku „na jednorazové použitie“ sú určené výhradne na jednorazové použitie. Po použití zlikvidujte. Nepoužívajte znovu u iných pacientov, aby nedošlo ku krížovej kontaminácii.
- Nástroj vložte čo najhlbšie (bez použitia nadmernej sily) do čelustí a skontrolujte, či je zaistený.
- Nadstavec musí byť v správnom pracovnom stave.
- Okamžite vytiahnite prípadné nástroje, ktoré sú poškodené, ohnuté alebo už nevykazujú koncentrický pohyb.
- **Interakcie:** nie sú známe žiadne.

### 2.3 Nežiaduce reakcie

- Nesprávne použitie produktu môže viesť k zlyhaniu s následným poranením dýchacích ciest, tráviaceho traktu, očí, kože alebo sliznice. (Pozri Kontraindikácie, Varovania a Bezpečnostné opatrenia).
- Nesprávne použitie produktu môže viesť k vytvoreniu nadmerného tepla. (Pozri Kontraindikácie a Varovania).
- U citlivých osôb sa môže rozvinúť alergická kontaktná dermatitída alebo iné alergické reakcie. (Pozri Varovania).

### 2.4 Uskladnenie

Odporúča sa uchovávanie v suchu. Pomôcky na konečné úpravy Enhance & Enhance mini a leštiace pomôcky Enhance PoGo uchovávajú pri teplote v rozmedzí 10 °C až 27 °C. Zabráňte kontaktu s priamym slnečným svetlom. Nepoužívajte po dátume expirácie.

## 3. POKYNY NA POUŽITIE KROK ZA KROKOM

- Náhradu alebo kompozitnú fazetu umiestnite štandardnou technikou. Vykonaajte hrubú redukciu prebytočného materiálu a náhradu opracujte do predbežného tvaru pomocou vrtákov na konečné úpravy Prisma® alebo diamantového nástroja na konečné úpravy.



#### Nadmerné teplo a/alebo zlyhanie nástroja

- Používajte iba nadstavce s bežnou rýchlosťou (10 000 až 15 000 ot./min)
- Používajte stredný až ľahký prerušovaný tlak

- Pomôcku na konečné úpravy Enhance alebo Enhance mini zasuňte do kolienkového nadstavca s bežnou rýchlosťou a pokračujte v konečnej úprave. **POZNÁMKA: JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ** nástroje na konečné úpravy Enhance & Enhance mini V KOMBINÁCIÍ S VYSOKORÝCHLOSTNÝMI NADSTAVCAMI. Agresivita nástrojov na konečné úpravy Enhance & Enhance mini je riadená tlakom pôsobiacim na povrch kompozitu. Pri leštiacich pohyboch používajte jemný prerušovaný tlak. Opakovane nadvihujte nástroj na konečné úpravy od kontaktného povrchu.
- Po vytvorení konečných kontúr pokračujte leštením leštiacimi nástrojmi Enhance PoGo podľa postupu uvedeného nižšie alebo pastami na leštenie kompozitov Prisma Gloss podľa pokynov výrobcu, aby ste dosiahli vysoký konečný povrchový lesk.

#### TIPY PRE TECHNIKU

- Agresivita nástrojov na konečné úpravy Enhance & Enhance mini je riadená tlakom pôsobiacim na povrch kompozitu. Čím vyšší tlak, tým viac materiálu odstránite. Nižším tlakom zanecháte hladký povrch, a neodstránite veľké množstvo materiálu.
- Skôr, než prikróčite k lešteniu leštiacimi pomôckami Enhance PoGo alebo pastami na leštenie kompozitov Prisma Gloss, je nutné náhradu upraviť do konečného tvaru. Povrch by mal byť hladký a bez defektov.

Najlepšie výsledky pri väčších náhradách dosiahnete použitím stredného nástroja na konečné úpravy ako napr. pomôcka na konečné úpravy Enhance alebo Enhance mini v bežnom kolienkovom nadstavci, ktorý vám pomôže odstrániť škrabance a vytvorí požadovaný hladký povrch bez defektov.

- Leštiacu pomôcku Enhance PoGo zasuňte do kolienkového nadstavca s bežnou rýchlosťou.



#### Nadmerné teplo a/alebo zlyhanie nástroja

- Používajte iba nadstavce s bežnou rýchlosťou (10 000 až 15 000 ot./min)
- Používajte stredný až ľahký prerušovaný tlak

**POZNÁMKA: JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ** leštiace nástroje Enhance PoGo V KOMBINÁCIÍ S VYSOKORÝCHLOSTNÝMI NADSTAVCAMI.

- Leštenie začnite ľahkým prerušovaným tlakom pri strednej rýchlosti na povrchu náhrady. Pri použití disku sa nesmie plochý široký povrch leštiacej pomôcky Enhance PoGo používať v kontakte s náhradou s cieľom optimalizácie účinnosti. Povrchový lesk zvýšite znížením tlaku pôsobiaceho na povrch náhrady pri ľahkých leštiacich pohyboch. **Tip pre techniku:** Flexibilita leštiacich pomôcok Enhance PoGo pri použití bez veľkého zataženia umožňuje leštenie vytvorených uhlov línií bez zmeny tvaru.

### Tvarovanie . . . . . Odporúčaná aplikácia

Disk Enhance . . . . .	Faciálne/hladké povrchy
Disk Enhance mini . . . . .	Bukálne a linguálne interproximálne povrchy a výklenky
Disk Enhance PoGo . . . . .	Faciálne povrchy a vytvorené uhly línií
Jamka Enhance & Enhance PoGo . . . . .	Cervikálne a proximálne zahnuté oblasti
Jamka Enhance mini . . . . .	Subgingiválne konečné úpravy triedy V a okraje nepriamych náhrad; vytvorenie anatómie vrcholu
Bod Enhance & Enhance PoGo . . . . .	Zadné oklúzne a konkávne linguálne plochy
Bod Enhance mini . . . . .	Predná linguálna jama, jemné zadné oklúzne anatomicke štruktúry

## 4. HYGIENA



#### Krížová kontaminácia

- Jednorazové produkty nepoužívajte opakovane. Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

## 5. ČÍSLO ŠARŽE A DÁTUM EXPIRÁCIE

- Nepoužívajte po dátume expirácie. ISO norma používa formát: „RRRR-MM“
- V korešpondenčnej komunikácii uvádzajte nasledujúce čísla:
  - číslo doobjednávky
  - číslo šarže na balení
  - dátum expirácie na balení

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – MAGYAR

Kizárólag fogászati használatra.

#### 1. TERMÉKLEÍRÁS

Az Enhance & Enhance mini finiserek olyan előre felszerelt, egyszer használatos, alumínium-oxidral impregnált, polimerizált uretán-dimetakrilát műgyántából készült finiserek, amelyeket kompozit felületek előkészítésére terveztek a végső polírozásukhoz. Az Enhance PoGo polírozók olyan előre felszerelt, egyszer használatos, gyémánttal impregnált, polimerizált uretán-dimetakrilát műgyántából készült polírozó eszközök, amelyeket az összes hozzáférhető kompozit műgyanta és kompomere restauráció végső polírozása során történő használatra terveztek. Hagyományos (alacsony fordulatszámú), kőnyökdarabbal rendelkező, retesz típusú kéziszközzel való használatuk esetén az Enhance & Enhance mini finiserekkel sima, kontúros felület nyerhető, előpolírozott felületi csillogással a kompozitokon és a kompomereken. Az optimális felületi polírozáshoz kövesse az Enhance & Enhance mini finiserek és az Enhance PoGo polírozók alábbiakban ismertetett használatát, vagy a Prisma® Gloss™ kompozit polírozó paszták használati utasításait.

##### 1.1 Szállítási formák (Előfordulhat, hogy bizonyos szállítási formák nem állnak rendelkezésre minden országban)

- Az Enhance finiserek a következő formákban kaphatók: korongok, harangok, csúcsok
- Az Enhance mini finiserek a következő formákban kaphatók: mini korongok, mini harangok, mini csúcsok
- Az Enhance PoGo polírozók a következő formákban kaphatók: korongok, harangok, csúcsok

##### 1.2 Összetétel

Enhance & Enhance mini finiserek: polimerizált uretán-dimetakrilát műgyanta; alumínium-oxid; szilícium-dioxid  
Enhance PoGo polírozók: polimerizált uretán-dimetakrilát műgyanta; finom gyémántpor; szilícium-dioxid; műanyag, retesz típusú mandrel

##### 1.3 Javallatok

- Az Enhance & Enhance mini finiserek kompozit és kompomere restaurációk formájának kontúrozására és véglegesítésére szolgálnak.
- Az Enhance PoGo polírozók az összes megfelelően kontúrozott és finírozott kompozit műgyanta és kompomere restauráció polírozása során az utolsó lépésként javallottak.

##### 1.4 Ellenjavallatok

- Ne használja fel újra. Az Enhance & Enhance mini finiserek és az Enhance PoGo polírozók komponensei egyszer használatos, eldobható árucikkek. Az ezen cikkek sterilizálására irányuló kísérletek hátrányosan befolyásolják a teljesítményüket.
- Enhance & Enhance mini finiserek és Enhance PoGo polírozók **nem használhatók magas fordulatszámú (> 20 000 ford./perc) kéziszközökben.**

### 2. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Vegye figyelembe az alábbi általános biztonsági tudnivalókat, valamint a jelen használati útmutató többi fejezetében található speciális biztonsági tudnivalókat.



#### Biztonsági figyelmeztetés szimbólum

Ez a biztonsági figyelmeztetés szimbólum. A személyi sérülés potenciális veszélyére figyelmezteti Önt. Az esetleges sérülések elkerülése érdekében vegyen figyelembe minden, ezt a szimbólumot követő biztonsági üzenetet.

#### 2.1 Figyelmeztetések

- Az Enhance & Enhance mini finisereket és az Enhance PoGo polírozókat víz nélküli használatra tervezték. Mint bármely forgó műszer esetében, a tartós érintkezés során hő termelődik. A szokásos fordulatszámon (10 000-15 000 ford./perc) és enyhé, szakaszos nyomás kifejtésével használja. A túl nagy sebesség és/vagy nyomás hőfelgyülemleést eredményezhet, és veszélyeztetheti a műszerek stabilitását. A hőfelgyülemleés fogíny-gyulladás okozhat. A levegőhűtő áramlás alkalmazása a finírozás és a polírozás során segíti a maradványok eltávolítását.
- Az Enhance & Enhance mini finiserek és az Enhance PoGo polírozók komponenseinek magas fordulatszám és/vagy túl nagy oldalirányú nyomás mellett történő használata kimoszthatja a finisert a mandrelből, amely emiatt aspirálhatóvá, lenyelhetővé válik, vagy légszöveti sérülést okozhat.
- Aspiráció: forduljon orvoshoz.
- Lenyelés: ne nyelje le, és ne juttassa a szervezetébe. Ha véletlenül bekövetkezik a lenyelés, igyon nagy mennyiségű vizet. Hányinger vagy rosszullét esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Szem, bőr, szájnálkahártya: alaposan mossa le az érintett területet vízzel, és forduljon orvoshoz.
- A páciensek sérülésektől való megvédeése érdekében ügyelni kell arra, hogy használat közben minden forgó műszer megfelelő kontroll alatt legyen. A légzőszetekkel (bőr, fogíny, nyálkahártya) való érintkezés a szövet sérülését eredményezi. Ha érintkezés következik be, alaposan mossa le az érintett területet vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az Enhance & Enhance mini finiserek és az Enhance PoGo polírozók használata során a fogászati szakembereknek és a pácienseknek védőszemüveget kell viselniük.
- Az Enhance & Enhance mini finiserek és az Enhance PoGo polírozók nem használhatók olyan pácienseknél, akiknek a kórtörténetében súlyos allergiás reakció szerepel a komponensek bármelyikére. Bőrkiütés, irritáció, szenzibilizáció vagy más allergiás reakció esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz.

#### 2.2 Óvintézkedések

- Ez a termék a használati útmutatóban ismertetett módon történő használatra szolgál. A terméknek a használati útmutatóban megjelöltől eltérő használata az orvos döntése szerint és kizárólagos felelősségére történik.
- A túl nagy oldalirányú nyomás mellett történő használat kimoszthatja a finisert vagy a polírozót a mandrelből (lásd Figyelmeztetések), vagy gyors minőségromlást és csökkent hatékonyságot eredményezhet. A túl nagy nyomásnak ez a típusa a restaurációs felületek kivájtását okozhatja.

- Jól szellőző helyen használja. Kerülje a levegőben lévő részecskék belélegzését.
- Ővja a szomszédos restaurációkat a forgó műszerekkel való véletlen érintkezéstől.
- A címkéjűkön „egyszer használatos” jelöléssel ellátott eszközök kizárólag egyszeri használatra szolgálnak. Használat után dobja ki őket. A keresztfertőzés megelőzése érdekében ne használja fel őket újabb más pácienseknél.
- Helyezze be a műszert a lehető legmélyebben, túlzott erőfeszítés nélkül a befogótokmányba, és ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzül-e.
- A kézieszköznek a munkához megfelelő állapotban kell lennie.
- Azonnal távolítsa el minden olyan műszert, amely megsérült, elgömbült vagy már nem mozog koncentrikusan.
- **Kölcsonhatások:** nem ismertek.

### 2.3 Nemkívánatos mellékhatások

- A termék nem rendeltetésszerű használata a légutak, az emésztőrendszer, a szem, a bőr, valamint a nyálkahártya sérülését okozhatja. (Lásd Ellenjavallatok, Figyelmeztetések és Övintézkedések)
- A termék nem rendeltetésszerű használata túlmelegedést okozhat. (Lásd Ellenjavallatok és Figyelmeztetések)
- Az arra hajlamos személyeknél allergiás kontakt dermatitist és más allergiás reakciókat is kiválthat. (Lásd Figyelmeztetések)

### 2.4 Tárolás

Szárazon történő tárolás ajánlott. Az Enhance & Enhance mini finisereket és az Enhance PoGo polírozókat 10 °C és 27 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Kerülje a közvetlen napfényt. Ne használja a lejáratú idő után.

## 3. A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ RÉSZLETES UTASÍTÁSOK

1. Helyezze be a restaurációt vagy a kompozit héjat a standard technikáknak megfelelően. Végezze el a felesleges anyag nagyjából redukálását és a restauráció formájának általános körvonalazását Prisma® finírozó fúrók vagy gyémánt finírozó műszer segítségével.



#### Túlmelegedés és/vagy műszermeghibásodás

- Kizárólag szokásos fordulatszámú (10 000–15 000 ford./perc) kézieszközöket használjon
- Mérsékelt vagy enyhe, szakaszos nyomást alkalmazzon

2. Helyezzen be egy Enhance vagy Enhance mini finisert egy szokásos fordulatszámú, könyökdarabbal rendelkező kézieszközbe, és folytassa a finírozást. **MEGJEGYZÉS:** Az Enhance & Enhance mini finiserek NEM HASZNÁLHATÓK NAGY FORDULATSZÁMÚ KÉZIESZKÖZÖKBEN. Az Enhance & Enhance mini finiserek agresszivitása a kompozit felületére gyakorolt nyomással szabályozható. Mérsékelt vagy enyhe, szakaszos nyomást alkalmazzon a csiszoló mozgás közben. A finiser felülettel való érintkezését gyakran szakítsa meg felemeléssel.
3. A végleges kontúrok elérése után folytassa a polírozással az Enhance PoGo polírozókkal az alábbiakban leírtak szerint, vagy a Prisma Gloss kompozit polírozó pasztákkal a gyártó utasításainak megfelelően, a végső, magasfényű felületi csillogás érdekében.

#### TECHNIKAI ÚTMUTATÁS

- Az Enhance & Enhance mini finiserek agresszivitása a kompozit felületére gyakorolt nyomással szabályozható. Minél nagyobb a nyomás, annál több anyag kerül eltávolításra; az enyhébb nyomás sima felületet eredményez, nagy mennyiségű eltávolítás nélkül.
- Mielőtt folytatná a polírozással az Enhance PoGo polírozókkal vagy a Prisma Gloss kompozit polírozó pasztákkal, a restaurációt finírozni kell a végleges kontúr kialakításához. A felületnek simának és hibamentesnek kell lennie.

A legjobb eredmények érdekében a nagyobb restaurációk esetében az olyan közbenső finírozó műszerek használata, mint például az Enhance vagy az Enhance mini finiser egy hagyományos könyökdarabbal rendelkező kézieszközzel segít eltávolítani a karcolásokat, és sima, hibamentes felületet létrehozni.

4. Helyezzen be egy Enhance PoGo polírozót egy szokásos fordulatszámú, könyökdarabbal rendelkező kézieszközbe.



#### Túlmelegedés és/vagy műszermeghibásodás

- Kizárólag szokásos fordulatszámú (10 000–15 000 ford./perc) kézieszközöket használjon
- Mérsékelt vagy enyhe, szakaszos nyomást alkalmazzon

**MEGJEGYZÉS:** Az Enhance PoGo polírozók NEM HASZNÁLHATÓK NAGY FORDULATSZÁMÚ KÉZIESZKÖZÖKBEN.

5. Kezdje el a restaurációs felület polírozását enyhe, szakaszos nyomás alkalmazásával, mérsékelt fordulatszámon. Ha a korongot használja, a hatékonysága optimalizálása érdekében az Enhance PoGo polírozó lapos, széles felületét a restaurációval érintkezve kell használni. A felületi csillogás növelése érdekében csökkentse a restauráció felületére gyakorolt nyomást könnyű, csiszoló mozgás segítségével. **Technikai tipp:** Az Enhance PoGo polírozók rugalmassága könnyed használat esetén lehetővé teszi a létrehozott vonalszögeknek a forma módosítása nélküli polírozását.

#### Forma ..... Javasolt alkalmazás

Enhance korong	.....	Faciális/sima felületek
Enhance mini korong	.....	Bukkális és lingvális interproximális felületek és fogközök
Enhance PoGo korong	.....	Faciális felületek és létrehozott vonalszögek
Enhance & Enhance PoGo harang	.....	Cervikális és proximális vonalszög-területek
Enhance mini harang	.....	Subgingivális V. osztályú és közvetett restaurációk széli finírozása; harang anatómia létrehozása
Enhance & Enhance PoGo csúcs	.....	Poszterior okkluzális és konkáv lingvális felületek
Enhance mini csúcs	.....	Anterior lingvális barázda, finom poszterior okkluzális anatómia

## 4. HIGIÉNY



#### Keresztfertőzés

- Ne használja fel újra az egyszer használatos termékeket. Az ártalmatlantást a helyi előírásoknak megfelelően végezze.

## 5. TÉTELSZÁM ÉS LEJÁRATI IDŐ

1. Ne használja a lejáratú idő után. ISO-szabvány használata: „ÉÉÉÉ-HH”
2. Az alábbi számokat minden levelezésben fel kell tüntetni:
  - Utánrendelési szám
  - A csomagoláson található tételes szám
  - A csomagoláson található lejáratú idő



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Για οδοντιατρική χρήση μόνο.

### 1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα λειαντικά Enhance & Enhance mini είναι προποθετημένα, μίας χρήσης, εμποτισμένα με οξειδίο του αργιλίου εργαλεία τελικής επεξεργασίας από πολυμερισμένη ρητίνη διμεθακρυλικής ουρεθάνης, σχεδιασμένα για την προετοιμασία επιφανειών σύνθετης ρητίνης για την τελική τους στίλβωση. Τα στίλβωτικά Enhance PoGo είναι προποθετημένα, μίας χρήσης, εμποτισμένα με διαμάντια στίλβωτικά από πολυμερισμένη ρητίνη διμεθακρυλικής ουρεθάνης, σχεδιασμένα για χρήση στην τελική στίλβωση όλων των προσβάσιμων αποκαταστάσεων από σύνθετη ρητίνη και ρητινοτροποποιημένα υαλοϊονομερή υλικά. Όταν χρησιμοποιούνται με μια συμβατική (χαμηλής ταχύτητας) γωνιακή χειρολαβή τύπου μανδάλου, τα λειαντικά Enhance & Enhance mini παρέχουν μια ομαλή επιφάνεια διαμορφωμένου περιγράμματος με επιφανειακή στιλπνότητα προ-στίλβωσης σε σύνθετες ρητίνες και ρητινοτροποποιημένα υαλοϊονομερή υλικά. Για βέλτιστη επιφανειακή στίλβωση, μετά τη χρήση των λειαντικών Enhance & Enhance mini, συνεχίστε με στίλβωτικά Enhance PoGo, όπως περιγράφεται παρακάτω, ή στίλβωτικές πάστες σύνθετης ρητίνης Prisma® Gloss™.

#### 1.1 Μορφές παράδοσης (ορισμένες μορφές παράδοσης ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες)

- Τα λειαντικά Enhance είναι διαθέσιμα σε: δίσκους, κυπελλοειδή, κώνους
- Τα λειαντικά Enhance mini είναι διαθέσιμα σε: μίνι δίσκους, μίνι κυπελλοειδή, μίνι κώνους
- Τα στίλβωτικά Enhance PoGo είναι διαθέσιμα σε: δίσκους, κυπελλοειδή, κώνους

#### 1.2 Σύνθεση

Λειαντικά Enhance & Enhance mini: Πολυμερισμένη ρητίνη διμεθακρυλικής ουρεθάνης, οξειδίο του αργιλίου, διοξειδίο του πυριτίου

Στίλβωτικά Enhance PoGo: Πολυμερισμένη ρητίνη διμεθακρυλικής ουρεθάνης, λεπτή σκόνη διαμαντιών, διοξειδίο του πυριτίου, πλαστικό μαντρέλ τύπου μανδάλου

#### 1.3 Ενδείξεις

- Τα λειαντικά Enhance & Enhance mini ενδείκνυνται για τη διαμόρφωση περιγράμματος και την οριστικοποίηση της μορφής των αποκαταστάσεων από σύνθετη ρητίνη και ρητινοτροποποιημένα υαλοϊονομερή υλικά.
- Τα στίλβωτικά Enhance PoGo ενδείκνυνται ως το τελικό βήμα στη στίλβωση όλων των αποκαταστάσεων από σύνθετη ρητίνη και ρητινοτροποποιημένα υαλοϊονομερή υλικά που έχουν υποβληθεί σε κατάλληλη διαμόρφωση περιγράμματος και τελική επεξεργασία.

#### 1.4 Αντενδείξεις

- Μην επαναχρησιμοποιείτε. Τα μέρη των λειαντικών Enhance & Enhance mini και των στίλβωτικών Enhance PoGo είναι μίας χρήσης, αναλώσιμα είδη. Προσπάθειες αποστείρωσης αυτών των αντικειμένων θα επηρεάσει αρνητικά την απόδοσή τους.
- Τα λειαντικά Enhance & Enhance mini και τα στίλβωτικά Enhance PoGo **δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε χειρολαβές υψηλής ταχύτητας (> 20.000 RPM).**

## 2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Να έχετε υπόψη τις ακόλουθες γενικές σημειώσεις ασφάλειας και τις ειδικές σημειώσεις ασφάλειας σε άλλα κεφάλαια αυτών των οδηγιών χρήσης.



#### Σύμβολο συναγερμού ασφάλειας

Αυτό είναι το σύμβολο συναγερμού ασφάλειας. Χρησιμοποιείται για να σας προειδοποιήσει σχετικά με δυνητικούς κινδύνους προσωπικού τραυματισμού. Τηρείτε όλα τα μηνύματα ασφάλειας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό.

#### 2.1 Προειδοποιήσεις

- Τα λειαντικά Enhance & Enhance mini και τα στίλβωτικά Enhance PoGo είναι σχεδιασμένα για χρήση χωρίς νερό. Όπως και με οποιοδήποτε περιστροφικό εργαλείο, θα αναπτυχθεί θερμότητα με την παρατεταμένη επαφή. Χρησιμοποιείτε σε συμβατική ταχύτητα (10.000-15.000 RPM) με ελαφριά διαλείπουσα πίεση. Η υπερβολική ταχύτητα ή/και πίεση μπορεί να οδηγήσει σε ανάπτυξη θερμότητας και μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη σταθερότητα των εργαλείων. Η ανάπτυξη θερμότητας μπορεί να προκαλέσει φλεγμονή του πολφού. Η εφαρμογή ρεύματος αέρα ψύξης κατά τη διάρκεια της τελικής επεξεργασίας και της στίλβωσης βοηθά στην αφαίρεση των υπολειμμάτων.
- Η χρήση των μερών των λειαντικών Enhance & Enhance mini και των στίλβωτικών Enhance PoGo με υψηλές ταχύτητες ή/και υπερβολική πλευρική πίεση μπορεί να αποσπάσει το λειαντικό από το μαντρέλ, με κίνδυνο εισρόφησης, κατάποσης ή πρόκλησης τραυματισμού μαλακού ιστού.
- Εισρόφηση: Ζητήστε κατάλληλη ιατρική βοήθεια.
- Κατάποση: Μην καταπίνετε ή λαμβάνετε εσωτερικά. Σε περίπτωση τυχαίας κατάποσης, πείτε άθθονο νερό. Εάν αναπτυχθεί ναυτία ή αδιαθεσία, αναζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως.
- Μάτια, δέρμα, στοματικός βλεννογόνο: πλύνετε σχολαστικά την επηρεαζόμενη περιοχή με νερό και αναζητήστε κατάλληλη ιατρική φροντίδα.
- Απαιτείται μέριμνα ώστε να υπάρχει καλός έλεγχος οποιουδήποτε περιστροφικού εργαλείου, για την προστασία των ασθενών από τραυματισμό. Η επαφή με μαλακούς ιστούς (δέρμα, ούλα, βλεννογόνο) μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ιστού. Σε περίπτωση που συμβεί επαφή, πλύνετε σχολαστικά την επηρεαζόμενη περιοχή με νερό και αναζητήστε κατάλληλη ιατρική φροντίδα.
- Οι οδοντίατροι και οι ασθενείς πρέπει να φορούν προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης των λειαντικών Enhance & Enhance mini και των στίλβωτικών Enhance PoGo.

- Τα λειαντικά Enhance & Enhance mini και τα στιλβωτικά Enhance PoGo δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ασθενείς οι οποίοι έχουν ιστορικό σοβαρής αλλεργικής αντίδρασης σε οποιοδήποτε από τα συστατικά. Εάν εμφανιστεί δερματικό εξάνθημα, ευαισθητοποίηση ή άλλη αλλεργική αντίδραση, αναζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

## 2.2 Προφυλάξεις

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση όπως περιγράφεται ειδικά στις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση αυτού του προϊόντος διαφορετική από την περιγραφόμενη στις οδηγίες χρήσης εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια και αποκλειστική ευθύνη του οδοντιάτρου.
- Η χρήση υπερβολικής πλειευρικής πίεσης μπορεί να αποσπάσει το λειαντικό ή το στιλβωτικό από το μαντρέλ (βλ. Προειδοποιήσεις) ή να προκαλέσει γρήγορη υποβάθμιση και μειωμένη αποτελεσματικότητα. Η υπερβολική πίεση αυτού του τύπου μπορεί να προκαλέσει κοιλώματα στις επιφάνειες της αποκατάστασης.
- Χρησιμοποιείτε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Αποφύγετε την εισπνοή αερομεταφερόμενων σωματιδίων.
- Προστατέψτε τις παρακείμενες αποκαταστάσεις από τυχαία επαφή με περιστροφικά εργαλεία.
- Οι οσκευές που προσδιορίζονται ως "μίας χρήσης" στην επισήμανση προορίζονται για μία χρήση μόνο. Απορρίψτε μετά τη χρήση. Μην επαναχρησιμοποιείτε σε άλλους ασθενείς, προκειμένου να αποτρέψετε διασταυρούμενη μόλυνση.
- Εισάγετε το εργαλείο όσο βαθύτερα γίνεται χωρίς υπερβολική άσκηση δύναμης στο σοοκ και ελέγξτε για να διασφαλίσετε ότι είναι ασφαλισμένο.
- Η χειρολαβή πρέπει να βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Αφαιρέστε αμέσως οποιαδήποτε εργαλεία έχουν υποστεί ζημιά, έχουν λυγίσει ή δεν λειτουργούν πλέον ομόκεντρα.
- **Αλληλεπιδράσεις:** Καμία γνωστή.

## 2.3 Ανεπιθύμητες αντιδράσεις

- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει αστοχία, με αποτέλεσμα αναπνευστικό, πεπτικό, οφθαλμικό, δερματικό ή βλεννογονικό τραυματισμό. (Βλ. Αντενδείξεις, προειδοποιήσεις και προφυλάξεις)
- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει υπερβολική θερμότητα. (Βλ. Αντενδείξεις και προειδοποιήσεις)
- Μπορεί να εμφανιστεί αλλεργική δερματίτιδα εξ επαφής και άλλες αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. (Βλ. Προειδοποιήσεις)

## 2.4 Αποθήκευση

Συνιστάται η αποθήκευση σε Ξηρές συνθήκες. Φυλάσσετε τα λειαντικά Enhance & Enhance mini και τα στιλβωτικά Enhance PoGo σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C-27 °C. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως. Μην χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

## 3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΒΗΜΑ

1. Τοποθετήστε την αποκατάσταση ή την όλη σύνθετη ρητίνη σύμφωνα με τις καθιερωμένες τεχνικές. Ολοκληρώστε τη γενική μείωση των περιεσώων και τη γενική διαμόρφωση περιγράμματος της αποκατάστασης χρησιμοποιώντας φρέζες τελικής επεξεργασίας Prisma® ή εργαλείο τελικής επεξεργασίας με διαμάντια.



### Υπερβολική θερμότητα ή/και αστοχία του εργαλείου

- Χρησιμοποιείτε μόνο χειρολαβές συμβατικής ταχύτητας (10.000-15.000 RPM)
- Χρησιμοποιείτε μέτρια έως ελαφριά, διαλείπουσα πίεση

2. Εισάγετε ένα λειαντικό Enhance ή Enhance mini σε μια γωνιακή χειρολαβή συμβατικής ταχύτητας και συνεχίστε την τελική επεξεργασία. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα λειαντικά Enhance & Enhance mini ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΧΕΙΡΟΛΑΒΕΣ ΨΥΧΛΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ. Η επιθετικότητα των λειαντικών Enhance & Enhance mini ελέγχεται από την πίεση που εφαρμόζεται στην επιφάνεια της σύνθετης ρητίνης. Χρησιμοποιείτε μέτρια έως ελαφριά, διαλείπουσα πίεση με κίνηση λείανσης. Ανυψώνετε συχνά το λειαντικό από την επιφανειακή επαφή.
3. Αφού επιτευχθεί το τελικό περίγραμμα, προχωρήστε στη στιλβωση με στιλβωτικά Enhance PoGo όπως περιγράφεται παρακάτω, ή με στιλβωτικές πάστες σύνθετης ρητίνης Prisma Gloss σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για τελική υψηλή στιλπνότητα των επιφανειών.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ

- Η επιθετικότητα των λειαντικών Enhance & Enhance mini ελέγχεται από την πίεση που εφαρμόζεται στην επιφάνεια της σύνθετης ρητίνης. Όσο μεγαλύτερη είναι η πίεση, τόσο περισσότερο υλικό αφαιρείται: η ελαφρύτερη πίεση αφήνει μια λεία επιφάνεια χωρίς την αφαίρεση όγκου.
- Πριν προχωρήσετε στη στιλβωση με στιλβωτικά Enhance PoGo ή στιλβωτικές πάστες σύνθετης ρητίνης Prisma Gloss, πρέπει να έχει ολοκληρωθεί η λείανση της αποκατάστασης σε ένα τελικό περίγραμμα. Η επιφάνεια πρέπει να είναι λεία και χωρίς ελαττώματα.

Για βέλτιστα αποτελέσματα σε μεγαλύτερου μεγέθους αποκαταστάσεις, η χρήση ενός ενδιάμεσου εργαλείου τελικής επεξεργασίας, όπως ένα λειαντικό Enhance ή Enhance mini σε μια συμβατική γωνιακή χειρολαβή θα βοηθήσει στην αφαίρεση αμυχών και στη δημιουργία της επιθυμητής λείας, χωρίς ελαττώματα επιφάνειας.

4. Εισάγετε ένα στιλβωτικό Enhance PoGo σε μια γωνιακή χειρολαβή συμβατικής ταχύτητας.



### Υπερβολική θερμότητα ή/και αστοχία του εργαλείου

- Χρησιμοποιείτε μόνο χειρολαβές συμβατικής ταχύτητας (10.000-15.000 RPM)
- Χρησιμοποιείτε μέτρια έως ελαφριά, διαλείπουσα πίεση

5. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα στιλβωτικά Enhance PoGo ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΧΕΙΡΟΛΑΒΕΣ ΨΥΧΛΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ. Αρχίστε τη στιλβωση εφαρμόζοντας ελαφριά, διαλείπουσα πίεση σε μέτρια ταχύτητα στην επιφάνεια της αποκατάστασης. Κατά τη χρήση του δίσκου, η επίπεδη πλατιά επιφάνεια του στιλβωτικού Enhance PoGo πρέπει να χρησιμοποιείται σε επαφή με την αποκατάσταση για βελτιστοποίηση της αποτελεσματικότητάς του. Για αύξηση της επιφανειακής στιλπνότητας, μειώστε την πίεση που εφαρμόζεται στην επιφάνεια της αποκατάστασης χρησιμοποιώντας ελαφριά κίνηση λείανσης. **Συμβουλή Τεχνικής:** Η ευκαμψία των στιλβωτικών Enhance PoGo, όταν χρησιμοποιούνται ελαφριά, επιτρέπει τη στιλβωση των δημιουργημένων γωνιών γραμμής χωρίς αλλοίωση της μορφής.

## Σχήμα ..... Συνιστώμενη εφαρμογή

Δίσκος Enhance.....	Προσωπικές/Λείες επιφάνειες
Δίσκος Enhance mini.....	Παρειακές και γλωσσικές μεσοδόντιες επιφάνειες και μεσοδόντια τρίγωνα
Δίσκος Enhance PoGo.....	Προσωπικές επιφάνειες και δημιουργημένες γωνίες γραμμής
Κυπελλοειδές Enhance & Enhance PoGo.....	Αυχενικές και όμορες περιοχές γωνίας γραμμής
Κυπελλοειδές Enhance mini.....	Τελική επεξεργασία ορίων υποοσλικών αποκαταστάσεων ομάδας V και έμμεσων αποκαταστάσεων, δημιουργία ανατομίας φυμάτων
Κώνος Enhance & Enhance PoGo.....	Μασητικές και κοίλες γλωσσικές επιφάνειες οπισθίων
Κώνος Enhance mini.....	Γλωσσικά βοθρία προσθίων, λεπτή μασητική ανατομία οπισθίων

#### 4. ΥΓΙΕΙΝΗ



##### **Διασταυρούμενη επιμόλυνση**

- Μην επαναχρησιμοποιείτε προϊόντα μίας χρήσης. Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

#### 5. ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ

1. Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης. Πρότυπο ISO που χρησιμοποιείται: "ΕΕΕΕ-ΜΜ"
2. Οι ακόλουθοι αριθμοί θα πρέπει να αναφέρονται σε όλες τις επικοινωνίες:
  - Αριθμός παραγγελίας
  - Αριθμός παρτίδας στη συσκευασία
  - Ημερομηνία λήξης στη συσκευασία

© 2022 Dentsply Sirona Inc. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. **524357** (R 2-28-22)



Manufactured by  
Dentsply LLC  
38 West Clarke Avenue  
Milford, DE 19963 USA  
Tel.: 1-302-422-4511  
[www.dentsplysirona.com](http://www.dentsplysirona.com)



Dentsply DeTrey GmbH  
De-Trey-Strasse 1  
78467 Konstanz, Germany  
Tel.: 49-7531-583-0  
[www.dentsplysirona.com](http://www.dentsplysirona.com)

Distributed by  
Dentsply Canada Ltd.  
525 Rowntree Dairy Rd  
Woodbridge, Ontario  
Canada, L4L 7K6